

Pour
VOTRE REER
plus de 235
fonds Mutuels
disponibles chez

Scotia McLeod
Des décideurs qui agissent
545-4511

le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

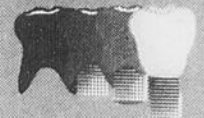
21^e ANNÉE No 103

LE MARDI 1^{er} FÉVRIER 1994

32 PAGES

60¢ PLUS TAXES

DR.
LUC GRAVEL
DENTISTE



URGENCE
696-4371
POLYCLINIQUE DU SAGUENAY



Janvier: mois de tous les records

(Photo Rocket Lavoie)

2 et 3

Aluminium

**Moins de
lingots
sur le
marché**

5

Contrebande
de cigarettes

**La GRC
sur le
chemin du
MATRAC**

4

Jonquière

**Le cégep en
mission au
nord du 62^e
parallèle**

6

Etat civil

**Une panique
inutile au
sujet des
baptistaires**

9



Jean-Claude
Villeneuve
Directeur

REER - FONDS PRÊT ET REVENU *solides performances*

65 ans de prospérité

1 an
27.22%
Fonds
Canadien

1 an
18.73%
Fonds équilibré
et de retraite

1 an
16.09%
Fonds
d'obligations

LES VRAIS SPÉCIALISTES DE LA RETRAITE

Nos spécialistes REER disposent d'outils dont l'efficacité est désormais reconnue; les fonds Prêt et Revenu qui vous offrent de solides performances, parmi les meilleures au Canada. Ils analysent votre portefeuille selon vos besoins afin de préserver et d'accroître votre capital sans jamais négliger la sécurité que vous recherchez.

Les taux de rendement indiqués constituent le rendement total annuel composé réel au 31 décembre 1993. Le rendement passé ne garantit pas les résultats à venir et toute offre doit être faite par prospectus.

TRUST
PRÊT ET REVENU 1448, boul. Talbot - CHICOUTIMI - 543-1221

251029

Janvier passera dans les annales

GRANBY (Selon PC) — Janvier 1994 passera dans les annales comme le mois de janvier le plus rigoureux jamais enregistré. Un froid qui pourrait faire grimper la facture d'électricité ou d'huile à chauffage de quelques dizaines de dollars par rapport à une année normale, et ce

en pleine récession. La température moyenne pour le mois de janvier 1994, calculée au 30 janvier à Dorval, était de moins 16,4 degrés Celsius. Jamais moyenne aussi froide n'a été enregistrée à cet endroit depuis l'ouverture de la station, en 1942. Et rien d'aussi froid

n'apparaît non plus dans les annales de la station Mc Gill, en fonction depuis 1871.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, la moyenne enregistrée à la Base militaire de Bagotville pour janvier est de moins 22,7 degrés Celsius (Lire le texte en page 3).

Et ce n'est pas la température polaire d'hier qui viendra modifier ces données. Bref, janvier 1994 sera un record, avec près d'un degré de moins que le record précédent, une moyenne de moins 15,7 degrés Celsius enregistrée en janvier 1970.

Chauffage

Hydro-Québec calcule que ses ventes ont augmenté de 35 millions \$ par rapport à un mois de janvier normal. La société estime qu'il en coûtera en moyenne 40 \$ de plus, sur une facture de

deux mois, au propriétaire d'une maison des années 80.

Le choc pourrait toutefois être plus rude, souligne Gilles Dauphin d'Hydro-Québec, puisque cette hausse de 40 \$ a été calculée par rapport à un mois de janvier normal. Or janvier 1993 avait été plus doux que la normale...

Par contre, Hydro-Québec apporte aussi beaucoup de bémols en soulignant que la période de facturation n'est pas la même pour tous le monde et qu'elle inclut deux mois de service. Un décembre plus clément, comme ce fut le cas en 1993, ou un mois de février plus doux, pourraient équilibrer les choses.

Demême, les habitudes de consommations des habitants, l'isolation de la résidence peuvent influencer la facture d'électricité.

Facture

Les 2,8 millions de ménages desservis par Hydro-Québec devront pour la plupart attendre de recevoir leur facture pour savoir dans quelle mesure, exactement, ce froid polaire viendra amincir leur porte-feuille. Les quelque 520 000 ménages qui paient des versements égaux chaque mois seront temporairement épargnés... jusqu'à ce qu'on équilibre leur compte en fin d'année.

Du côté des vendeurs d'huile à chauffage, on indique qu'il sera plus facile de connaître l'impact de ce janvier frisquet au terme de la saison.

Guy Coulombe, propriétaire des Pétales Coulombe de Granby, estime que la consommation d'huile a augmenté de 20 à 25 pour cent durant janvier.

Ce froid intense pourrait entraîner un déboursé supplémentaire de 50 \$ à 75 \$ pour une petite bungalow chauffé à l'huile. La plupart des vendeurs d'huile affirment toutefois que la facture devrait à peu près s'équilibrer au terme de la saison.

Le juge ne croit pas utile d'imposer une amende à Me Roy

CHICOUTIMI (LT) - La décision de la Cour d'appel, division de Montréal, de condamner Me Martin Tremblay à 2000 \$ de frais judiciaires pour un retard dans un dossier n'a pas impressionné ses associés de Chicoutimi. Encore hier, ils ont fait remettre une vingtaine de dossiers à aujourd'hui.

Me Roland Roy, qui dirige le bureau de Chicoutimi rattaché à celui de Québec de Me Tremblay, a réussi à obtenir des reports de tous ses dossiers inscrits sur le rôle de la chambre criminelle, présidée par le juge Jean-Yves Tremblay. Me Roy devait être remplacé à Chicoutimi par Me Sonia Tremblay mais cette dernière était malade. Elle a été remplacée à pied levé par un autre avocat.

Ce dernier n'a eu d'autre choix que de demander un report pour tous les dossiers de Me Roy. Le procureur de la Couronne, Me Sonia Rouleau, a suggéré au juge Tremblay d'adopter le même

comportement que ses collègues de la Cour d'appel dans le cas de Me Martin Tremblay et imposer des frais de 2000 \$ à Me Roy qui avait préféré se rendre à Roberval pour entendre la sentence d'un de ses clients.

Le juge Tremblay, qui a admis au procureur avoir fait la même réflexion, n'est finalement pas passé aux actes. Les 20 dossiers remis devront être ajoutés au rôle d'aujourd'hui de telle sorte qu'il est possible que ces remises provoquent d'autres retards dans d'autres dossiers, comme c'est souvent le cas dans l'administration quotidienne de la justice.

D'après les informations obtenues à l'Aide juridique, un procureur reçoit normalement 20 \$ pour chaque report et a droit, dans chaque dossier, à des remboursements pour deux reports, lorsque son client est admissible à l'aide juridique. Le scénario est différent lorsque le tribunal fait une demande semblable.



LAVAGE ! — Les pompiers de Chicoutimi ont donné un lavage bien particulier à une voiture qui a pris feu sur le boulevard Saguenay dans le secteur Est. L'incident a considérablement affecté la circulation sur l'heure du midi. Les pompiers pensent qu'un bris électrique pourrait être à l'origine de cet incendie.

(Photo Roger Gagnon)

FAITS DIVERS

Incendie à La Baie

VILLE DE LA BAIE (SL) - Un incendie a causé plusieurs milliers de dollars de dommages à une maison de deux logements située au 195 du boulevard Grande-Baie Nord, à Ville de la Baie.

La maison étant située à moins de 1000 pieds du service de sécurité publique, de quatre à cinq agents ont accouru sur place à l'appel d'un occupant pour tout éteindre en quelques minutes.

Personne n'a été blessé et selon la Sûreté municipale, une défaillance du système électrique aurait été à l'origine du feu.

Meurtre ou suicide?

SAINTE-MARIE DE BEAUCE (PC) — Un homme dans la trentaine et une femme âgée de 38 ans ont été trouvés sans vie hier

soir dans une maison mobile, à Sainte-Marie de Beauce.

Les deux corps gisaient l'un près de l'autre, atteints de projectiles à l'abdomen.

Itinérant battu

MONTREAL (PC) — Deux agents de sécurité du métro de Montréal pourraient être accusés prochainement d'avoir battu un itinérant. La scène a été captée par une caméra de surveillance.

Stéphane Renaud, âgé de 26 ans, a été arrêté le 21 janvier au métro McGill, dans l'ouest de la métropole. Pour expliquer les multiples contusions et fractures au visage, aux bras et aux jambes de l'itinérant, les agents ont écrit dans leur rapport que l'homme avait résisté à son arrestation.

PAS POSSIBLE

Visite à la morgue

COPENHAGUE (AP) — Pour la modique somme de 50 couronnes danoises (dix dollars), les amateurs de sensations fortes pouvaient visiter la morgue de Copenhague, toucher des cadavres, photographier les victimes de meurtres ou filmer des autopsies.

Ces visites d'un genre spécial, étaient organisées par un employé de l'Institut médico-légal de l'Université de Copenhague, Bjarne Hansen. C'est un journaliste du quotidien Ekstra Bladet qui a révélé l'affaire: il a réussi à participer à une de ces visites en se glissant parmi un groupe de... 50 postiers.

La visite durait une heure et demie, avec une pause-cigarettes au milieu. Le tout se déroulait dans la bonne humeur: le guide faisait de fines plaisanteries («Oui, il y a une vie après la mort: celle des asticots») ou se livrait à quelques facéties comme de faire craquer les os des cadavres pour expliquer à son public la rigidité cadavérique.

La police a ouvert une enquête et des inculpations pourraient suivre.

MÉTÉO
MIN: -36 MAX: -25
ENSOLEILLÉ

PASSAGES
NUAGEUX

La crête barométrique accompagnée de la masse d'air arctique responsable du soleil et du froid de ces derniers jours stagne toujours sur le Québec.

Mercredi, la crête maintiendra le temps ensoleillé sur l'est de la province tandis qu'une faible perturbation provenant des Grands Lacs couvrira de nuages les régions de l'ouest. Les températures demeureront bien au-dessous des normales de saison.

Saguenay, Lac-Saint-Jean, réserve faunique des Laurentides, La Tuque:

Ensoleillé. Min.: de moins 32 à moins 36. Max.: de moins 23 à moins 25. Mercredi: ensoleillé le matin. Ennuagement par la suite. Min.: de moins 32 à moins 36. Max.: de moins 19 à moins 22.

Lever:
7h12
Coucher:
16h43

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 06h10 (4m9) et basse à 13h25 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 18h35 (4m7) et basse à 01h40 (0m6).

LA BAIE - La marée sera basse à 12h10 (0m5) et haute à 18h20 (5m1). Elle sera à nouveau basse à 00h25 (0m5).

ABONNEMENTS:
545-4664

Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	24
Finances	21
Horoscope	16
Petites annonces	22-23
Sports	25 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:
IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du
Québec
Courrier de deuxième classe
(no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez
ce journal

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

30 564
abonnés

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres

6-5-7

À quatre chiffres

9-2-9-1

La trois

Moyenne de moins 22,7 en janvier

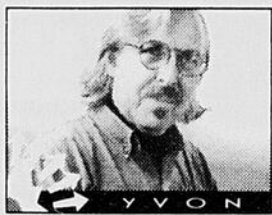
Désormais hiver rime avec enfer

CHICOUTIMI (YB)- Pour d'aucuns la journée d'hier était gâchée, une journée «d'enfer», un mot que l'on fait rimer, mode oblige, de plus en plus souvent avec le mot «hiver». Pour d'autres c'était une belle journée hivernale ensoleillée et un pas de plus vers la douceur du mois de mars. Mais chez la majorité des gens rencontrés, on indiquait que la morsure prolongée de la présente saison ne va pas sans influencer quelque peu le caractère des individus.

Cliquetis du véhicule moteur, survoltage de la batterie, facture

Photo de la page une

Résidant à Chicoutimi depuis quelques mois, le Salvadorien d'origine Armando Salas s'accommode du froid intense mais «s'ennuie du soleil de son pays».



BERNIER

plutôt «salée» des garagistes, tout le cortège de la «petite vie» y était et pour couronner le tout les journalistes de certains médias, qui de concert avec les météorologues commentaient ad nauseam à savoir s'il s'agissait d'un autre «record» de froid, histoire de gratter le «bobo» comme il faut.

Et de fait, a-t-on annoncé après les vérifications d'usage, la dernière journée du mois de janvier dûment compilée avec les autres journées du mois par le service de météorologie de la Base militaire de Bagotville indiquent que la moyenne mensuelle a été de moins 22,7 degrés C. «Du jamais vu. Sans compter qu'il y a eu pas moins de 16 journées au cours desquelles le thermomètre a oscillé à moins 30 degrés et plus», a reconnu sans ambages le chef météorologue Andrew O'Doherty.

Un son

Aux abords de la route qui mène de Chicoutimi à Saint-Ful-

gence, Jimmy Simard aidé de Reggiani Savard tentaient de faire sortir un son, un seul son du moteur de la voiture Jimmy. Peine perdue.

Faisant bon coeur contre mauvaise fortune, ils ont décidé finalement de remorquer la froide masse de métal sur roues. Appelés à commenter sur ce contretemps, ils ont souligné que sans renier leur pays qui n'est pas un pays qu'ils préféreraient «être au milieu de l'été sur une plage en belle compagnie».

Salvadorien résidant au Québec depuis deux ans, Armando Salas, rencontré hier à Chicoutimi, reconnaît pour sa part «qu'il s'ennuie un peu du soleil de son pays, mais que l'hiver qu'on le veuille ou pas va bien finir par finir.» Questionné à savoir si la froidure influence son caractère, il avance : «un peu mais presque pas.»

Sur le vif

Mettant à profit les dernières belles heures de froid ou de «frette» de leur congé d'école, les élèves Simon Bergeron et Jean-Denis Losier de Chicoutimi



TUNNEL - Hugo Tremblay, François St-Gelais et leur chien Abby ont patiemment creusé, hier, un tunnel dans la neige histoire d'approviser cette saison dont on parle tant ici et là.

Nord glissaient joyeusement, quant à eux, sur les pentes de «leur» piste de ski de fond du parc de la Colline.

«Oui on aime jouer avec nos jeux vidéos, et oui on aime beaucoup aussi jouer dehors. Chaudement habillé, il ne fait jamais froid», lancent-ils avec un bel enthousiasme.

Autres élèves qui ne craignent pas la morsure du froid, Hugo Tremblay et François St-Gelais du niveau secondaire 1 avaient entrepris hier, histoire de passer le temps, de creuser un tunnel sous la neige. «Cette fois-ci plutôt que de jouer du hockey ou de faire du ski comme on le fait souvent, on a choisi de construire ce tunnel juste pour rire», résumèrent-ils.

Vivre sa vinaigrette

Rencontré hier sur le site de pêche blanche de Saint-Fulgence, André Gaudreault explique qu'il avait joint le club des «Florido-Québécois», il y a quelques années, mais que depuis il a appris à apprivoiser son coin de pays.

sans aucun vent, on se sent revigoré», avance ce retraité des plus actifs.

Il fait remarquer que chacune des saisons constitue autant de facettes d'un même joyau lorsqu'on a choisi de vivre en harmonie avec la nature et nons pas avec des «si». «Si il faisait moins froid, s'il tombait moins de pluie, s'il faisait soleil plus souvent, si il n'y avait pas de mouches, etc. etc.»



SAISON - Le Chicoutimien André Gaudreault considère que l'on devrait cesser de chialer à tout bout de temps contre la météo et plutôt s'efforcer de goûter les beautés de chacune des saisons.



SURVOLTAGE - Patiemment Reggiani Savard et Jimmy Savard de Saint-Fulgence ont uni leurs efforts, hier, pour tenter de mettre en marche un véhicule paralysé par le froid.

Photos de Rocket Lavoie

Philosophiquement, il expose qu'il n'y a rien de mieux qu'un hiver rigoureux pour secouer l'ennui et la routine. «Bien emmitoufflé lorsqu'on pêche au soleil,

LA MAISON DE L'OCCASION...

31, Jacques-Cartier Est
CHICOUTIMI
696-4444

FACO

PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Spécial de février

DÉMARREUR
À DISTANCE

GRATUIT*

*Sur achat de voiture usagée de 5 000 \$ et plus. Voiture à transmission automatique seulement



Mgr Turcotte désavoue la vente de cigarettes illégales

La GRC frappe le MATRAC

MONTREAL (PC) — La quatrième vente illégale de cigarettes organisée par le Mouvement pour l'abolition des taxes réservées aux cigarettes (MATRAC), hier dans la cour de l'église Saint-Bernard, dans l'Est de Montréal, a donné lieu à cinq arrestations et à un désaveu de l'Archevêque de Montréal, Jean-Claude Turcotte.

«Ce qui me choque est la participation active à une lutte par le prêt de biens de l'Eglise. On fait jouer à l'Eglise un rôle qui n'est pas le sien. Elle ne doit intervenir que dans des cas très graves. Je ne veux pas revenir à une époque où l'Eglise dit à tout le monde quoi faire», a déclaré Mgr Turcotte, hier après-midi au cours d'une conférence de presse.

«Il y a une différence entre approuver la contestation d'un groupe qui a une cause sympathique et qui doit être réglée et prendre part activement à une contestation. Il y a une marge que je n'accepte pas», a-t-il ajouté.

Non fumeur depuis une vingtaine d'années, Mgr Turcotte juge que la décision de la fabrique de la paroisse Saint-Bernard (constituée du curé Fernand Bélanger et de six marguilliers est de nature à diviser les paroissiens.

«Le conseil a pris une décision en sachant que l'archevêché n'était pas d'accord», a-t-il dit.

Vendredi dernier, le vicaire épiscopal de l'Archevêché de Montréal, Neil Willard, a signifié son opposition à ce que les terrains de l'Eglise soit utilisée pour la vente illégale et ce, autant à Mario Forget du MATRAC et qu'au curé de l'endroit Fernand Bélanger, a signalé le vicaire Willard.

Mgr Turcotte et ses proches ont reçu, en matinée hier, un grand nombre de communications téléphoniques de gens qui auraient souhaité que la vente se fasse ailleurs que dans la cour de l'Eglise, a indiqué Mgr Turcotte.

Dès la première vente illégale et symbolique organisée par MATRAC, lundi dernier à Saint-Eustache, le curé de l'endroit André Daoust avait fait valoir qu'il est peut-être illégal de vendre des cigarettes de contrebande mais pas immoral.

Mgr Turcotte a rappelé que l'Archevêché de Montréal a déjà appuyé des luttes sociales, dont celle de travailleurs de Fry Cadbury qui avaient organisé un boycottage systématique des produits de cette compagnie et celle d'une quarantaine de Turcs sur le point d'expulser du pays par les autorités de l'Immigration.

Mais dans le cas de la lutte aux taxes sur les cigarettes, il juge que «la prise de position des marguilliers de la paroisse Saint-Bernard est trop forte par rapport au fond».



COLERE - Sous l'oeil attentif d'un caméraman, un manifestant s'adresse à des agents qui sont à l'intérieur d'un véhicule de la Gendarmerie Royale du Canada. La police fédérale est intervenue hier, en annulant une vente de cigarettes de contrebande dans la cour d'une église de Montréal.

(Photo PC)

Arrestations

Par ailleurs, les policiers de la GRC sont sortis, hier, de la réserve observée au cours des trois ventes illéga-

les précédentes, la semaine dernière, à Saint-Eustache, Sherbrooke et Lachute.

La vente a commencé avec 15

minutes de retard et s'est interrompue abruptement quelque 45 minutes plus tard à la suite de l'arrestation de fournisseurs.

«On ne peut appuyer un geste illégal»

— Roger Fradette

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) — Les Chambres de commerce de Jonquière et de Chicoutimi refusent d'appuyer le MATRAC, cet organisme qui travaille à faire abolir les taxes sur les cigarettes.

Il n'en demeure pas moins que le président de la Chambre de commerce de Jonquière, Pierre Mazurette, dénonce l'imprévoyance du gouvernement dans l'imposition démesurée de charges fiscales. «Tout le phénomène de contrebande connu depuis

les dernières années n'est que la conséquence de cette imprévoyance du gouvernement», écrit le président dans un communiqué remis à la presse, hier.

Refus

Le président de la Chambre de commerce de Chicoutimi, Roger Fradette, considère aussi qu'on ne peut pas être contre la vertu. «N'empêche qu'on ne peut pas appuyer un geste illégal», lance-t-il. Ailleurs, au Québec, il semble qu'aucune Chambre de commerce n'ait accepté d'appuyer le MATRAC.

Pierre Mazurette explique, en effet, que la Chambre de commerce de Jonquière ne peut pas appuyer la commission d'actes illégaux. Cependant, il dénonce l'inertie du gouvernement et son inqualifiable refus d'intervenir afin que cessent la taxation à outrance et le phénomène de contrebande qui s'en est suivi.

Politique

«Cette attitude est d'autant plus déplorable, dit Pierre Mazurette, qu'elle donne l'impression de refléter une

politique de deux poids deux mesures dans bien des secteurs de l'économie en ce qui regarde l'application de la loi.»

Roger Fradette croit qu'il serait très malhabile, de la part d'une Chambre de commerce, d'appuyer un geste illégal. La Chambre de commerce ne donne donc pas son appui au MATRAC, mais elle dénonce aussi la lourde taxation imposée par les gouvernements et la tolérance dont nos élus ont fait preuve dans tout le dossier de la contrebande.

La région n'entend pas reculer

par Serge Lemelin

JONQUIERE (SL) - L'arrestation de cinq contrebandiers du tabac et détaillants en alimentation, hier à Montréal, ne fera pas reculer les commerçants de la région qui appuient le mouvement d'opposition aux taxes, a assuré hier Danyelle Tremblay, une porte-parole du groupe.

Mme Tremblay applaudit même le geste des agents de la Gendarmerie royale du Canada qui ont mis fin à la vente de cigarettes qui se trafiquaient dans la cour d'une église de la paroisse Saint-Bernard, dans l'est de la ville.

«Les gens de la GRC ont bien fait leur travail, commente Mme Tremblay, et la loi est la même pour tous. Mais la loi était la même il y a quelques jours alors que les commerçants en avaient vendu sans qu'ils interviennent».

«Elle est aussi la même depuis longtemps et les contrebandiers ont continué d'en vendre pareil sans être arrêtés.»

La femme d'affaires, qui dirige un dépanneur Sagamie sur la rue de Montfort à Jonquière, met en perspective les arrestations de la GRC avec l'envergure démesurée qu'a prise l'industrie de la contrebande: «C'était facile pour eux de les arrêter ceux-là. Ils savaient qu'ils n'avaient pas d'armes et qu'ils ne se feraient pas tirer dessus. Ils savaient aussi qu'après être intervenus, ils n'auraient pas à s'excuser publiquement pour l'avoir fait».

Danyelle Tremblay faisait référence aux explications publiques qu'a dû donner la semaine dernière le ministre de la Défense, David Collenette, et l'Etat major des Forces armées canadiennes dont un avion et un hélicoptère de sauvetage

avaient essayé des coups de feu en s'approchant du territoire Mohawk de Akwesasne.

Local seul

Les derniers détails de la mise en vente de cartouches de cigarettes dans la région ont été réglés hier soir au cours d'une réunion regroupant près d'une centaine de détaillants.

Ils ont choisi d'utiliser un local disponible dans une ville du Saguenay.

L'endroit exact ne sera dévoilé au public que la veille de la vente qui se tiendra vendredi, le 4 février, à 13 h 00.

«Nous n'avons pas d'objectif de performance», répond la porte-parole du groupe quand on lui demande combien de cartouches elle espère vendre en quelques heures.

Le prix sera de 20\$. Une seule cartouche par client, puisque l'objectif de la vente n'est pas de stocker les fumeurs mais de for-

cer les gouvernements à choisir l'une des deux options de l'alternative suivante: baisser les taxes et rendre le tabac concurrentiel à la contrebande ou, mieux, empêcher la contrebande.

Seul un geste concret de la part des deux gouvernements (fédéral et provincial) pour atteindre un des deux objectifs fera revenir les marchands sur leurs pas.

Contrebande

Les cigarettes offertes vendredi seront belles et bien de contrebande assure Mme Tremblay qui réfute la possibilité qu'elles aient été achetées directement de l'un des trois fabricants canadiens de cigarettes qui sont tous favorables au mouvement.

«Non. On ne peut pas acheter directement des manufacturiers. C'est sûr qu'il faut les prendre des contrebandiers.»

Les pays producteurs s'entendent

BRUXELLES (AP et DB) — Les six principaux pays producteurs d'aluminium se sont entendus sur un plan de réduction de la production mondiale de ce métal, qui passera de 2 million de tonnes à 1,5 million, afin de faire grimper les prix.

Près de 500 000 tonnes d'aluminium provenant de Russie seront notamment retirées des marchés mondiaux, a indiqué un porte-parole officiel, qui a cependant préféré conserver l'anonymat.

Joern Keck, le président du groupe, qui rassemble la Russie, les États-Unis, l'Union européenne, le Canada, la Norvège et

l'Australie a déclaré que tous les participants avaient accepté les termes de l'entente, dont les détails n'ont toutefois pas été divulgués.

La Russie devrait réduire sa production de 300 000 tonnes dans les prochains trois mois et une autre réduction de 200 000 tonnes suivrait lors du trimestre suivant. Les autres pays producteurs d'aluminium réduiront volontairement leur propre production afin de soutenir la Russie.

Alcan

La société canadienne Alcan a déjà annoncé, à la mi-janvier, qu'elle réduirait la production mondiale de ses fonderies de quelque 156 000 tonnes, ce qui amènerait les fonderies de la compagnie à ne produire qu'à 85 pour cent de leur capacité.

Le plus gros de l'excès d'aluminium qu'on retrouve présente-

ment sur les marchés mondiaux provient de l'ex-Union soviétique, qui a dramatiquement augmenté ses exportations, qui sont passées de 270 000 tonnes en 1990 à 1,45 million l'an dernier.

En échange de ces concessions de la part de la Russie, l'Union européenne s'engage à lever les sanctions commerciales contre les importations de Russie et les États-Unis abandonneraient toute velléité de poursuite anti-dumping.

Les Américains avaient en effet menacé de déposer des poursuites de dumping contre la Russie, ce qui pourrait se traduire par de très hauts tarifs compensatoires sur les importations en provenance de Russie.

Réaction mitigée

Qu'elles viennent d'Alcan ou encore de l'Association des producteurs de l'industrie de l'aluminium du Québec, les réactions

à l'entente entre les pays producteurs d'aluminium sont très réservées.

«Nous ne sommes pas en mesure de commenter quoi que ce soit», a fait savoir au Quotidien Christian Van Houtte, porte-parole de l'Association des producteurs de l'industrie de l'aluminium du Québec.

Celui-ci n'a pas encore l'entente entre les mains et attend que les fonctionnaires d'Ottawa la lui fassent parvenir avant d'émettre un commentaire.

Van Houtte ne veut même pas discuter de l'information selon laquelle la Russie aura accepté de diminuer sa production d'aluminium, parce qu'il n'en n'est pas convaincu. «Il faut faire attention, dit-il, il y a des lois anti-trust qui rendent illégale ce genre d'entente.»

Quant à Guy Ménard, d'Alcan, il a tenu les mêmes propos. La direction attend de prendre connaissance de l'entente avant de faire part de ses commentaires.

Déficit Chrétien ira par étapes

TORONTO (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien a prêté hier que le premier budget de son gouvernement ne comporterait pas d'importantes réductions du déficit.

S'adressant à des étudiants d'une école secondaire de la région de Toronto, M. Chrétien a indiqué par ailleurs que si un autre référendum avait lieu au Québec sur la question de la souveraineté, il serait défait.

A propos du déficit, le gouvernement libéral respectera lentement sa promesse de le ramener à trois pour cent du PIB (Produit intérieur brut), a-t-il affirmé. Actuellement, il est deux fois plus important, à environ 6,2 pour cent.

«Cet objectif doit être atteint graduellement», a déclaré le premier ministre devant les 700 étudiants de l'école Port Credit High School, près de Mississauga.

Le week-end dernier, au cours d'une conférence pré-budgétaire tenue à Calgary, de nombreux participants ont exhorté le gouvernement à s'attaquer rapidement au problème du déficit, en sabrant énergiquement dans les dépenses de l'État.

C'est aujourd'hui que les députés des Communes se réunissent à leur tour dans le but d'exprimer leurs attentes sur le contenu du budget que doit présenter sous peu le ministre des Finances.

Compte tenu des déclarations de M. Chrétien et de celles du ministre des Finances, Paul Martin, qui a rejeté l'idée de réduire trop fortement les dépenses gouvernementales, il appert que le budget attendu ce mois-ci ne comportera pas d'importantes restrictions dans la colonne des dépenses.

Le déficit fédéral atteint entre 44 et 46 milliards \$ et la dette accumulée s'élève à 500 milliards \$.

1994

4.5.6 FÉVRIER

Entrée Gratuite
sur présentation de
ce laissez-passer avec
votre carte de visite
Valide pour un ou plusieurs visiteurs

5.00\$
2.50\$

PRÉSENTE

LE SALON DES AFFAIRES
AU CENTRE DES CONGRÈS
DE L'HÔTEL
LA SAGUENÉENNE

**LE SALON
DES AFFAIRES**
DU SAGUENAY • LAC-SAINT-JEAN

CELY
96.9 FM
ROCK • MÉTRITÉ

CJMT 1420 AM

CJPM

QUOTIDIEN

4.5.6 FÉVRIER 1994
Vendredi de 12h00 à 20h00
Samedi de 12h00 à 20h00
Dimanche de 12h00 à 17h00

INTERCARS

Bell

Une autre réalisation de **GEXCO**

APEQ
Association des
Producteurs de
l'Aluminium en
Québec

CELY

VENTE FINALE

60% À 70%

DE RABAIS

MARCHANDISE DE FIN DE SAISON

(très beau choix)

* Excluant le suède

BOUTIQUE

le Verchères

Place du Saguenay
549-1522

Place du Royaume
549-0011

Mission au nord du 62e parallèle

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) - La mission d'«apprendre à faire» du Cégep de Jonquière et son expertise en matière de communication le mènent dans les coins les plus au nord du Québec. Son mandat actuel est de faire de l'équipement sophistiqué électronique un outil de tous les jours pour les Inuits de Salluit, à l'extrême nord québécois.

Marielle Brown, adjointe à la directrice des études au Cégep de Jonquière, précise d'entrée de jeu qu'il n'est pas évident de s'adresser à une classe d'Inuits pour enseigner les rudiments de la communication télévisée et radiophonique.

En sa qualité de détenteur exclusif de la formation collégiale en communication (Art et technologie des médias), le Cégep de Jonquière a été invité par la Société des communications autochtones et la Commission scolaire Kativit à évaluer les besoins en communication des Inuits du Grand nord québécois.

«Nous faisons du sur mesure, indique Mme Brown, elle-même une ancienne journaliste. Il n'est pas question de partir d'ici avec notre bagage et essayer de le transmettre là-bas. Il y a un trop grand décalage dans les réalités.»

Michel Gauthier, formateur pigiste de l'institution, aussi un grand aventurier, rentre d'un stage de six semaines à Kuujuaq et en prépare un autre, pour bientôt à Salluit, qu'il mènera avec Yves Ouellet.

Au nord du 62e parallèle

Salluit est la communauté inuit la plus au nord du Québec en compagnie d'Ivujiviq. Près du 62e parallèle, la lignée d'arbres est derrière. Salluit est une suc-

cession infiniment immense de paysages polaires. C'est à cinq heures de Montréal en avion, quand tout va bien. Pour blaguer, Michel Gauthier confiera qu'«on voyage à bord d'Air may be», tellement le climat est un facteur important. «La réalité là-bas, dira Michel Gauthier, n'a rien à voir avec notre quotidien.»

En langage fort imagé, Gauthier précise qu'il enseigne les techniques d'utilisation de la radio et de la télévision aux Inuits, pas pour leur distraction, mais par complément à leur tam tam.

«C'est vital, laisse-t-il tomber, il en va de leur survivance au 20e siècle. En ce moment, il faut passer par Toronto pour obtenir de l'information sur l'art esquimau.»

Pour Michel Gauthier, le succès d'une mission semblable repose tout simplement sur une grande ouverture d'esprit et un investissement sincère dans des relations humaines.

«Ce n'est pas évident, décrit Gauthier en admiration devant les Inuits. On leur enseigne comment raconter une histoire avec des moyens techniques. Le cours théorique ne les accroche pas parce qu'ils se demandent à quoi ça va servir.»

Les Inuits se transmettent leur savoir par tradition orale, donc les études ne correspondent pas à leur réalité. «Ils n'écrivent pas, dit Gauthier, c'est un sérieux problème aux examens.»

Intéressés

Mais ces difficultés n'ont pas raison de la mission jonquéroise. Chaleureux, les Inuits n'ont pas dressé de barrière. «Ils savent qu'il y a des Blancs qui vont les exploiter; ils détectent



GROUPE - Michel Gauthier, à l'avant, pose avec son groupe d'initiation à la production télévisée de novembre dernier: Ittuviaq Tayara, Annie Sadviadjuk, Nuluki Papigatuk, Simoenie Eljaspiak, Sandy Tooma et Frances Annomsen, une néo-canadienne, qui vit dans le Nord depuis quatre ans.

(Photo Michel Gauthier)

vite les autres qui veulent partager une expérience de vie.»

«Ils sont curieux de base, poursuit Gauthier, qui apprend peu à peu à parler la langue de ses hôtes, l'inuktuk, au fil de ses visites. Ils ont une grande naïveté, ne sont pas blasés et apprennent vite. De plus, ils ont une volonté de se prendre en main afin de gérer leurs affaires.»

Les Inuits sont intrigués par la culture du Sud. «Tout ce qu'ils voient à la télévision, souligne Michel Gauthier, ils ne peuvent pas le toucher. Pour eux, le summum du chic est de ramener un

Big Mac du Sud et le faire chauffer dans un four là-bas avant de le manger.»

Ils ne perdent pas leurs traditions pour autant, sauf que ça change. «Certains de mes étu-

dians vont à la pêche et à la chasse sur l'heure du midi.» Ceux-ci savent aussi que leur gibier est mal fichu; les abats sont contaminés par les mines et industries du Moyen-Nord.

Gauthier témoigne

Les Inuits mènent une vie très simple

JONQUIÈRE (DB) - Michel Gauthier ne peut pas s'imaginer mode de vie plus modeste que les Inuits. «Ce n'est pas ce que les gens s'imaginent, affirme-t-il. Les Inuits n'ont pas beaucoup de rapport avec les Blancs, d'abord parce que c'est très loin. Ce sont les projets hydroélectriques qui les ont mis en contact avec les Blancs, à part ça, il y a très peu d'échange.»

«Ils sont différents des Amérindiens, parce que ceux-ci ont joué le rôle d'amortisseur entre Blancs et autochtones.»

A Salluit, il y a 30 Blancs sur une population de 500. Une population jeune, parce qu'à 40 ans, dans ce village, vous êtes vieux.

Pour vous donner une idée des changements que vivent les Inuits, voici l'exemple que Michel Gauthier nous donne. «Quand les vieux Inuits parlaient à la chasse et se perdaient quelques jours, ils mangeaient leurs chiens pour survivre, aujourd'hui, ils chassent en motoneige...»

Et si vous avez encore de la difficulté à vous faire une idée de la vie à Salluit, sachez que même un Amérindien cri de l'Abitibi avoue en toute franchise qu'il ne ferait pas un bail là-bas!



APPRENTISSAGE - Annie Sadviadjuk, deuxième chef de pompier de Salluit, apprend l'utilisation d'une caméra.



PAYSAGE POLAIRE - A Salluit, ne cherchez pas autre chose que la neige. Encore plus au nord, un fjord se dresse devant les Inuits.

(Photo Michel Gauthier)

Sur son frère cadet

André Boily accusé de meurtre

par Claude Côté

CHIBOUGAMAU (CC) - André Boily, âgé de 38 ans et domicilié au 564 Wilson à Chibougamau, a comparu, hier après-midi, au Palais de justice de Chibougamau, afin de répondre d'une accusation de meurtre au deuxième degré relativement à la mort de son frère cadet qui a succombé à une blessure au couteau.

Les faits reprochés au présumé auteur du fratricide se seraient produits, sur l'heure du dîner le dimanche 30 janvier dernier, à son domicile où les deux frères poursuivaient une beuverie commencée, la veille au soir, chez des amis.

L'aîné aurait reproché à son jeune frère, Michel Boily, âgé de 33 ans et domicilié au 192 de la 2e Rue à Chibougamau, d'avoir demeuré trop longtemps chez leurs parents et d'avoir profité de ces derniers.

Assis sur le divan, les deux hommes auraient dès lors entrepris de se chamailler. André aurait voulu faire peur à son frère en le piquant ici et là avec un couteau, pour finalement l'atteindre dans le creux poplité (derrière le genou) d'une jambe où il lui aurait sectionné une artère,

ce qui aurait provoqué une hémorragie sévère.

Voyant une importante marre de sang sur le plancher où Michel s'était affaissé sans se relever, André Boily se serait empressé d'appeler les ambulanciers qui auraient ensuite vainement tenté de réanimer le blessé. Et, à leur arrivée à l'Hôpital de Chibougamau, Michel Boily était dans un état comateux. Il est finalement mort à 5h, hier matin.

La police municipale de Chibougamau, qui avait été appelée sur les lieux du drame par l'accusé, a demandé à l'unité des crimes majeurs du quartier général de la Sûreté du Québec à Chicoutimi de faire enquête dans cette affaire.

Comparution

Me Andrée Chouinard, substitut du procureur général attaché au district judiciaire de Roberval, a porté une accusation de meurtre au deuxième degré contre André Boily, dont le casier judiciaire ne montre qu'un antécédent de facultés affaiblies en 1988.

Boily a comparu, hier après-midi, devant le juge Guy Tremblay, de la Cour du Québec, qui siège cette semaine à Chibouga-

mau. Et, après entente avec Me Jean Girard, procureur de l'accusé, Me Chouinard a fixé au 28 février l'enquête préliminaire avec témoins assignés.

Quant à Boily, il demeurera en

détention pour toute la durée des procédures, à moins qu'il ne présente en Cour supérieure une requête visant à obtenir sa libération provisoire.

Et, s'il était reconnu coupable

de meurtre au deuxième degré, Boily serait condamné à l'emprisonnement à vie et devrait faire un minimum de 10 ans de détention avant d'être admissible à la libération conditionnelle.

Place centre-ville de Jonquière

Tremblay est accusé de vol

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Joël Tremblay, un individu de la rue Sainte-Famille à Jonquière, a été accusé, hier, du vol qualifié perpétré dans l'après-midi de vendredi sur le stationnement du centre commercial Place centre-ville de Jonquière.

Ce vol qualifié prend une dimension particulière puisque l'accusé avait plaidé coupable, pas plus tard que le 27 janvier, à une accusation de vol par effraction. Puisque Tremblay ne possédait pas de feuille de route «chargée», les procureurs au dossier avaient recommandé la confection d'un rapport présentiel et le juge Jean-Paul Aubin avait fixé au 14 avril le prononcé de la sentence.

Selon les informations obtenues hier au palais de justice de Chicoutimi, Joël Tremblay aurait tenté de ravir le contenu du dépôt du marché d'alimentation P.E. Prix situé sur le boulevard Harvey à Jonquière. Tremblay connaissait sans doute les déplacements de l'homme de 54 ans responsable d'effectuer les dépôts pour le compte du marché d'alimentation puisque c'est au moment où ce dernier s'est présenté sur le stationnement du centre commercial que Joël Tremblay serait passé à l'attaque.

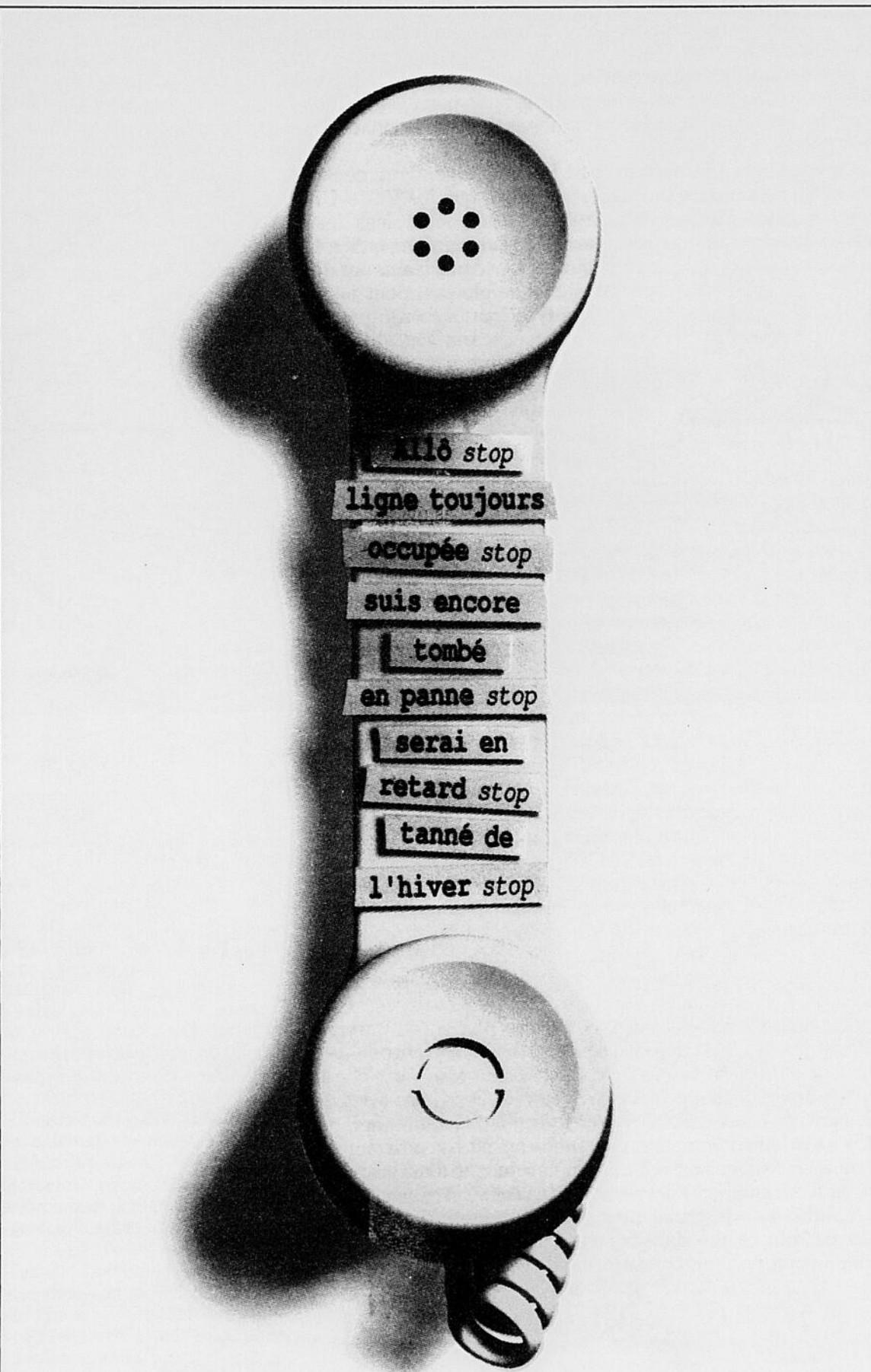
Toujours selon les informations obtenues hier, le voleur

aurait eu de la difficulté à saisir le sac du dépôt que le courrier transportait sous son manteau. Une empoignade sérieuse a suivi au cours de laquelle l'employé du marché d'alimentation a subi des blessures à la tête en plus de trois fractures aux côtes.

Des passants qui se trouvaient dans le secteur, dont le concierge du centre commercial, ont constaté qu'il se passait quelque chose d'anormal sur le stationnement. Ils ont donc porté secours au quincagénaire et c'est le concierge du centre commercial qui, à l'aide d'une prise de coup par l'arrière, a réussi à immobiliser le bandit.

La prise était tellement efficace que dans sa déclaration aux policiers, Joël Tremblay a indiqué que lors de l'arrivée des policiers, il avait beaucoup de difficulté à respirer. C'est finalement le policier Jean-Claude Anctil, de la Sûreté municipale de Jonquière qui, même s'il n'était pas en service, est intervenu pour assurer la garde de Tremblay en attendant l'arrivée des patrouilleurs.

C'est la seconde fois, en l'espace de deux mois, que des citoyens parviennent à maîtriser des voleurs. Dans les deux cas, les agresseurs tentaient de dérober le contenu de sacs de dépôt transportés par des employés réguliers des entreprises ou commerces.



Le nouveau service Messageur^{MC} Bell. L'efficacité du télégramme. La simplicité du téléphone.

Ligne occupée ? Pas de réponse ? Quand vous devez absolument laisser votre message, comptez sur le service Messageur Bell. Pour seulement 1,85 \$*, il enregistre votre message et le livre automatiquement lorsque la ligne de votre destinataire se libère ou lorsque ce dernier répond. Pour profiter du service Messageur Bell, faites le 0. Ou utilisez votre carte téléphonique Carte d'appel^{MC} Bell. Avec le nouveau service Messageur Bell, les paroles restent.

Bell

* Par message livré, partout en Amérique du Nord, à l'exception d'Hawaï et de l'Alaska.

Aluminium: les pays producteurs en accord

Les six plus importants producteurs d'aluminium au monde ont conclu un accord, récemment à Bruxelles, dans le but, semble-t-il, de limiter volontairement leur production. Cette entente, qui devrait mettre un terme définitif à l'engorgement du marché, inclut également la Russie. Ce pays entre donc par la grande porte, et de force, dans un club considéré jusqu'au début des années 90 comme très fermé.

L'accord serait intervenu le 21 janvier; cependant, ce n'est qu'en fin de semaine dernière, peu après que les Etats-Unis aient menacé d'imposer des mesures compensatoires destinées à protéger leur propre marché de l'aluminium, qu'il a été rendu public. Les Américains ont déjà prouvé qu'ils ne plaisaient jamais quand leurs droits commerciaux étaient menacés. Indiscutablement, leur attitude ferme a encore joué un rôle déterminant dans la négociation qui a eu la capitale belge pour cadre.



CAROL
NÉRON

La démarche des six plus importants producteurs d'aluminium (Etats-Unis, Canada, Union européenne, Russie, Australie et Norvège) n'est pas sans en rappeler une autre, initiée celle-là dans les années soixante-dix par les pays exportateurs de pétrole, aux prises eux aussi à l'époque avec un marché extrêmement volatile.

L'entente intervenue entre les principaux producteurs de métal gris inquiète et rassure à la fois. A long terme, cet accord permettrait en effet d'écouler un inventaire estimé présentement entre 1,5 et 2 millions de tonnes (environ 10 pour cent de la production mondiale). Par ailleurs, et c'est là où pointe l'inquiétude, la décision des Occidentaux de ralentir leur production, si jamais elle se concrétise, pourrait se traduire à brève échéance par des pertes d'emplois.

Afin de ne pas perturber davantage le marché, les six plus importants producteurs mondiaux d'aluminium se font discrets sur les termes de leur accord. Le laconisme du communiqué de presse émis en marge de la négociation représente un véritable bijou de langue de bois, ainsi que le démontre cet extrait diffusé dimanche par la Presse canadienne: "Aucun quota national de production n'a été fixé, les mesures ont été décrétées uniquement dans le but de rétablir la confiance. L'industrie réduira sa production quand elle jugera que le marché peut l'absorber (sic)." Cette déclaration autorise toutes les interprétations, les plus osées comme les plus conservatrices. Pour l'instant, c'est la Russie qui sort seule gagnante de cette ronde de négociations. Hier considéré comme un paria par les producteurs occidentaux, ce pays se voit désormais accorder une place de choix dans le club des grands de l'aluminium.

Il y a seulement cinq ans, quiconque aurait osé affirmer que du métal russe menacerait des emplois jusque dans les installations d'Alcan à Jonquière aurait été la cible, non sans raison, de quolibets et de remarques désobligeantes. Voilà, traduit dans les faits, ce que, dans le jargon des spécialistes, on décrit comme étant une "restructuration de l'économie mondiale".



CLIN D'OEIL

"I ♥ New York"

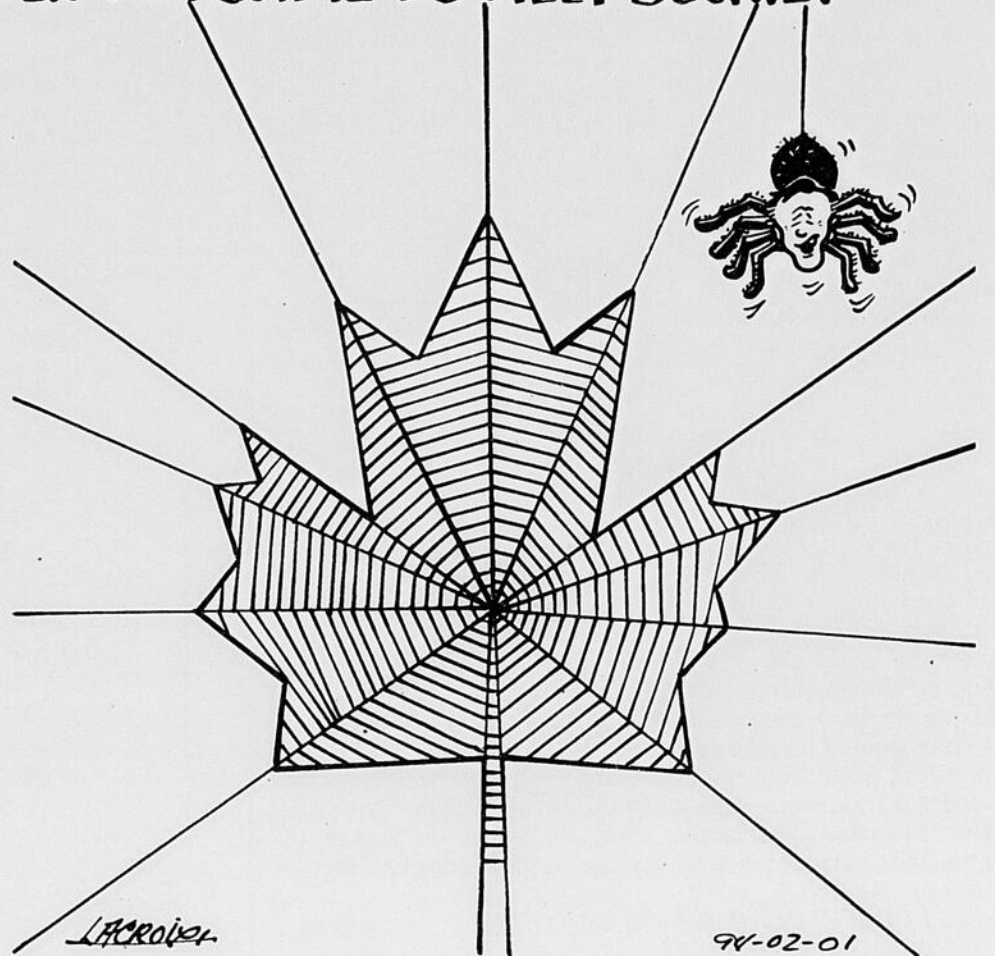
A New York, mégapole par excellence et miroir de la désintégration du tissu social, un financier vient de lancer un canal de télévision spécialisé dans la nourriture. Vingt-quatre heures sur vingt-quatre, "Food-TV" informera ses abonnés de la meilleure manière de s'adonner aux plaisirs de la bouffe, sans pour autant en mourir.

Encore à New York, en fin de semaine, un chien condamné à mort pour avoir mordu une fillette a été gracié... à la condition expresse que son maître lui fasse quitter la ville. Le "procès" a duré plusieurs mois et a coûté 100 000 \$ au propriétaire du quadrupède.

New York, capitale nord-américaine de la violence, des sans-abri et des affamés, étonnera toujours. Et si c'était nous, les anormaux?

C. Néron

OTTAWA ENTREPREND, LA RÉFORME DU FILET SOCIAL.



VOTRE OPINION

Une liste de questions pour les commissaires

J'aimerais adresser quelques questions aux commissaires relativement à la fermeture de l'école Présentation du secteur Saint-Jean-Eudes, à Jonquière...

Quelles sont les responsabilités des élus dans le domaine de l'éducation? Est-ce qu'on doit administrer une commission scolaire de la même façon qu'on administre une usine d'emballage?

Est-ce que, pour l'élu et l'administrateur, l'école ne serait pas que l'endroit privilégié où l'on remplit les bouteilles vides? Est-ce que l'élu et l'administrateur, en période de restriction budgétaire, choisissent les bons endroits dans leur planification budgétaire pour modifier positivement le fonctionnement de l'appareil administratif?

Qualité de l'éducation

Quelle importance donnez-vous à la qualité de l'éducation? Est-ce que vous connaissez le milieu éducatif, son environnement social et physique? Est-ce que les administrateurs en connaissent plus que vous sur la qualité du milieu de vos écoles? N'y aurait-il pas des différences fondamentales à considérer

avant de porter votre choix sur tel ou tel milieu? Est-ce que pour certains milieux, l'école ne serait pas une dynamo qui anime le développement du milieu?

En ces années difficiles, le commissaire a l'obligation de défendre à tout prix l'égalité des chances pour tous, il doit aussi encourager les initiatives du milieu qui vont améliorer la productivité et l'efficacité du système scolaire.

En ces temps difficiles, la structure devrait s'adapter à la réalité sociale. Qui a le pouvoir d'obliger les comptables du milieu scolaire à être honnête et objectif dans la planification de la qualité de l'éducation?

Elite

N'y aurait-il pas des commissaires trop favorables à «l'establishment» aux dépens de leurs responsabilités face au bon fonctionnement du système éducatif? Est-ce qu'on ne rejette pas sur le dos des moins bien nantis, l'échec du système général?

En voulant fermer l'école Présentation, où il y a trois locaux de livres comparativement à 37,5 au niveau de la commission scolaire, est-ce qu'on ne pénalise pas encore une fois un milieu social qui a largement subi la

présence de l'usine Alcan, pendant que tout le secteur Arvida en profitait? Jonquière n'a-t-elle pas respecté ce quartier où la qualité de vie a au moins atteint un niveau de vie moyen? Ainsi, on favorise, à moyen terme, un retour à la violence et à la pauvreté dans ce secteur, ce qui aura un impact social et financier très négatifs sur les écoles élémentaires et secondaires du secteur Arvida.

Incohérence

Comme éducateur physique et comme membre de la Commission des loisirs de Jonquière, je vous affirme que j'ai constaté des incohérences invraisemblables dans l'utilisation des potentiels scolaires et municipaux financés par les citoyens.

Les commissaires devraient rassurer la population du secteur Saint-Jean-Eudes en maintenant ouverte l'école Présentation; ils devraient également étudier le comportement des jeunes de ce secteur parce qu'il y a une expérience de concertation scolaire-municipale qui a été réalisée dans ce milieu.

Ghislain Martineau
Jonquière

Oh horreur! Où sont les baptistaires

CHICOUTIMI (CD) — Oh horreur! Vous avez besoin de votre certificat de naissance en plein dans le temps de l'implantation du nouveau régime d'état civil. C'est presque la panique! Y a de quoi... Quand tout le monde vous laisse entendre que c'est le «bourbier administratif» l'inquiétude monte d'un cran!

Si vous avez besoin de renseignements, c'est clair qu'en téléphonant à la direction de l'état civil, vous vous buterez à un répondeur automatique. Il faut s'y faire. N'est-on pas arrivé à l'ère de l'autoroute des communications! On vous dira donc gentiment de composer le 1 si vous désirez parler en français ou le 2 si votre choix est l'anglais. Ensuite, vous aurez à faire votre choix parmi cinq options: le 1 si vous avez besoin d'un certificat ou d'un autre document émis par l'état civil; le 2 pour savoir comment faire une déclaration de naissance; le 3 pour savoir en quoi consiste la déclaration de décès; le 4 si c'est le mariage qui vous intéresse; le 5 si c'est pour effectuer un changement de nom; et le 0 si voulez parler à un préposé. Si aucun d'entre eux n'est libre, un messa-

ge enregistré vous demandera de patienter un moment... Pour avoir fait personnellement l'essai, je peux dire qu'ils n'ont pas réussi à aiguïser ma patience... en tout cas pas au point de grimper dans les rideaux.

Appels

A la direction de l'état civil, on avait prévu recevoir de 2000 à 2500 appels par jour. Or, on en reçoit 5000. Me



CATHERINE DELISLE

directeur de l'état civil, mentionne qu'il a réagi rapidement. Il a multiplié les lignes d'appel et le nombre de préposés est passé de 10 à 20.

Quant on passe d'un système qui existe depuis des siècles à un tout nouveau, il faut s'attendre à ce qu'il y ait un engorgement normal. Mais actuellement, c'est à feu roulant. Pourquoi? Simplement parce que les gens s'énervent... et les médias d'information amplifient le problème, selon Guy Lavigne. Un climat d'insécurité s'installe. Comme les gens sont inquiets, ils réagissent rapidement en demandant des informations. Plusieurs s'imaginent que leurs anciens documents ne sont plus valables. Ils en commandent donc de nouveaux. «Pourtant, ils

conservent toute leur valeur légale jusqu'à ce qu'un organisme n'en exige un nouveau», explique Me Lavigne.

Le formulaire

Pour compliquer encore davantage la situation, le changement survient en pleine période des fêtes, alors que les gens se préparent à aller dans le sud. Et comme il fallait s'y attendre, un nombre incroyable d'individus remplissent mal leur formulaire. Voilà le noeud du problème. «Au tout début, on cherchait nous-mêmes l'information. Pendant

qu'on faisait notre recherche, on pénalisait les citoyens qui avaient bien fait leur déclaration», mentionne Guy Lavigne. «On s'est maintenant ajusté, dit-il. On retourne maintenant tous les formulaires incomplets.» Le message est lancé. Avec des informations complètes, votre demande sera traitée dans les deux jours. Normalement, avec le délai du courrier, il faut compter entre sept et dix jours.

C'est faux

Une autre fausse information circule. On dit que ça coûte beau-

coup plus cher pour obtenir ces documents. «Or, c'est faux», répond immédiatement Me Lavigne. Le prix est de 12\$ pour un certificat de naissance, de mariage ou de décès. Ça coûtait 10\$ auparavant dans les palais de justice.

Ailleurs, dans les autres provinces, ça coûte entre 20\$ et 25\$. Finalement, on n'est pas si perdant. Evidemment, les prêtres ne sont plus habilités à émettre des certificats à des fins légales, ni les municipalités d'ailleurs, mais ils peuvent le faire sur une base religieuse.

Téléphonie

Lavigne dit que le système est d'une grande efficacité

CHICOUTIMI (CD) — Le directeur de l'état civil soutient que le système de téléphonie actuellement en place au bureau de l'état civil est d'une grande efficacité.

«S'il fallait mettre des préposés pour répondre à la totalité des demandes, ça coûterait excessivement cher», dit Me Guy Lavigne.

Grâce au système de téléphonie, Me Lavigne affirme que 50 pour cent des personnes obtiennent les informations qu'ils désirent. Et ce système fonctionne 24 heures sur 24. Les préposés, cependant, travaillent sur les heures normales de bureau. «Au début de l'implantation du nouveau régime d'état civil, malgré la conjoncture budgétaire difficile, le gouvernement a fait preuve de souplesse en permettant aux fonctionnaires de travailler en dehors des heures régulières de travail et cela, pour donner un bon service. Un service intelligent», va-t-il jusqu'à dire.

Service adéquat

Guy Lavigne explique que ce nouveau système permet sans aucun doute d'offrir un service adéquat aux citoyens. «Certes, il est différent, précise-t-il, mais il permet aux citoyens, suivant

leur disponibilité, d'obtenir une information valable. Plus encore, poursuit-il, ce système permet aussi d'offrir un service personnalisé en cas de besoin.» Il affirme que, sur 5000 appels téléphoniques, seuls 2500 auront besoin des services d'un préposé.

Certes, les citoyens doivent s'adapter aux changements. Mais, ils ne sont pas les seuls. Les fonctionnaires aussi doivent composer avec les nouvelles technologies. Guy Lavigne promet que, d'ici à quelques semaines, tout fonctionnera comme sur des roulettes.

RÉSULTATS
Photo-Québec

Banco Tirage du 94-01-31

06	07	10	13	15
22	27	28	31	34
41	43	46	51	54
57	63	64	65	69

Prochain tirage: 94-02-01

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Comptez sur nous pour un meilleur chez vous.



Nous pouvons vous aider pour que vous vous sentiez toujours bien chez vous. À la Société canadienne d'hypothèques et de logement, nous disposons de toutes sortes de publications gratuites sur l'habitation. Et sur la façon de l'améliorer, pour que tout le monde en profite.

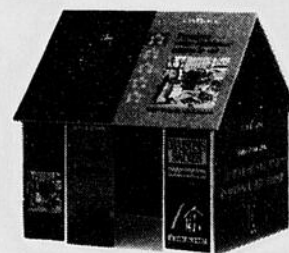
Notre documentation comprend notamment les publications suivantes :

- Vivre en harmonie avec les rénovations
- Maintenir l'autonomie des aînés par l'adaptation des logements
- Protégez votre résidence contre le vol
- L'achat d'une première maison

Vous trouverez tout ce que vous désirez savoir sur ces questions sous un même toit. Le nôtre. Appelez-nous ... nous connaissons bien la région. Après tout, nous y vivons aussi.

Pour plus de détails, composez le
(418) 698-5511

ou
1-800-463-SCHL



SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

Toboggan en béton

L'UQAC décroche le quatrième rang

par Denis Bouchard
CHICOUTIMI (DB) - L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) a décroché le quatrième rang de la compétition nord-américaine de génie de toboggan en béton, qui a eu lieu du 25 au 30 janvier, à Edmonton.

Les six étudiants en génie à l'UQAC ont obtenu les meilleurs résultats en ce qui a trait à la pratique, mais ont été victimes d'un concours de circonstances au moment de faire leur présentation, ce qui leur a valu le 28e rang sur 36.

«Dans ce genre de compétition, a expliqué au Quotidien Philippe-Alexandre Côté, capitaine de l'équipe, la présentation est très importante, à un point tel que la pondération finale en dépend.»

Pour appuyer son assertion, Côté donne l'exemple de l'équipe allemande qui a gagné. Celle-ci a obtenu une bonne note pour sa théorie, mais quand on freinait, la moitié de l'équipe était éjectée.

Mais ça ne fait rien, Côté est persuadé que son équipe a remis le meilleur toboggan. En descente, l'UQAC a terminé deuxième, mais s'est vu conférer le premier

rang après que les plus rapides eurent été sanctionnés. L'institution a terminé deuxième sur la distance de freinage, de même que sur la qualité du béton. Sur l'aspect de l'innovation et conception, elle a fini troisième.

«Les autres concurrents étaient tellement certains que nous allions gagner, de dire Côté, qu'ils venaient nous féliciter en nous disant qu'on se reverrait l'an prochain à Chicoutimi, parce que c'est le vainqueur qui obtient le mandat d'organiser la compétition.»

L'UQAC n'a véritablement pas eu de chance au moment de la présentation, laquelle, d'ailleurs n'était pas fixée à l'avance, parce que le capitaine et d'autres équipiers assistaient à une conférence. «Celui qui était au kiosque au moment de la visite du juge, ne s'exprimait pas aisément en anglais et le traducteur n'était pas dans les parages», raconte Philippe-Alexandre Côté.

L'équipe troïka (toboggan en russe) de l'UQAC était composée, outre Côté, de Jean-Philippe Tremblay, Richard Gagnon, Dario Tremblay, Michel Bou-



SOURIRE - L'équipe des étudiants de génie de l'UQAC n'a pas perdu le sourire à Edmonton. Elle était composée de Michel Boudreault, Stéphane Deschênes, Jean-Philippe Tremblay, Richard Gagnon, Philippe-Alexandre Côté et Dario Tremblay. (Photo Jeannot Lévesque)

dreault et Stéphane Deschênes. La majorité des équipes avait délégué le maximum de participants, soit 15. «Etant donné que nous n'avions pas un très gros

budget, nous avons fait le voyage à six.»

L'aventure a quand même coûté 10 000 \$ aux six de l'UQAC, on peut alors imaginer le coût

pour les équipes du Québec qui ont envoyé 15 étudiants.

Le prototype de la troïka reposait sur deux skis de béton de 160 livres, d'une structure en aluminium, de deux tiges d'acier inoxydable et d'une coque en fibre de verre. En tout, le poids de 304 livres a excédé de quatre livres la limite permise.

Philippe-Alexandre Côté est déçu de la tournure des événements, parce qu'il a l'impression que l'UQAC, pour une deuxième année consécutive, n'a pas obtenu justice. «L'an dernier, nous avons été la meilleure recrue de la compétition, mais il a fallu quatre mois pour obtenir notre position finale.»

«Mais, dit-il, l'expérience a été intéressante et beaucoup d'anglophones ont fait l'effort de nous parler en français.»

La troïka n'a pas comptabilisé ses heures de travail, mais elles sont nombreuses. «Sans compter le temps de la conception, nous avons passé les vacances des Fêtes à monter notre prototype.»

L'an prochain, l'épreuve aura lieu à l'École polytechnique de Montréal.

Autoroute Alma-La Baie

Larouche fait des pressions sur Blackburn

par Claude Côté
LAROCHE (CC) - Les autorités municipales de Larouche ont entrepris des pressions auprès du ministre Gaston

Blackburn afin que lui et le gouvernement Johnson fassent diligence dans le dossier de l'autoroute Alma-La Baie.

Dans une lettre qu'ils viennent

d'expédier au nouveau ministre de la Voirie, les dirigeants municipaux trouvent aberrant le fait que les automobilistes doivent encore, à l'ère de l'autoroute électronique, emprunter un axe routier aussi désuet et dangereux que cette section de la route 170 qui relie Jonquière et Saint-Bruno.

Il est essentiel, selon eux, que le gouvernement mette les mécanismes en place pour terminer plus rapidement l'autoroute Alma-La Baie, un dossier amorcé il y a déjà 20 ans et encore loin d'être complété.

Appelé à commenter la position du conseil municipal qu'il dirige, le maire Maurice Lessard a mentionné au journaliste du Quotidien, au cours d'une entrevue téléphonique, que le gouvernement aurait la possibilité d'accélérer les travaux en dépensant immédiatement les quelque 2 millions \$ qu'il vient d'épargner dans l'attribution des contrats concernant deux sections de route. Les travaux sont

d'ailleurs commencés sur une section qui s'étend sur 3,8 kilomètres entre les limites de Jonquière et Moquin en direction de Larouche. Et, lorsqu'on en aura terminé avec cette section, on construira la route à quatre voies divisées sur une distance de 6,2 kilomètres, depuis la ville de Jonquière jusqu'à ses limites. Et, selon le maire Lessard, l'ensemble de ces travaux doit être complété d'ici 1997.

Ainsi, le maire croit que les 2 millions \$ économisés devraient être investis dans la prolongation du tronçon en voie de réalisation du côté de Larouche.

«Par surcroît, dit-il, un pareil

investissement dans l'amélioration de l'axe routier régional serait un apport économique important pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, une région durement touchée par la récession.»

Evidemment, les dirigeants municipaux de Larouche solliciteront l'appui des municipalités environnantes et des principales villes de la région dans leurs démarches auprès des autorités gouvernementales.

«C'est un dossier important pour l'avenir économique de la région, de sorte que nous devons tout faire pour activer sa conclusion», a ajouté le maire Lessard.

Allergie aux aliments

Décès plus nombreux

OTTAWA (PC) — Le nombre de décès causés par des réactions allergiques à des aliments augmente et il existe des preuves voulant que les produits ajoutés soient en partie responsables du problème, affirme l'Association canadienne des pédiatres.

«Le nombre de décès causés par des réactions allergiques à des aliments augmente chaque année», soutient-on dans le Journal de l'Association médicale canadienne.

«La raison de cette augmentation est inconnue; cependant, une étude a mis en cause l'usage généralisé d'additifs de protéines dans les aliments préparés et

vendus commercialement.»

Beaucoup de parents, d'instituteurs et de travailleurs de garde ne prennent pas au sérieux le problème des réactions allergiques à des aliments, dit Estelle Simons, principal auteur de l'article. Pourtant, ils devraient.

«Nous croyons qu'au Canada il se produit annuellement 50 décès des suites de ... (fortes réactions allergiques)», a rappelé lundi au cours d'une interview Mme Simons, la directrice de la section des allergies du département de pédiatrie de l'Université du Manitoba. «Les aliments en sont la cause principale, mais pas la seule cause.»

REMBOURRAGE D'ARVIDA INC.
Remboursement de tous genres
• Ébénisterie • Décapage
• Vernis et laque de toutes les couleurs
ESTIMATION GRATUITE **548-8301**
M. Ghislain Fallu
2604, Dubose - Jonquière (Secteur Arvida)

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825

Roberval décide d'aller en appel

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - La municipalité de Roberval demandera à la Cour supérieure du Québec de se prononcer sur la sentence de l'arbitre Gilles Laflamme qui a accordé une hausse de 11 pour cent des salaires aux policiers pour l'année 1993.

Les chances de la municipalité de gagner sont minces, a avoué hier soir le maire Claude Munger. Toutefois, «deux éléments»

du dossier permettent à l'administration d'entretenir des espoirs de revirement. Leur procureur, Me Martin Dallaire, croit à cette cause à un point tel qu'il a accepté de mener ce dossier à terme pour la somme de 3 200 \$. La défense d'une pareille cause entraînerait des dépenses de quelque 15 000 \$, évalue-t-on. La Régie interrégionale participerait aux dépenses.

Compte tenu de la situation, le

maire Munger s'est gardé de laisser filtrer quelques informations sur les «deux éléments» qui pourraient faire changer le jugement.

La sentence de l'arbitre Gilles Laflamme est réputée finale selon le Code du Travail. En faisant appel à la Cour supérieure dans le cas d'une sentence d'un arbitre, Roberval imite Val-d'Or, Amos et Montréal. Les recours de ces dernières

n'avaient rien donné. Cependant, le conseil robervalois croit avoir entre les mains des arguments pouvant retourner la situation.

Au poste

D'autre part, le nouveau directeur général de la Commission scolaire Roberval, Julien Guillemette, entend demeurer conseiller municipal à Roberval.

Le principal intéressé ne voit aucun conflit d'intérêt dans l'occupation de ces deux postes. A titre d'exemple, il a rappelé, hier soir lors de la séance du conseil, que André-Guy Laroche fut conseiller municipal alors qu'il occupait la charge de directeur général de ladite commission scolaire.

Selon Julien Guillemette, que ce soit à la commission scolaire

ou à la ville, son travail consiste à gérer des biens qui ne lui appartiennent pas, d'où l'impossibilité d'être en conflit d'intérêt. «Ce n'est pas moi qui prend les décisions à la commission scolaire, c'est le conseil des commissaires», a soutenu Guillemette.

Certes, la municipalité et la commission scolaire entretiennent des relations d'affaires et doivent conclure certaines ententes tels le dossier des installations de la Traversée ou le protocole d'entente sur le partage des locaux. Le nouveau directeur général de la commission scolaire Roberval ne croit pas que ce genre de situations puisse poser des problèmes majeurs au conseiller municipal.

Julien Guillemette entrera en fonction le 14 février, quittant son poste au cégep de Saint-Félicien.

Projet d'exploration du monde du travail pour 500 étudiants

par Jacques Girard

SAINT-FÉLICIEN (JG) - Cinq cents jeunes de Saint-Félicien et Roberval tâteront leur futur univers, celui du travail.

En effet, un minimum de 400 étudiants en deuxième cycle (les secondaires 111-1V et V) pourront se familiariser avec le monde du travail, le secteur des métiers ou le domaine des affaires grâce au projet «Décroche l'avenir» lancé hier soir en conférence de presse à Saint-Félicien.

Provenant des écoles polyvalentes de Saint-Félicien et Roberval, ces jeunes étudiants «vont choisir de passer une journée avec une personne pratiquant un métier en particulier ou une profession et ce sur son lieu de travail», explique Nadine

Lévesque, la coordonnatrice de ce projet.

Accompagnés de leur parrain et leur marraine, ils prendront part à un dîner conférence organisé par les Chambres de commerce locales. Cette activité se poursuivra dans les écoles polyvalentes respectives sous la forme d'un forum. Dans le secteur de Roberval, la journée de parrainage se déroulera le 15 avril et dans le secteur Saint-Félicien le 20 avril.

Son milieu

Ce projet vit sa deuxième expérience. Le succès engendré a incité les organisateurs à ajouter un second volet. Il s'agit du projet «Découvre ton milieu» dont l'objectif est de freiner l'exode des jeunes qui vivent en régions

périphériques. Cet objectif repose sur la connaissance de son milieu, comme le dit son nom. «Ce volet vise 100 jeunes des niveaux secondaire, collégial, universitaire et 20 intervenants socio-économiques de la collectivité du Domaine-du-Roy», précise la coordonnatrice. La journée de formation et d'information sur le bilan socio-économique de la MRC du Domaine-du-Roy aura lieu le 30 avril.

Le président d'Antenne 6, Marc-André Lévesque, agit comme président d'honneur de ce double projet.

«Nous devons penser à l'avenir de nos jeunes. C'est pourquoi notre responsabilité en tant qu'individu, employeur et société est d'encourager nos élèves à parfaire leur éducation».

Un projet si vaste a nécessité la collaboration de plusieurs entreprises et intervenants que sont les écoles polyvalentes Cité étudiante de Roberval et des Quatre-Vents de Saint-Félicien, les Chambres de commerce de deux villes, le Centre d'aide au développement des collectivités (CADC) du Domaine-du-Roy et le SAJE Piékouagami.

Une quinzaine de personnes forment le comité organisateur de «Décroche l'avenir» et «Découvre ton milieu».

EN BREF

Télesat Canada

OTTAWA (PC) — Télesat Canada investira des millions de dollars pour remettre son satellite Anik E-2 en état de fonctionner d'ici six mois, grâce à un système de contrôle au sol.

Le président de Télesat, Laurier Boisvert, a indiqué hier que l'entreprise n'acceptait pas qu'un investissement de 350

millions \$ soit ainsi transformé en déchet spatial.

Depuis la panne du 20 janvier, Télesat a réussi à rétablir presque tous les services en utilisant son jumeau, Anik E-1, et des satellites américains.

Mais Anik E-2 n'en continuera pas moins de virevolter dans l'espace, 36000 km au-dessus de l'Équateur.




GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE
SÉRIGRAPHIE - ESTAMPES

543-2107

GRAVURE - IDENTIFICATION




ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
FAX: 543-0779

251409

Danseuses

Ouverture aujourd'hui

Nouveau Cabaret 3 X

130 Rue Dubé Chicoutimi
(Voisin de Place d'Arme Esso)

— Spectacles continuels de 15h00 à 3h00 p.m.

— 6 Jolies danseuses

X X X

253882

ARRÊTEZ CE JOURNAL.

VOICI DE BONNES NOUVELLES.

398 \$/MOIS*

BERLINE VIGOR GS



598 \$/MOIS**

BERLINE LEGEND LS



* Ce tarif de location-bail est de 48 mois à 398 \$ (coût total de 19,104 \$), pour le modèle Vigor GS 1993 représenté avec boîte manuelle (Modèle CC256P). Un acompte de 5 000 \$ et l'équivalent d'environ un paiement mensuel en dépôt de sécurité sont requis. **Ce tarif de location-bail est de 48 mois à 598 \$ (coût total de 28 704 \$), pour le modèle Legend LS 1993 représenté avec boîte automatique (Modèle KA767P). Un acompte de 6 000 \$ et l'équivalent d'environ un paiement mensuel en dépôt de sécurité sont requis. Allocation de 96 000 km (frais de 0,10 \$ par km supplémentaire). Sujet à l'approbation du crédit. Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin des 48 mois, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour un montant prédéterminé. Le tarif de location-bail du concessionnaire peut varier. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc.

ACURA BAIL

ACURA FLASH

533, boul. du Royaume,
Chicoutimi
Tél.: 543-9393

Stoppez les presses. Les concessionnaires ACURA offrent présentement des prix de location-bail très intéressants. Posséder une Legend ou une Vigor n'aura jamais été aussi facile. Cette offre est toutefois en vigueur pour un temps limité seulement. Rendez donc visite dès maintenant à votre concessionnaire Acura, avant que ces prix ne deviennent... de vieilles nouvelles.

 **ACURA**
LES VÉHICULES CONSTRUITS DE MAIN DE MAÎTRE

Fourre-tout



Invitation du club Caribou

Les organisateurs du «Caribou show», qui se déroulera du 25 au 27 février, à Falardeau, ont invité les journalistes pour leur conférence de presse qui a lieu aujourd'hui, de façon fort originale, en remettant l'invitation avec un petit emballage de viande de caribou. Sur la photo, on retrouve dans l'ordre: Carol Tremblay (directeur du protocole), Laval Côté (président du club de motoneige Caribou) et Lauréat Larouche (vice-président).



POUR LA FIBROSE KYSTIQUE - Quelques personnalités régionales prenaient part, samedi dernier, à un tournoi de quilles au profit de la fibrose kystique. Dans l'ordre, ce sont: Claude Richard (le maire de ville de La Baie), Georges Gilbert, (le président de l'Association des propriétaires de salles de quilles), le conseiller René Girard (Chicoutimi) et la députée provinciale du comté Chicoutimi, Mme Jeanne Blackburn.



FORMATION DE PREPARATION A L'EMPLOI - Les diplômés du FPE (formation de préparation à l'emploi) se rassemblaient récemment, au pavillon Desjardins et des Oiseaux, rue des Roitelets, à Chicoutimi pour clôturer le cours offert par le Centre d'emploi du Canada et l'éducation des adultes. Sur cette photo, on retrouve les diplômés accompagnés des formateurs Kathleen Cloutier, Francine Proulx et Normand Maltais. Bravo!

Le Valinouet recherche les patrouilleurs

Les anciens patrouilleurs ayant oeuvré au Valinouet, entre 1984 et 1994, sont cordialement invités à une journée retrouvailles, le samedi 5 février, dans le cadre du 10^e anniversaire de ce centre de ski.

Magalie Fournier, la relationniste du Valinouet, aimerait bien avoir des nouvelles de ces anciens patrouilleurs, ayant oeuvré au Valinouet au cours de cette dernière décennie. A 40 par année, ils sont environ 400 patrouilleurs à avoir oeuvré au Valinouet depuis 1984. Les anciens patrouilleurs sont invités à communiquer immédiatement avec Magalie en composant le 1-800-363-2966 ou le 673-3455.

Le ski sera gratuit pour ces anciens patrouilleurs. On se rappellera sûrement un tas

de souvenirs. A ne pas manquer!

M'sieu Cloutier



Depuis quelques jours, le morning-man Serge Cloutier rappelle de bons souvenirs, à son émission «M'sieu Cloutier», à CJMT radio, grâce à

«Souvenir d'une vie» diffusé tous les matins à 8h. Ces derniers jours il a reçu le maire Blackburn, le ministre Blackburn, Jean Wauthier et Robert Quenneville.

Ce matin, l'invitée de Serge est Marie Talbot de l'Auditorium Dufour tandis que mercredi ce sera Réjean Lavoie (Sorento), suivi de Marina Larouche (jeudi) et Me Richard Daoust (vendredi).

D'autre part, les compères Serge Cloutier et Phil Desgagnés, qui animent les «Amateurs de sports» sont

très heureux du dernier sondage révisé BBM (automne) qui les place bons premiers, entre 16^e et 17^e, battant même leur bon ami Champagne, sur les 4 quart d'heure.

Le bingo

Claude Régis, député grand Chevalier (conseil 9735), nous confie que tous les mercredis soirs, un bingo est organisé en la nouvelle salle du Royaume du Complexe Gagnon Frères avec des prix totalisant 3500\$ dont un lot de 1500\$. Les profits aident de bonnes causes telles que le Fonds de solidarité des élèves de Charles-Gravel, la St-Vincent-de-Paul, l'Association des personnes handicapées visuelles et autres organismes.

Une plate

C'est le nouveau papa cowboy qui dit, tout heureux, à son épouse: «Regarde, notre bébé a fait une selle»!!!

EN BUTINANT

• - Un type de notre région s'est récemment rendu au Casino de Montréal et il a fait 600 000. En effet, il a fait 300 milles pour aller et 300 milles pour revenir!

• - Jacques de Launière, le patron de Cablotel Electronique, sis au 1360, boul. Saguenay Est, à Chicoutimi, s'occupe maintenant de la réparation de téléphones de toutes marques en plus de vendre les produits publicitaires d'Artic-Pub Enr. Cablotel est déjà spécialisé dans les cablosélecteurs.

• - Le comptoir vestimentaire La Fabrique, à ville de La Baie, tient sa vente 3 pour 1 aujourd'hui et demain de 12h30 à 16h. Pour information: 544-4444.

• - Le Robervalois Julien Guillemette, qui vient d'accéder au poste de dg de la Commission scolaire de Roberval, a oeuvré plusieurs années comme bénévole de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage. Conseiller municipal à Roberval et actuel responsable des ressources humaines et du secrétariat général au collège de Saint-Félicien, Guillemette occupera ses nouvelles fonctions le 14 février, fête de la Saint-Valentin. Bonne chance.

• - Gaétane Gravel nous apprend que la réunion générale du Cercle St-Henri 670 des Filles

d'Isabelle de Kénogami a lieu ce soir, à 19h30. Pour information: 547-3968.

Note de lecture

«Rien sur terre ne ronge les hommes plus rapidement que le ressentiment furieux.» - Friedrich Nietzsche.

• - Catherine Lévesque, de Chicoutimi, nous dit qu'elle bat Mme Aliette Lavoie, de Roberval. Récemment nous racontions dans cette page que Mme Lavoie chaussait ses raquettes pour aller nourrir les oiseaux. Mme Lévesque confie: «Je nourris les oiseaux et j'ai des cabanes. Mais, en plus, quand il fait un froid sibérien, je fais marcher ma sècheuse pour leur procurer de la chaleur». Bravo. Qui dit mieux?

• - Mona Gaudreault, la directrice générale de l'Hôpital de Jonquière nous apprend que les cliniques externes de ce Centre hospitalier seront fermées le 4 février, jour de congé férié. La fête de quoi...ou de qui, au juste?

• - Linda Laplante, une hortultrice, donnera un exposé sur les soins à apporter aux plantes de nos maisons, ce soir, à 19h30, à la bibliothèque municipale de Saint-André de l'Ecole l'Arbrisseau, 74 rue Principale. Pour

information: Christine Tremblay 349-2654.

• - Du jeudi 3 février au samedi 6 février prochain se déroulera la Fête des Neiges de St-Ambroise. Une foule d'activités sont au programme telles que soirées dansantes, courses de motoneiges, party rétro et autres. Le tout débute avec le thé des grosses madames, de 13 à 16h30, au Complexe socio-culturel St-Ambroise, le jeudi 3 février. Cet événement est sous la présidence de Daniel Brassard. Pour information, service des loisirs (Serge Desbiens) 672-2588.

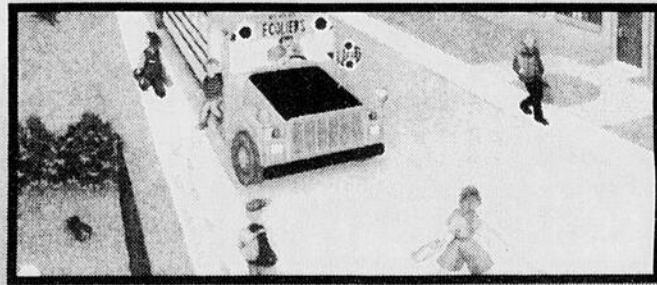
• - On recherche des croupiers bénévoles, en vue du Casino clandestin du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi qui se tiendra au Montagnais de Chicoutimi, le 18 février prochain. Ce casino est organisé par l'Association des femmes de carrière du Saguenay (dont la présidente est Huguette Néron) en collaboration avec le club Lion de Chicoutimi (du président Pierre Lemay). Les croupiers intéressés doivent appeler au 543-4438.

Anniversaire

Bonne fête, aujourd'hui, à Bernard Tremblay (43 ans), de Chicoutimi, un travailleur de cuve chez Alcan.

Du 31 janvier au 4 février 1994

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE



«L'élève au coeur de nos actions»

À la montée,
j'attends calmement sur le trottoir ou
sur l'accotement

En collaboration avec les Commissions Scolaires de Chicoutimi, Valin, Baie des Ha! Ha! et l'Association des Transporteurs Écoliers du Saguenay

Trois-Rivières transformera l'aluminium

par André Bellemare

DAVOS (PC) - La firme Sural, du Venezuela, et la Société générale de financement (SGF) investiront à parts égales dans la construction à Trois-Rivières d'une usine de transformation de l'aluminium au coût de 60 millions \$ et devant créer de 60 à 100 emplois. Les travaux de construction devraient débuter dès ce printemps et on prévoit mettre l'usine en opération vers le début de l'été 1995, un an et demi plus tard.

Cette nouvelle encourageante pour la région de Trois-Rivières aux prises avec un haut taux de chômage et plusieurs fermetures d'usines ces dernières années a été communiquée hier à Davos, en Suisse, par le premier ministre Daniel Johnson et le président de la compagnie, le Dr Alfredo Riviere.

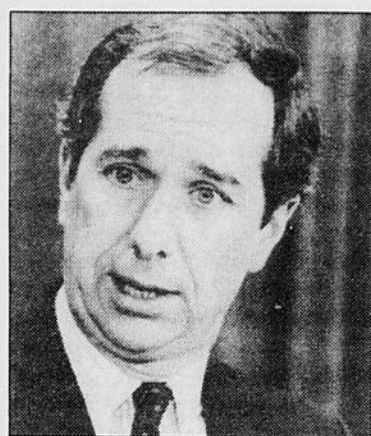
«Le gouvernement du Québec a consacré beaucoup d'énergie

dans la concrétisation de ce projet d'investissement et cette usine produira des clous et divers autres matériaux utiles en mécanique, a expliqué le Dr Riviere.

«Nous serons capables de soutenir avec succès la concurrence dans ce secteur grâce aux infrastructures déjà existantes au Canada et aux avantages fiscaux».

Le groupe Sural et la SGF (une société d'État) détiennent aussi à part égales les actions dans la compagnie filiale Intral qui doit commencer en mai prochain, à Princeville, la production du fil et des câbles en aluminium acier. Plus tard, elle fabriquera divers tubes, fils et barres en aluminium de haute précision dimensionnelle.

M. Riviere a également fait part de l'intention de son entreprise de déménager son centre de recherche de Cambridge (Mass.) au Québec afin de bénéficier des avantages qu'offre le gouvernement québécois en matière de recherche et de développement



ETAPE - Le premier ministre Daniel Johnson a connu une journée fort occupée hier à Davos, la dernière de cette première étape de sa mission commerciale qui le conduit aujourd'hui à Paris et jeudi à Londres.

«Voilà une illustration de la politique gouvernementale d'avoir attiré, notamment par les contrats à partage de risques avec les alumineries, de nombreux producteurs d'aluminium et ceux qui, plus tard, font la transformation de l'aluminium», a dit le premier ministre fort satisfait de cette entente.

Après l'annonce de ce troisième investissement en autant de

jours depuis son arrivée en Suisse, le chef du gouvernement du Québec a tenté d'atténuer les effets de la fermeture prochaine de l'usine de la firme ABB à Sherbrooke.

C'est ainsi qu'il a discuté de la situation avec des porte-parole de la compagnie. M. Johnson a au moins obtenu l'assurance que la firme examinera en dehors des lignes de ses produits la possibilité de reconversion de l'usine de Sherbrooke.

Les discussions ont porté d'abord sur la possibilité de substituer à l'intérieur de l'usine des Cantons de l'Est certaines activités du groupe ABB mais cette éventualité a été écartée à cause de sa non-rentabilité.

Il a donc été convenu que la compagnie, de concert avec le gouvernement, ferait un effort particulier pour examiner les probabilités d'une reconversion quelconque de cet établissement à Sherbrooke, a expliqué M. Johnson.

A l'Elysée

Le premier ministre a également eu une rencontre avec des représentants de la compagnie SEPSA, une firme espagnole de pétrole, la maison-mère de Petresa, installée à Bécancour dont les opérations doivent débuter bientôt.

Elle desservira le marché nord-américain dans les alcalins et

autres intrants dans la fabrication du savon dont les gros clients sont Proctor and Gamble.

Les porte-parole de la firme ont laissé savoir qu'ils pourraient bien un jour agrandir l'usine de Bécancour, tout dépendant des possibilités de marché et de la nouvelle technologie de fabrication.

Aujourd'hui, le premier ministre Johnson délaissera un peu le volet commercial et industriel de sa tournée pour celui de la politique. Vingt-sept ans après son premier ministre de père, Daniel, il sera lui aussi reçu par le président de la République française à l'Elysée en fin d'après-midi.

M. Johnson sera d'abord officiellement accueilli avec les honneurs militaires vers midi par le ministre délégué à la Santé, M. Philippe Douste-Blazy, à sa descente d'avion à l'aéroport Charles-de-Gaulle.

A 16 heures, le premier ministre du Québec s'entretiendra avec le ministre des Affaires étrangères, M. Alain Juppé, au Quai d'Orsay.

Une heure et demi plus tard, c'est le président François Mitterrand qui recevra le premier ministre Daniel Johnson, tout comme Charles de Gaulle avait accueilli Daniel Johnson senior en 1967 dans les salons de l'Elysée.

Commission parlementaire

La CSST sera scrutée

QUEBEC (PC) — La Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) sera passée au peigne fin cette semaine alors que ses dirigeants devront comparaître, mercredi et jeudi, devant les députés membres d'une commission parlementaire pour y répondre de leur administration.

Le président de la CSST, Pierre Shedleur, aura à expliquer les causes du déficit de l'organisme, qui varie allègrement dans les centaines de millions de dollars depuis plusieurs années. Ce déficit était de 655 millions \$ en 1992 et on considère comme une grande victoire le fait de l'avoir réduit à —seulement— 324 millions \$ en 1993, selon les données préliminaires actuellement disponibles.

La CSST a été largement déficitaire depuis une décennie, sauf pour une période de deux ans (1988 et 1989).

La Commission, dont le mandat est d'indemniser les victimes d'accidents du travail, a toutefois entrepris des mesures énergiques de redressement sous la direction d'un nouveau président nommé en mai dernier, Pierre Shedleur.

Les deux principales mesures mises de l'avant ont été une politique nouvelle de réadaptation des accidentés, de façon à accélérer leur retour au travail. On vise à cet égard à ce que le dossier d'un accidenté soit traité dans un délai de trois mois au maximum, alors qu'auparavant, ce délai de traitement frisait les deux ans.

La CSST a aussi cherché à améliorer ses relations avec le médecin traitant l'accidenté, de façon à éviter la contestation des décisions et la judiciarisation du processus.

La CSST verse quelque 1,5-milliard \$ par année en compensations diverses aux travailleurs

accidentés. La majeure partie de la somme est assumée par les contributions des employeurs qui déboursent en moyenne 2,75 \$ en cotisation pour chaque tranche de 100 \$ versée en salaire.

CONCOURS
Le dernier homme

Un roman d'action et de passion avec des personnages en quête d'identité et d'amour

LES OLIVIERES NOIRES par l'auteur de DANIELLE DUBÉ

LE DERNIER HOMME

éditions

Le Quotidien

sont heureux de remettre 25 exemplaires de **Le dernier homme** de Danielle Dubé

Pour participer:

- Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée.
- Les tirages au sort se feront le vendredi 25 février à 15 h parmi tout le courrier reçu au journal.
- Les noms des gagnants(es) seront publiés dans *Le Quotidien* et les personnes pourront réclamer leur livre en se présentant au journal.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____
Téléphone: _____

Faire parvenir à: **Le Quotidien Concours Le dernier homme**
1051, boul. Talbot
CHICOUTIMI (Québec)
G7H 5C1

Déjeuner à la carte

La Chambre de commerce de Chicoutimi
vous invite à participer à un déjeuner-conférence

mardi, le 8 février à 7h30
Motel Au Parasol

Conférencier invité:

Monsieur Guy Charron
Président et chef de la direction
Groupe PEMP Inc.

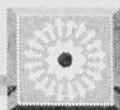
Thème:

"Gérer son patrimoine dans le cadre de la mondialisation de l'économie"

Pour réservations:
Chambre de commerce de Chicoutimi - Tél.: 543-5941
Coût: **12.50\$ (Taxes incluses)**

La clé qui nous donne le ton

Bell, un partenaire de l'événement



Olympiade de la chanson et de la musique

Laterrière aurait un autre festival

par **Christiane Laforge**
LATERRIERE (CL) — Un nouvel organisme à but non-lucratif, composé de quinze personnes, veut créer à Laterrière des olympiades de la chanson et de la musique.

Présidé par Luc Blackburn, avec la collaboration de Louis Roy à la vice-présidence et Judith Pedneault, secrétaire-trésorière, l'Olympiade de la chanson se déroulera au Domai-

ne de Laterrière, du 1er au 14 août. Afin d'assurer le financement de ce nouvel événement, plusieurs activités bénéfiques s'échelonnent d'ici l'été. La première aura lieu le 6 février, au Restaurant Le Tournevent de Laterrière. Il s'agit d'un spectacle d'hypnose avec Janino de Montréal. Le tout débutera par un cocktail de bienvenue, à 20h00. Toujours au bénéfice de l'OCM, le 13 février, au même endroit, on

a prévu un super-chantant, animé par le groupe Sonore, composé de quatre jeunes de la région: Michael Girard, Jérémie Bouchard, Audrey Gagnon et Karine Côté.

Au cours d'un entretien téléphonique, Luc Blackburn a confié que ce projet pourrait ne pas se limiter à un simple concours. En mars prochain, l'OCM devrait annoncer l'ensemble des activités pré-

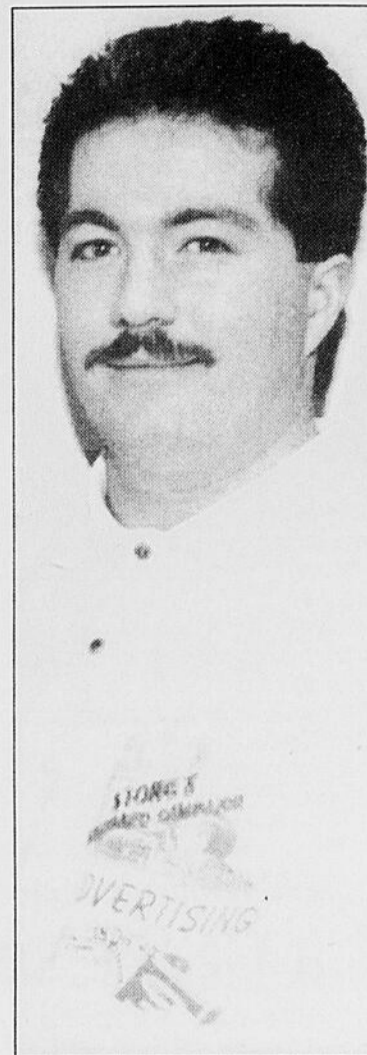
vue. Il est question de l'aménagement d'un chapiteau où accueillir 2000 personnes, ainsi que de la tenue d'un Salon musique et chant. C'est aussi en mars que débutera la période d'inscription pour l'olympiade.

Les catégories prévues se répartissent entre le chant et la musique. Du côté chant, il y aura les interprètes de 5 à 7 ans, de 7 à 13 ans, de 14 à 17 ans et de 18 ans et plus. Auteur-compositeur-interprète, groupes country, groupe populaire et chorales. Pour la musique, on prévoit les instrumentistes, solistes et groupes, (musique classique exceptée).

Le budget de la première édition de l'olympiade prévoit des prix dont la valeur totale sera de 14 500\$.

Pour informations et réservations concernant les spectacles du 6 et du 13 février, le numéro est 678-1365.

Pour informations concernant l'OCM, le numéro est 678-5626. L'Olympiade s'adresse à tous les interprètes et auteurs et groupes de la région 02. Le Conseil d'administration compte des représentants de Chibougamais, Chapais, Lac-Saint-Jean et Saguenay.



PROJET - Luc Blackburn a confié que le projet d'Olympiade de la chanson et de la musique pourrait ne pas se limiter à un simple concours.

Musée pour rire

Fermeture confirmée

MONTREAL (PC) — La direction du groupe Rozon a confirmé, lundi, la fermeture «pour une durée indéterminée» du Musée pour rire, afin de limiter les pertes. L'immeuble du boulevard Saint-Laurent perdait près de 200000 par mois, depuis son ouverture en avril.

De son côté la ministre de la Culture du Québec, Liza Frulla, annonçait le rejet de la demande d'aide spéciale du groupe Rozon, le 24 janvier, qui espérait ainsi maintenir à flot le musée au moins pour 1994.

Après avoir endossé l'entreprise immobilière à ses débuts, en 1989, le ministère refuse d'«élargir ses règles actuelles d'aide financière aux musées», indique un communiqué. Le groupe Rozon demandait une rallonge de 3,5 millions\$ sur un budget global estimé à 5,1 millions\$ pour 1994. Le ministère avait fourni l'endossement hypothécaire pour un emprunt de 5,5 millions\$ à la caisse populaire de Radio-Canada; or seulement 800000\$ ont été versés jusqu'ici à ce prêteur par le ministère, souligne Marie-Claire Vaillancourt,

porte-parole de Mme Frulla.

Le reste du financement du musée venait du fédéral, qui a déjà avancé au complet son subside de 5,5 millions, de la ville de Montréal à raison de 2,5 millions\$ dont 1,5 million\$ ont été versés pour le moment. Ainsi que d'un autre emprunt de 5,5 millions\$ à la caisse populaire de RC, pour lequel ce prêteur s'est garanti auprès de la ville de Montréal, cette dernière se garantissant à son tour pour 3,5 millions\$ auprès du groupe Rozon.

Créanciers propriétaires?

Des commanditaires mettaient 442000\$ et le groupe lui-même y allait de 1,56 million\$ pour compléter le montage total de 21 millions\$.

Comme endosseurs, la caisse populaire et la ville devaient en pratique et conjointement «propriétaires» du musée, si l'emprunteur n'arrive pas à rembourser, indiquait pour sa part Serge Saucier, comptable du groupe Rozon.

Par-delà la déception qu'amène la fermeture, ajoute M. Saucier, «nous avons là un immeuble

moderne et fonctionnel, qui pourrait avoir une autre vocation culturelle. La rénovation a été menée dans les budgets et les délais prévus. A cet égard, c'est mission accomplie pour Rozon.»

Il ajoute qu'outre ce passif, le groupe Rozon a des factures pour environ 1 million\$, notamment des indemnités de licenciement et des retenues à la source sur les salaires dues aux deux gouvernements; le musée comptait 50 employés à temps plein et à temps partiel.

«Gilbert Rozon y aura mis entre 3,5 et 4 millions\$ de sa poche, plaide M. Saucier pour son client. Il faudrait arrêter de lui jeter la pierre.» Cette affaire malheureuse risque de faire tort aux autres activités de M. Rozon, dont le festival Juste pour rire, signale M. Saucier; le festival est dirigé depuis des locaux voisins mais distincts du Musée pour rire.

EN BREF

Pierre Boule est décédé

PARIS (Reuter) — L'écrivain français Pierre Boule, rendu célèbre dans le monde entier par les livres «Le pont de la rivière Kwai» et «La planète des singes», est mort à l'âge de 81 ans.

Son éditeur, Julliard, a indiqué lundi qu'il était malade depuis un certain temps. Il n'a pas fourni de précisions.

Né en février 1912 à Avignon, ingénieur de formation, Pierre Boule était parti dans les années trente en Malaisie travailler dans des plantations d'hévéas. La Seconde Guerre mondiale le vit mobilisé en Indochine.

De cette expérience, il tirera «Le pont de la rivière Kwai», en 1952. Porté à l'écran par le réalisateur David Lean, le film récolta trois Oscars en 1957. Le refrain sifflé par les prisonniers de guerre britanniques fit le tour du monde.

«La planète des singes» devint

également un succès cinématographique en 1968 avec Charlton Heston dans le rôle principal.

Emma Thompson meilleure actrice

LONDRES (AP) — Emma Thompson a été sacrée meilleure actrice et David Thewlis meilleur acteur au cours de la cérémonie des British Film Awards organisée par l'Evening Standard, dimanche soir, à Londres. Déjà récompensé à Cannes, Thewlis a été récompensé pour son interprétation dans «Naked» de Mike Leigh. Il devance Sir Anthony Hopkins, interprète de «The Remains of the Day», dans lequel joue également Thompson. Cette dernière a reçu le trophée de la meilleure actrice pour ses interprétations dans «The Remains of the Day» et «Much Ado about Nothing». Kenneth Branagh, époux de l'actrice et réalisateur de «Much Ado...», n'a pas été récompensé lors de la cérémonie à l'hôtel Savoy.

GUIDE mardi et mercredi **3.25\$**

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LES YEUX DE BRAISE (13+)
Sam. Dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:15 - 9:15

ROCK'N NONNE II (G)
Sam. Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

PHILADELPHIE (G)
Sam. Dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:35
Semaine: 7:00 - 9:35

ROCK'N NONNE II (G)
Sam. Dim.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
Semaine: 7:30 - 9:30

GERMINAL (13+)
Sam. Dim.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:20
Semaine: 6:30 - 9:20

TOMBSTONE - DUEL AU SOLEIL - (G)
Sam. Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

MME. DOUBTFIRE (G)
Tous les soirs: 7:15 - 9:45

BEETHOVEN II (G)
Sam. Dim.: 1:15 - 3:10

MONOLITHE (13+)
Tous les soirs: 9:30

MATUSALEM (G)
Sam. Dim.: 1:20 - 3:35 - 7:10
Semaine: 7:10

LES YEUX DE BRAISE (13)
Sam. Dim.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:20
Semaine: 7:00 - 9:20

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

LA SOCIÉTÉ D'ARTS LYRIQUE
DU ROYAUME présente
**Les Mousquetaires
au couvent**



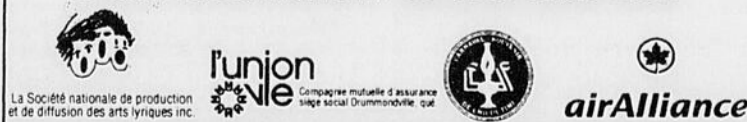
VARNEY
Opéra comique
en 3 actes

Auditorium Dufour de Chicoutimi
5 • 11 • 12 • 13 • 17 • 18 • 19

février 1994, 20 h

6 février - 3^e âge - 14 heures

Pour réservation: **549-3910**



Etat d'ébriété

Claude McKenzie a plaidé coupable

MONTREAL (PC) — Le chanteur Claude McKenzie, du groupe Kashtin, a avoué qu'il était en état d'ébriété, le 21 août dernier, lorsqu'il a happé une enfant alors qu'il conduisait une automobile sur la réserve amérindienne de Maliotenam, près de Sept-Iles.

Le populaire artiste a plaidé coupable, hier, à une accusation de conduite avec facultés affaiblies ayant causé des blessures corporelles.

Le juge Alain Morand, de la Cour du Québec, prononcera sa sentence le 16 mai au palais de justice de Sept-Iles.

L'avocat de l'accusé, Me Michel Savard, a demandé la rédaction d'un rapport présentiel dans lequel il prévoit faire ressortir «plusieurs circonstances atténuantes».

Le procureur a fait valoir que la victime, Tina Jourdain, âgée de 11 ans au moment de l'accident, ne garde aucune séquelle permanente de l'accident. Il a ajouté que son client a suivi une cure de désintoxication et a plaidé coupable à la première occasion.

«Il reconnaît avoir des problè-

mes d'alcool et il est prêt à les solutionner», a affirmé Me Savard. Il a ajouté que le chanteur «a toujours voulu enregistrer un plaidoyer de culpabilité dans cette histoire. Il a renoncé à son enquête préliminaire. Il a plaidé coupable sans qu'aucun témoin n'ait été entendu.»

L'avocat a affirmé que son client a été «fortement affecté» par l'accident. «C'est un individu sensible», a-t-il précisé.

Le duo aurait souffert de la publicité entourant cette affaire. «Les pertes causées par l'événement sont énormes», a fait valoir Me Bédard, en ajoutant qu'il garde les détails pour le tribunal.

Claude McKenzie avait un taux d'alcool de 0.27 dans le sang lorsque la voiture qu'il conduisait sans permis a heurté l'enfant, dans la soirée du 21 août.

Il a été arrêté sur les lieux de l'accident puis amené au poste de police de Sept-Iles où il a échoué l'alcootest.

Il a passé une fin de semaine derrière les barreaux avant d'être libéré sur promesse de comparaître.

PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

MARDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Les anges du matin	Pacha et les chats	Babar	A plein temps	Les craquantes	Le midi	Mon amour, mon amour		Les temps modernes		Pourquoi pas l'après-midi?	La bande à Picsou	La Ribambelle	Fais-moi peur!	Watatatow	Que le meilleur...		
CFRS							Images du Québec	Les Pierrafeu	Cuisine Santé	De toutes les couleurs		Cinéma: MEURTRE DANS LA VILLE			Relevez le défi					Le Grand Journal
CJPM	Salut Bonjour (06h00)	Bla Bla Bla		Top modèles	Aimer	Bon appétit	La vie au...	Première ligne (11h45)		Sans plus, ni moins	Au nom de la beauté	Les feux de l'amour	Santa Barbara			Claire Lamarche				Mongrain
R.Q.		Littérature pour enfants	Economie du travail	Vidéo-activité	Le marché aux...	Justice des mineurs	Contexte d'utilisation des psychotropes	Quebec school telecasts	Sources de la musique occidentale	Le marché aux...	Choix et utilisation des médias	Pacha et les chats	Le magicien d'Oz							Le club... 100 watts

VOTRE SOIRÉE

MARDI 01 février	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passé-Partout	Degrassi	Téléservice		Questions d'argent en direct		National geographic globe-trotter		Frou-Frou		Feu vert	Montagne	Téléservice
CKRS	Ce soir		Marilyn	M'aimes-tu?	Montréal P.Q.		Au nord du 60e		Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Découverte	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Piment fort	Chambres en ville		Le match de la vie		Les Duchesnay: La glace et le feu		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports	Ciné-lune: LES COEURS...	
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra	Quelle histoire!		Cinéma: L'AUBE DE L'APOCALYPSE				Croque-madame		Le grand Journal	Sports Plus	Cinéma: LE TEMOIN...
TV 5	Nord-Sud	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Télescope		Taratata		Le cercle de minuit		Intérieur nuit	Journal télévisé de F3	
S.E.	SEQUESTREE (18h25)				OBSESSION FATALE				LE MIRAGE			SABLES MORTELS (23h40)	
CBFT	Ce soir		Marilyn	M'aimes-tu?	Montréal P.Q.		Au nord du 60e		Le Téléjournal	Le point	Les nouvelles du sport/Météo	Découverte	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Piment fort	Chambres en ville		Le match de la vie		Les Duchesnay: La glace et le feu		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau/ TVA Sports	Ciné-lune: LES COEURS...	
CBJET	Newswatch		On the road again	Market place	The 5th Estate		News		Adrienne Clarkson presents		Comics	Ear to the ground	E.N.G.
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Fighting back	Coach	The good life	Roseanne	The John Larroquette show	NYPD blue		News		The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek		Full house	Phenom	Roseanne	Coach	NYPD blue		News	Nightline	Commercial program
WCAX	News		News	Entertainment tonight	Rescue 911		CTV Tuesday movie: CRIES UNHEARD: THE DONNA YAKLICH STORY				News	Late show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	The good life	The good life	The John Larroquette show	Cafe américain	Dateline NBC		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour	This old house	Trailside: Make your own...		America's great national parks		Frontline		Eastenders	America with Dennis Wholey	
TSN	Player's Ltd./Toyota Atlantic auto racing series		Hockey. Ligue canadienne. De Moncton, Nouveau-Brunswick, match des étoiles.										
F.C.	MONTREAL VU PAR... (17h15)		FLIGHT FROM JUSTICE		THE NEIGHBOR		HIDDEN ROOM...		UTZ				
RDS	Question de sport	Sports 30	Budo arts martiaux	Champ. descente en rivière	Hockey. Ligue canadienne. De Moncton, Nouveau-Brunswick, match des étoiles.				Sports 30		Le monde du sport Gillette	Les courses à Québec	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.



BRIDGE

INTERVENTION À LA COULEUR (5) NO 37
Quand le partenaire de l'ouvreur fait un changement de couleur au niveau de deux, intervenir devient une entreprise à haut risque.

- 1. RV4, RV852, RD8, A4
2. RV4, RDV87, 743, AR
3. 9, ARDV64, 107, 9752

- 4. 7, DV9875, 5, AD754
5. 7, RV9875, AD754, 5
6. 7, RDV97, 86, AR765

Ouest Nord Est Sud
1 4 Passe 2 4 ?

Tournoi par paires, non vulnérable, que faites-vous?

- 1. Passe. Cette main doit être passée sans aucune hésitation. Mauvaise couleur! Piques mal placés! Distribution affreuse! Ajoutez à cela une main nulle chez le partenaire et vous avez le tableau complet.
2. Passe. Cette main est plus belle que la précédente, mais elle doit être passée. Avec ses qualités défensives, plutôt qu'offensives, il faut éviter d'informer les adversaires. Une situation où vous avez tout à perdre en intervenant et rien à gagner.
3. Deux Coeurs. La sécurité est respectée et la présence de vos Trèfles vous laisse espérer un fit. Une main orientée offensivement où vous seriez heureux d'entendre votre partenaire annoncer cinq Coeurs en sacrifice. Même annonce en bridge libre et en équipes de quatre.
4. Deux Coeurs. Seulement neuf PH, mais la présence des Trèfles rend l'intervention sécuritaire.
5. Passe. En tournoi par paires vous pouvez risquer le coup, mais il est important de comprendre que cette main est beaucoup plus dangereuse que la précédente.
6. Deux Coeurs. Le partenaire ne peut pas avoir plus d'un Roi, mais la main a des qualités offensives si vous trouvez un fit chez le partenaire.
En résumé: après la séquence deux sur un, il faut penser sécurité avant tout, compter les levés et non les points, et intervenir quand le fit est possible. Sinon, il faut s'abstenir.
Jacques MALTAIS

CINÉ-TÉLÉ

14h00
CFRS — MEURTRE DANS LA VILLE 25517 (5) (Cry for the Strangers), E.-U. 1982. Drame psychologique de P. Madek avec Patrick Duffy, Cindy Pickett et Brian Keith. — Un psychiatre en vacances est mêlé à d'étranges incidents meurtriers dans un village côtier. (2h)

20h00
CFRS — L'AUBE DE L'APOCALYPSE 40826 (5) (By Dawn's Early Light), E.-U. 1990. Drame de guerre de J. Sholder avec Powers Boothe, Rebecca DeMornay et Martin Landau. — L'équipage d'un bombardier, dont le pilote et la co-pilote ont entrepris une liaison, reçoit l'ordre de riposter à une attaque russe sur Washington. (2h)

23h53
CJPM - CFER — LES COEURS CAPTIFS 7333915 (3) (Another Time, Another Place), G.-B. 1982. Drame de M. Radford avec Phyllis Logan, Giovanni Mauriello et Gian Luca Favilla. — En 1944, une jeune Ecossaise se prend d'amitié pour trois prisonniers italiens logeant dans la ferme qu'elle exploite avec son mari. (2h)

00h00
CFRS — LE TÉMOIN INDESIRABLE 521024 (5) (Ordeal By Innocence), G.-B. 1984. Drame policier de D. Davis avec Donald Sutherland, Christopher Plummer et Annette Crosbie. — Un scientifique entreprend de trouver l'auteur d'un meurtre pour lequel un innocent a été condamné et exécuté. (2h)

00h40
TV5 — L'ESPACE D'UN CRI 3175734 (1h30) Voir lundi, 23h00.

TÉLÉROMANS

11h00
CBFT — À PLEIN TEMPS 9997 LA PEUR DE L'INTIMITÉ. Les parents de Ross passent un moment difficile dans leur vie de couple.

17h00
CKRS - CBFT — WATATATOW 31517 Michel (Hugo St-Cyr) se fait surprendre par le directeur d'école, ce qui met en péril ses projets pour la fin de semaine. De son côté, Stef (Karine Pelletier) organise une manifestation pour faire changer le menu de la cafétéria.

19h00
CKRS - CBFT — MARILYN 44081 Danièle (Patricia Tulasne) avoue avoir été battue par Raynald (Robert Lalonde). Melançon (Robert Gravel) admire les gestes de Marilyn. Raynald en colère veut la tête de Melançon.

CJPM - CFER — CHAMBRES EN VILLE 42082 Geneviève et Marc-André (Patricia Paquin et Gilbert Lachance) ne se parlent plus. Olivier (Patrick Labbé) s'est rendu chez le médecin. Le patient ne veut surtout pas croire qu'il est malade. Profitant de l'absence d'Hélène (Isabelle Cyr), Julien (Gregory Charles) plie bagages. (1h)

20h00
CKRS - CBFT — MONTRÉAL P.Q. 95352 Le chanoine Caron (Jean-Louis Millette) est mandaté par l'archevêché de Montréal pour s'occuper du père Paulus (Pierre Curzi). Mireille (Maude Guérin) s'offre pour le conduire à Montréal, ce qui lui permettra de visiter Leonardo (Yves Desgagnés). Banjo Henry (Stéphan Côté) choisit le comté dans lequel il sera candidat. Leonardo donne son premier cours de peinture à Aurise (Sylvie Léonard). Urbain (Gilles Renaud) est très embêté par une requête de l'archevêché de Montréal. (1h)

MOTS CROISÉS

NO D-2476

HORIZONTALEMENT

- 1 - Affriander - Gaz intestinal.
2 - Monnaie de la C.E.I. - Arc brisé gothique.
3 - Parallélépipède à douze arêtes - Permis.
4 - Interj. exprimant une surprise - Boulevard - Riv. de Roumanie.
5 - Canard marin recherché pour son duvet - Aven.
6 - Centaure qui fut tué par Héraclès - Touffue.
7 - Pron. familial - Thulium - Affil. de la Seine.
8 - Entourer d'un rempart - Symbole de l'or.
9 - Condiment - Elle tombe en hiver - Six.
10 - S'arrêtant brusquement, en parlant d'un moteur - Hideux.
11 - Prénom masc. - Située.
12 - Noir - Très court.

VERTICALEMENT

- 1 - Hauts magistrats, dans diverses cités grecques anciennes - Interj. exprimant la surprise.
2 - Vanté - Anaconda.
3 - Caprices extravagants - Distinct.
4 - Il fabrique des meubles - Monnaie de la Roumanie (pl.).

- 5 - Chlore - Contrôlant.
6 - Arbres des forêts tempérées - Non.
7 - Cité antique - Publiée.
8 - Catalogue - Bhilainagar.
9 - Germanium - Qui n'existent pas véritablement.
10 - Embarcation légère - Atmosphère.
11 - Estimé - Informa.
12 - Soumet à une épreuve - Montres la voie à.

SOLUTION DU PROBLEME D-2475

Grid solution for puzzle D-2475 with words like HORRIBLES, AGUERRI, BINGO, etc.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Large crossword grid for puzzle D-2476

MOT MYSTÈRE

1421 9 lettres Le mot clé: voyages

Word search grid with words like achat, chaleur, Guadeloupe, malle, quai, etc.

Solution du problème précédent: girouette

Grid solution for the previous puzzle: girouette

HOROSCOPE

Mardi, le 1er février 1994

Equilibre et harmonie caractérisent les enfants qui naissent aujourd'hui. Gourmandise et grand appétit de vivre et de posséder, cependant. Ils exigeront et voudront beaucoup. Mais ils auront du charme et beaucoup de magnétisme et sauront s'adapter aisément à toutes les situations. Amours splendides.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Une personne qui vous est importante offrira son aide afin de résoudre un problème qui vous embête. Du coup, cela ne solutionnera pas le problème, mais le fait d'en parler fera que vous vous sentirez plus dégagé. Côté sentimental, vous adopterez une attitude plus positive. Vous oublierez votre rancune en reconnaissant de bonne grâce que vous étiez tout autant que la personne aimée, à l'origine du conflit.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Certaines relations de camaraderie prennent de l'ampleur à votre travail. Même si vous n'appréciez pas toujours votre boulot, le fait de sentir une certaine complicité avec vos collègues vous facilite la tâche. Au plan sentimental, choisissez vos mots avec précaution puisque ce que vous dites pourrait être beaucoup plus juste que vous ne le croyez. Sans vous en apercevoir, vous pourriez blesser l'être aimé.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Il y a possibilité de confrontation avec un de vos collègues au travail. Ne laissez pas ce petit différend prendre des proportions démesurées. Le climat serein de votre lieu de travail en dépend. Au plan sentimental, votre relation baigne dans une atmosphère des plus agréables. Vous évoquez votre passé commun pour revivre de doux souvenirs vécus en parfaite complicité.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Il est possible que vos émotions soient disproportionnées par rapport aux circonstances. Vos actes seront exagérés. Pensez-y deux fois avant de dépenser de l'argent pour un cadeau, car rien ne sera trop beau et trop cher. Vous devriez plutôt conserver cet argent pour des jours difficiles. Tout ce qui touche la santé est à surveiller, surtout le système nerveux.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Votre situation financière s'améliore grandement. De fait, on vous fera une proposition qui vous favorisera. Prenez le temps de bien examiner toute possibilité d'investissement. Cette recherche pourrait vous surprendre agréablement. Votre santé sera touchée par vos sentiments. Il se peut que vous vous engagiez dans des états d'âme qui nuiront à votre santé.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Ne soyez pas dupe de certaines personnes qui vous proposeront un investissement qui rapporte rapidement et énormément à peu de frais. Cela n'existe pas. Un problème monétaire pourrait d'ailleurs vous causer quelques inquiétudes; à vous de trouver la solution qui empêcherait que cette situation ne se reproduise. Comme les problèmes routiniers vous embêteront, il sera utile de conserver une vision élevée des événements.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Votre créativité et votre imagination étant à leur plus haut niveau, toute situation familière prendra des allures exotiques. Une personne fière et indépendante s'acquiescera avec vous. Soyez attentif à ce qu'elle raconte, car vous pourriez développer ensemble une belle complicité. Cela pourrait même être la meilleure chose qui vous soit arrivée depuis un certain temps.

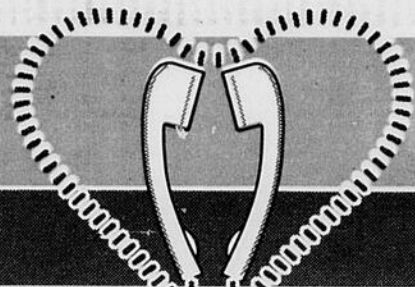
Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous vous sentez en excellente forme et votre vitalité débordante amènera les commentaires élogieux de votre entourage. Vous aurez une brillante idée en vue d'un projet et vous n'aurez aucune difficulté à trouver des gens pour vous supporter. Au plan sentimental, vous accorderez plus d'attention aux détails de votre situation vous permettant ainsi de mieux comprendre le point de vue de la personne aimée.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: De nouveau, vous réalisez que vous vous sentez en harmonie avec les gens qui vous entourent. Vous partagez les mêmes intérêts et objectifs. Cela vous donnera la confiance nécessaire pour prendre une décision difficile. Plusieurs négligent l'aspect financier de leur vie. Vous devez mieux équilibrer votre budget si vous ne voulez pas avoir des problèmes dans un futur de moins en moins lointain.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Après tant de temps consacré au travail, vous ressentirez le besoin de vous retirer et relaxer. Assurez-vous toutefois que votre travail soit bien terminé. Quelques détails inachevés ou inaccomplis pourraient bien revenir vous hanter plus tard. En soirée, une vieille amitié sollicitera votre présence. Cette soirée sera très agréable et excitante. Amusez-vous!

Verseau: du 21 janvier au 19 février: C'est une de ces journées où vous devriez tout simplement relaxer et profiter des fruits de votre travail. Votre famille, votre chez-soi prendront une signification spéciale. En prenant votre temps, vous pourrez mieux savourer les plaisirs de la vie, tels la bonne nourriture, les bons amis, une conversation enrichissante. Une personne assez âgée vous donnera d'excellents conseils aujourd'hui.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Cette journée donnera plus d'ampleur à vos projets d'ordre pratique. Vous aurez une meilleure vue d'ensemble des activités où vous êtes impliqué. Au niveau financier, le temps est beaucoup plus propice à l'économie qu'à l'investissement. Au plan sentimental, la personne aimée aura besoin de votre compréhension. Elle se sent en désaccord avec elle-même et souhaite votre aide afin de retrouver la bonne route.



Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Vous cherchez de nouvelles connaissances: 1-976-6100

Femme cherche homme

Saguenay

39 ANS, avec 1 enfant, 5'2", 120 livres, cheveux châains et yeux bleus. J'aime la nature, ski de fond, voyages, soupers à deux et camping. Recherche un compagnon honnête, autonome avec emploi stable, distingué, non fumeur, entre 35 et 45 ans. But: sérieux. **4442**

DIVORCÉE, 45 ans, on dit que j'ai une belle apparence et assez jolie. Je désire rencontrer entre 45 et 60 ans, sobre, propre, franc et sérieux. **4441**

CADRE, début quarantaine. J'adore la danse. Passionnée, dynamique, romantique, honnête, sportive et affectueuse. **4434**

40 ans, yeux verts, 5'3", fidèle, aime rester à la maison et quelque fois sortir. 3 enfants. Recherche compagnon entre 40 et 45 ans. **4430**

JOLIE femme, 38 ans, 5'6", très autonome, recherche bel homme avec emploi stable entre 35 et 45 ans, mature, sincère, jovial, aimant les sorties à deux. **4426**

BONJOUR, 48 ans, séparée, désire un homme de 40 et plus, très affectueux, sobre, sociale, propre aimant la vie. But: amitié, partage et qui sait? Anti-fumeur s'abstenir. **4416**

40 ANS, séparée, joyeuse, sobre, sociable, sensible et fidèle. J'aime la danse, cinéma, musique. Recherche compagnon pour relation durable, du même âge environ. **4389**

Lac-St-Jean

JEUNE femme de 42 ans. J'aime la danse, les balades et tout ce qui est beau. Je désire rencontrer un homme doux et jovial. Secteur Alma. **4440**

JE suis une femme de 26 ans qui aimerait connaître un homme âgé entre 26 et 32 ans, respectueux, responsable, non fumeur, sans enfant ayant un emploi stable et aimant les animaux et la nature. **4427**

BÉLIER, 40 ans, divorcée avec un grand coeur. Recherche un compagnon de vie pour relation stable. **4419**

Homme cherche femme

Saguenay

HONNETE, enjoué, 35 ans, autonome, cherche jolie complice entre 20 et 35 ans pour relation sérieuse et durable. **4447**

50 ANS, dynamique, affectueux, attentif, fier. Je poursuis encore mes études pour oublier la solitude et le cafard. Je cherche une femme fidèle, sincère et féminine qui peut aimer un seul homme et combler l'amour qui lui manque. Non pour le confort mais oui pour un bon ami qui peut t'aider pour te faire oublier tes ennuis. Entre 40 et 50 ans. Pas d'obèse. **4448**

28 ANS, simple, cherche une femme seule, honnête de 24 à 32 ans pour partager les plaisirs de la campagne. **4445**

CANADO américain, cherche un oasis pour calmer ma soif. J'ai 35 ans, 5'10", 160 livres. Toi 5' à 5'7", entre 95 et 115 livres. Veux-tu me donner à boire. **4443**

45 ANS, divorcé, affectueux, fidèle, aimant la nature, les soupers à deux. Recherche une femme douce, amoureuse entre 30 et 45 ans pour relation stable. **4435**

35 ANS, célibataire, 5'9", 160 livres, cheveux châains, honnête, bon caractère, jovial, sportif. Je recherche une femme seule dans la trentaine. **4433**

BONJOUR, très bel homme, élégant, sobre, réfléchi, équilibré, très fidèle, humain, souriant, naturel, honnête, mais surtout capable d'amour profond et du don de soi envers la femme qui attirera mon coeur. Je ne suis pas parfait mais j'aspire à l'être. Respect, tendresse et affection assurés à l'élé de mon coeur. J'ai 43 ans, cheveux châains frisés légèrement grisonnant, yeux verts, 5'10", 175 livres. A bientôt. **4424**

JEUNE trentenaire, partisan de Gandhi, quoique son flic de pureté me dérange. J'aime les photos de Doisneau et de Du-mas. Je me sens très bien dans l'eau, la nature et l'aventure. Je m'ennuie de la passion. Oenologues et KKK s'abstenir. **4420**

FIDÈLE, franc, doux et gentil, belle apparence, aimant rire, parler, cinéma, nature. Recherche femme douce dans la vingtaine pour relation stable. **4361**

31 ANS, 6'3", recherche une femme de 25 à 35 ans, belle, grande, seule qui aime les sorties à deux et les sports de plein air. **4415**

SOIXANTAINE, 5'2", 115 livres, très dynamique, aime beaucoup la danse et préfère une petite femme ou autre. A qui la chance? **4408**

HOMME 36 ans, doux, fidèle, franc, avec emploi stable. Recherche une femme entre 28 et 38 ans, belle, légèrement grasse, aimant les sorties à deux. Pour relation stable. **4437**

SALUT, je possède des belles qualités, je suis sportif, communicatif, 39 ans, apparence jeune. Recherche femme jolie, intéressante et sociable, de 25 à 40 ans. **4390**

DISTINGUE, sérieux, franc, 35 ans, belle apparence, cherche jolie compagne entre 20 et 35 ans. Pour relation durable. **4386**

Lac-St-Jean

HOMME libre, 5'8", 58 ans, taille mince, sobre et non fumeur, aime la propreté, j'aime la musique, la danse. Honnête. Recherche femme dans la cinquantaine. **4444**

SINCERE et dynamique, 25 ans. J'aime la nature et les sorties à deux. Recherche femme de 22 à 30 ans, joviale et souriante. **4423**

ALMA, 31 ans, non fumeur, sobre, cherche une personne avec qui je pourrais connaître une amitié durable. **4412**

ALMA, 45 ans, 6', 200 livres, cheveux châains avec un bon travail, non fumeur, non buveur, aimant la marche, le ski alpin, la natation et le plein air. Bon sens de l'humour. J'aimerais rencontrer une femme honnête et intéressante ayant les mêmes goûts que moi. L'âge n'a pas vraiment d'importance. But: amitié et après l'avenir le dira. **4428**

ROBERVAL, homme de 35 ans qui recherche une femme entre 25 et 40 ans. Je suis sérieux, j'aime la musique, les sports, les restaurants. Affectueux. Pour relation stable et sérieuse. **4214**

Alternatif

Saguenay

FEMME bisexuelle recherche femme bisexuelle entre 27 et 32 ans, équilibré, de belle apparence. But: amitié sincère et discrète. **4438**

JEUNE homme, 24 ans belle apparence, prompt, gai, courtois, désire ami entre 20 et 30 ans pour unir sorties, loisirs et amitié. **4431**

HOMME recherche homme bisexuel, entre 25 et 40 ans avec belle apparence. Pour rencontres occasionnelles. Obèse s'abstenir. **4422**

Lac-St-Jean

RECHERCHE homme entre 18 et 30 ans non obèse, sportif, cultivé, indépendant qui aime l'aventure, les voyages. **4425**

AIMANT et respectant la vie, les gens, la nature. Je désire rencontrer une femme autonome pour partager des bons moments ici ou ailleurs. **4439**

PROFESSIONNELLE, 30 ans, affectueuse, cherche femme entre 25 et 35 ans pour partager des bons moments et qui sait? Fumeuse, alcoolique, aventurière, s'abstenir. **4421**

QU'EST-CE QU'UNE LIGNE TOUCH-TONE?

Vous détenez un téléphone Vista, Harmonie ou Signal de la télé-boutique Bell? Alors vous avez automatiquement la ligne touch-tone.

Vous avez un appareil à boutons poussoirs qui fait comme un mécanisme de cadran quand vous signalez? Vous n'avez pas la ligne touch-tone.

Si votre appareil possède un bouton sur le côté, "pulse/tone", placez-le sur "tone": si vous n'entendez aucune tonalité alors vous n'avez pas la ligne touch-tone.

Pour plus d'informations sur l'installation de cette ligne, veuillez communiquer avec Bell Canada.

Comment avoir votre boîte vocale

Pour avoir votre boîte vocale personnelle, placez une annonce gratuite* dans cette rubrique. Il suffit de remplir et de nous faire parvenir le coupon ci-contre, ou de nous téléphoner au 690-8825. Nous vous donnerons un numéro de boîte vocale et un code d'accès personnel. Votre boîte vocale** vous permet d'enregistrer un message à l'intention des personnes intéressées par votre annonce. Votre boîte vocale vous permet ensuite d'écouter leurs réponses et de savoir comment les rejoindre.

** Frais d'utilisation de la boîte vocale de 1,75\$ la minute facturables par Bell Canada. Vous devez avoir plus de 18 ans.

Comment faire les premiers pas.

1- Notez le numéro de 4 chiffres à la fin des annonces qui vous intéressent.
2- Utilisez un téléphone à clavier (Touch Tone) et composez, 24 heures sur 24, le 1-976-6100.
3- Suivez les instructions pour écouter les messages et pour laisser à votre tour un message dans la boîte vocale de la personne que vous désirez rencontrer. Vous pouvez passer en tout temps d'une boîte vocale à une autre en composant les 4 chiffres d'une annonce.
Les annonces sont publiées 2 fois la semaine, le mardi et vendredi dans Le Quotidien et le dimanche dans le Progrès-Dimanche

Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

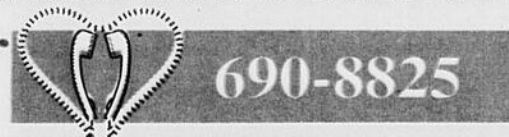
Je veux publier mon message dans la rubrique:

- Femme cherche homme
 Homme cherche femme Alternatif

Nom:
Adresse:
Municipalité: Code Postal:
Tél.: (Jour) Tél.: (Soir)

Inscrivez votre message dans l'espace ci-dessous (4 lignes sont gratuites. une lettre par case, sans abréviation) Faites-le nous parvenir par la poste ou par télécopieur 690-8824, ou encore appelez-nous au 690-8825. 4 à 10 lignes 5,00 \$, 10 lignes et plus 10,00 \$ taxes comprises. Payez par chèque à l'ordre du Progrès du Saguenay. Notre personnel se fera un plaisir de vous aider.

Le service Rencontres s'adresse aux personnes de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère explicitement sexuel seront refusées. En se servant du service Rencontres, l'annonceur accepte de ne pas laisser son numéro de téléphone, son adresse ou son nom dans son message enregistré. La Maison de la Presse se réserve la possibilité de réviser, changer ou refuser toute annonce ou message qui sera jugé offensant. Rencontres est un service offert aux particuliers seulement. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés dans cette section. La Maison de la Presse n'assume aucune responsabilité pour le contenu ou les réponses aux annonces publiées dans Rencontres.



Alma: 668-4506
poste 825
St-Félicien: 679-3832
poste 825



"Rencontres": 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture: Produits concentrés (sac de 20kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,39\$ le kg. poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64\$ le kg. poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59\$; pour bétail: 0,45\$ le kg. Fromage cheddar à kg, première catégorie, blanc: 5,95\$; première cat., coloré: 5,95\$.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,36\$; prix du gros au détaillant: 5,57\$. Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,407\$; A-gros: 1,387\$; A-moyens: 1,327\$; A-petits: 0,827\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,16\$; A-gros: 1,16\$; A-moyens: 1,10\$; A-petits: 0,60\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,14\$; A-gros: 1,14\$; A-moyens: 1,06\$; A-petits: 0,60\$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,17\$; Ontario, 1,16\$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées, 6,30\$ le 50 lb, 2,90-3,05\$ le 20 lb, 1,45-1,80\$ le 10 lb, 7,10-7,85\$ extra-gros, le 50 lb, 9,40-11,10\$ 10x5, 8,25-9,60\$ 5x10, 1-P.-E., 9,60\$ 7,55 le 50 lb, 3,30\$ le 20 lb, 1,60-1,90\$ le 10 lb, 7,70-7,85\$ extra-gros, le 50 lb, 10,35-11,75\$ 10x5 lb, 10,35-11,35\$ 5x10, Québec, rouges, lavées, 7,75\$ le 50 lb, 2,00\$ le 20 lb, 1,15-1,25\$ 10x5 lb, 10,35-11,35\$ 5x10 lb, N.-B. jaunes, 12,50-14,50\$ 10x5 lb.

Mercuriales MONTREAL (PC) - Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, lundi, dans la région montréalaise:

Fruits Pommes, McIntosh: 15,90-20,15\$ 12x3 lb Pommes, Spartan: 21,40\$ 12x3 lb Tomates rouges: 19,50-21,55\$ ctn 10 lb

Légumes Betteraves: 5,35-6,05\$ le sac de 25 lb Carottes: 9,40-10,05\$ 20x12 lb Céleri-rave: 9,35-9,50\$ le ctn de 20 lb Choux verts: 5,95\$ le sac de 50 lb Choux rouges: 8,15-9,70\$ le ctn 35 lb Endives: 10,00\$ le 5 lb

Germes d'haricots: 10,05-11,45\$ le 28 lb Lotus, boston: 9,85-11,75\$ le ctn de 12 Navets, blancs: 11,60-12,60\$ le 25 lb Oignons, jaunes: 15,50-18,50\$ 24x2 lb Panais, blancs: 6,75-7,35\$ le 12 lb Poireaux en bottes: 7,50-7,95\$ le ctn de 12 Rutabagas: 7,00-7,60\$ le 50 lb Miel blanc liq.: 47,95\$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTREAL

A et B

Table of stock prices for Montreal A and B categories, including various companies and their share prices.

H et L

Table of stock prices for Montreal H and L categories, including various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Montreal M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, including various companies and their share prices.

MONTREAL

A et B

Table of stock prices for Montreal A and B categories, including various companies and their share prices.

H et L

Table of stock prices for Montreal H and L categories, including various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Montreal M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, including various companies and their share prices.

T et Z

Table of stock prices for Montreal T and Z categories, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Montreal M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Montreal M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, including various companies and their share prices.

T et Z

Table of stock prices for Montreal T and Z categories, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Montreal M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Montreal M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Montreal P and S categories, including various companies and their share prices.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for Toronto A and B categories, including various companies and their share prices.

H et L

Table of stock prices for Toronto H and L categories, including various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Toronto C category, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Toronto M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Toronto P and S categories, including various companies and their share prices.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for Toronto A and B categories, including various companies and their share prices.

H et L

Table of stock prices for Toronto H and L categories, including various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Toronto C category, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Toronto M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Toronto P and S categories, including various companies and their share prices.

TORONTO

A et B

Table of stock prices for Toronto A and B categories, including various companies and their share prices.

H et L

Table of stock prices for Toronto H and L categories, including various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Toronto C category, including various companies and their share prices.

M et O

Table of stock prices for Toronto M and O categories, including various companies and their share prices.

P et S

Table of stock prices for Toronto P and S categories, including various companies and their share prices.

Les conjoints paieraient 700 \$ de plus

par CLYDE GRAHAM

OTTAWA (PC) — Une famille dont les deux conjoints travaillent pourrait avoir à payer 700\$ de plus en nouveaux impôts si le ministre fédéral des Finances, Paul Martin, décide de taxer les primes d'assurance dentaire et de santé dans le budget qu'il est censé déposer vers la fin du mois de février.

C'est ce qu'a affirmé lundi l'Association canadienne d'assurance sur la vie et la santé.

En tout cas, c'est la somme que devrait déboursier un couple dont le revenu familial atteint 80000\$ par année et dont les

deux conjoints paient 2000\$ en primes à un plan d'assurance-groupe mis sur pied par leurs compagnies respectives.

Cependant, une famille dont un seul des conjoints travaille et gagne 40000\$ se retrouverait aussi avec de nouveaux impôts s'élevant à 425\$.

«Des millions de Canadiens ordinaires seront durement touchés si le prochain budget fédéral comporte des mesures taxant l'assurance dentaire et de santé», prévient l'association.

«Il est clair qu'il ne s'agit pas d'avantages dont bénéficient quelques privilégiés.»

Le Congrès du travail du Canada s'inquiète également de l'impact sur ses 2,2 millions de membres et devrait émettre cette semaine un communiqué faisant état de son opposition à une telle mesure.

Le ministère des Finances a indiqué que ces primes pourraient être taxées pour la première fois dans le but de réduire le nombre d'échappatoires fiscales — et de disposer de plus de fonds.

Le gouvernement prétend que les travailleurs qui sont à leur compte ou dont les compagnies ne défraient pas les coûts de

plans d'assurances dentaire et de santé ne jouissent pas de ce privilège. Le fait que ces primes ne soient pas imposables a coûté au trésor fédéral près de 830 millions\$ en manque à gagner en 1991.

Un certain nombre d'avantages normatifs — comme les voitures de compagnie — sont déjà taxés.

L'association des compagnies d'assurance a toutefois rappelé par voie de communiqué que neuf millions de travailleurs — 20 millions de personnes au total si l'on tient compte des personnes à charge — seraient tou-

chées par une telle décision en matière d'assurance-groupe.

Les plans d'assurance-groupe défraient les coûts des services non couverts par l'assurance-maladie gouvernementale: les médicaments, les soins dentaires, les ambulances et les dépenses additionnelles comme les services hospitaliers ou d'une infirmière.

«Traiter les contributions de l'employeur comme un revenu taxable pour l'employé augmentera sensiblement les impôts payés par la grande majorité des travailleurs du Canada», a fait remarquer l'association.

Programme de sécurité sociale

Lloyd Axworthy lance une vaste réforme

par Hugnette YOUNG

OTTAWA (PC) — Le ministre du Perfectionnement des Ressources humaines Lloyd Axworthy a jeté les bases hier d'une vaste réforme de l'ensemble des programmes de sécurité sociale.

A l'exception du régime de pension du Canada, tous les programmes de sécurité du revenu seront touchés: l'assurance-chômage, l'aide sociale, les programmes de formation et d'emploi, l'aide aux étudiants et certaines taxes et cotisations «qui ont une incidence sur la création d'emploi.»

Selon le ministre, «ce plan ambitieux» s'impose car les programmes existants ne répondent plus aux besoins d'aujourd'hui.

«Cet exercice radical d'examen et de restructuration ne vise pas à tout démolir, mais à renouveler et revitaliser le système, à le revitaliser pour le rendre meilleur», a évoqué M. Axworthy au cours de son discours.

La tâche d'entreprendre ce vaste examen sera confié au Comité permanent du développement des ressources humaines. Au cours d'une première étape qui s'étendra jusqu'à la fin avril, ce comité sondera le pouls des Canadiens. Par la suite, vers la mi-avril, un mini groupe de

travail de spécialistes en politique sociale présidé par M. Axworthy présentera un plan d'action qui fera l'objet d'autres consultations publiques. Les recommandations finales seront déposées au plus tard le 30 septembre. On prévoit que les nouvelles mesures entrent en vigueur en 1995.

Conférence

Entre-temps, une conférence fédérale-provinciale prévue pour le 14 février explorera de nouvelles pistes de solutions pour réformer le filet de sécurité sociale. Les mesures proposées par le Québec dans le domaine de la formation de la main d'oeuvre sont à toutes fins pratiques lettre morte car elles doivent s'intégrer dans le contexte de cette réforme globale, a fait savoir le ministre.

Par cette réforme, M. Axworthy souhaite briser le cycle de dépendance à l'égard de l'assurance-chômage et de l'aide sociale en offrant un «tremplin» pour réintégrer le marché du travail. En 1992, 3,7 millions de Canadiens ont reçu 19,3 milliards\$ en prestations d'assurance-chômage. En mars l'an dernier, on comptait 3 millions d'assistés sociaux. On veut aussi réduire le taux d'analphabètes et créer des

débouchés pour les jeunes sans-emploi. M. Axworthy a fait remarquer qu'il y avait 400000 sans-emploi âgés de 18 à 24 ans, un véritable «gaspillage de talent énorme», dit-il.

Pour l'instant, le régime de pension du Canada n'est pas touché. Les Canadiens digèreraient très mal toute ponction dans leur régime de retraite, a reconnu le ministre. Mais c'est pour plus tard, a-t-il répliqué. «C'est un grand souci mais il devra y avoir un autre examen», a-t-il répliqué. Au cours de son premier mandat, le gouvernement Mulroney avait proposé une désindexation partielle des pensions de vieillesse mais il avait dû faire marche arrière devant le tollé que cette mesure avait suscité.

«De beaux mots»

Peu impressionné de la démarche du gouvernement, le Bloc québécois votera en bloc contre la motion gouvernementale prévoyant la création de ces mécanismes de consultation. Selon le chef de l'Opposition Lucien Bouchard, la réforme en soi du filet de sécurité sociale est louable, mais le gouvernement cache ses vraies intentions.

«Ces beaux mots du dimanche qui fleurissent dans la bouche du ministre cachent une attaque

sans précédent contre notre régime social, a déploré M. Bouchard au cours d'un long discours. Ces réformateurs se drapent de protestations de vertu, mais s'avancent, les ciseaux à la main.»

Exercice

Selon lui, cet exercice de réforme n'est qu'une opération budgétaire déguisée. Au lieu de présenter un plan de relance de l'emploi et de comprimer les dépenses de l'Etat, le gouvernement cherche à éponger sa dette sur le dos des plus démunis, et à s'immiscer dans les champs de compétence provinciale, croit-il.

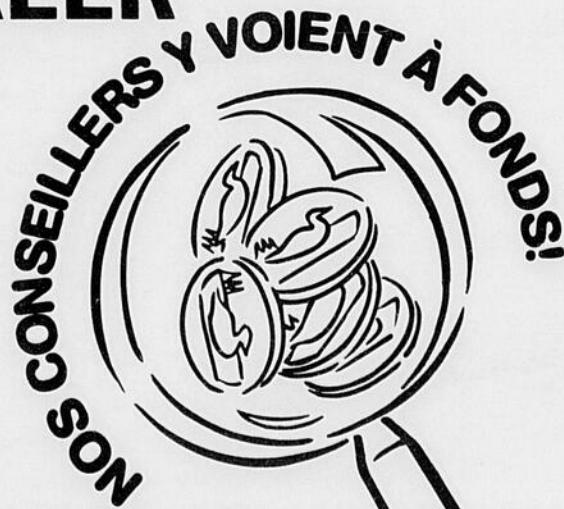
Offusqué, M. Axworthy a accusé le chef du Bloc de faire des jugements hâtifs. Il devrait attendre les résultats de la consultation publique, a-t-il lancé.

Le Reform Party pour sa part, s'est dit d'accord avec le processus proposé mais inquiet du coût astronomique des programmes de sécurité sociale. La leader du NPD Audrey McLaughlin, quant à elle, est d'accord avec les objectifs de la réforme Axworthy mais elle croit que le gouvernement est trop bousculé par le temps pour faire un examen complet et exhaustif de l'ensemble des programmes.



REFORME - Selon le ministre Lloyd Axworthy, «ce plan ambitieux» s'impose car les programmes existants ne répondent plus aux besoins d'aujourd'hui.

POUR VOTRE REER



Pour une meilleure sécurité du capital, optez pour une gamme variée de fonds de placement.

Bénéficiez d'un revenu mensuel régulier et d'une possibilité de gains en capital grâce aux fonds d'obligations.

FONDS D'OBLIGATIONS



3 ANS 5 ANS
15,3 % 12,0 %

Avec un portefeuille diversifié, vous êtes à l'abri des fluctuations du marché et vous vous assurez d'une retraite confortable.

Pour réaliser un revenu courant élevé, choisissez le fonds de croissance. De plus, vous obtenez une excellente possibilité de croissance du capital à moyen ou à long terme.

FONDS DE CROISSANCE



3 ANS 5 ANS
26,4 % 14,8 %

Profitez des nombreux avantages de nos fonds de placement tels que disponibilité de votre argent en tout temps, aucuns frais d'adhésion ou de transfert, gestion de fonds de placement faite par des experts.

Avec le fonds équilibré, vous obtenez la gestion de votre portefeuille en fonction de l'évolution des conditions économiques.

FONDS ÉQUILIBRÉ



3 ANS 5 ANS
13,1 % 9,1 %

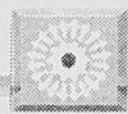
Communiquez avec un de nos conseillers pour en savoir davantage sur notre gamme variée de fonds de placement et de dépôts garantis.

Rendement annuel composé basé sur le réinvestissement des dividendes et/ou des intérêts. Le rendement passé ne garantit pas les résultats à venir. Rendement annuel composé au 26 novembre 1993. Fonds vendus par prospectus seulement.

CHICOUTIMI
494, rue Champs-Élysées
549-6490

TRUST GÉNÉRAL

TOUT PRÈS DE VOUS
À CHAQUE ÂGE DE LA VIE.



Le point mort en 1994

L'industrie des pâtes et papiers devrait réaliser des profits juste en 96

MONTREAL (PC) — L'industrie canadienne des pâtes et papiers devrait connaître une autre année de vaches maigres en 1994, bien qu'on prévoit une certaine amélioration par rapport à la dernière année.

En conférence de presse hier à Montréal, Kevin McElhatton, vice-président de l'Association canadienne des pâtes et papiers (ACPP), a indiqué qu'au mieux, les entreprises canadiennes oeuvrant dans l'industrie forestière pourront réaliser le point mort financier à l'issue de l'année en cours.

Il faudra attendre l'an prochain et 1996 pour que l'industrie commence réellement à devenir profitable, opine M. McElhatton.

En 1993, on évalue à 700 millions \$ les pertes globales de l'industrie, comparativement à 1,2 milliards \$ en 1992, et à 2,1 milliards \$ en 1991.

La dernière année de rentabilité pour l'industrie remonte à

1990. Les profits globaux du secteur avaient alors été plutôt maigres, s'élevant à 237 millions \$. Ces résultats contrastent avec ceux de 1989 alors que les bénéfices avaient atteint 2,4 milliards \$.

Exploitation

Par ailleurs, le taux moyen d'exploitation que les entreprises tireront de leurs installations devrait augmenter légèrement, passant de 89 pour cent (1993) à 91 pour cent cette année.

Ce sont les fabricants de papier journal qui devraient faire le mieux à cet égard en 1994, avec un taux d'exploitation de leurs usines de 96 pour cent (95 pour cent en 1993).

Les usines spécialisées dans la fabrication de pâte commerciale verront pour leur part leurs installations nettement sous-utilisées cette année, prévoit l'ACPP. Le taux d'exploitation de ces usines devrait se chiffrer

par 85 pour cent, soit le plus bas de l'industrie.

Reprise

C'est la reprise économique observée aux Etats-Unis et au Canada qui, essentiellement, permettra une légère amélioration de l'état de santé de l'industrie forestière au pays. Quelque 70 pour cent de toutes les expéditions des entreprises canadiennes sont effectuées dans ces deux pays.

Le volume des expéditions aux Etats-Unis devrait s'accroître de 3,8 pour cent pour atteindre 14,2 millions de tonnes. Au Canada, la hausse devrait être de 3,1 pour cent, pour un total de 4,8 millions de tonnes.

Le marché outre-mer, à la faveur d'une certaine relance de l'économie des pays de l'Europe de l'Ouest et de la croissance économique rapide de plusieurs pays asiatiques, devrait aussi se porter mieux cette année.

L'industrie forestière canadienne écoulera sur ce marché, prévoit-on, 8,5 millions de tonnes de produits, soit un accroissement de 5,1 pour cent.

Globalement, les expéditions des entreprises forestières canadiennes devraient augmenter de 4,1 pour cent, pour atteindre 27,5 millions de tonnes.

Investissements

Dans un autre ordre d'idées, l'ACPP évalue que l'industrie canadienne injectera globalement 2,1 milliards \$ en 1994 au chapitre des investissements, dont 520 millions \$ pour se conformer aux nouvelles normes environnementales. En 1995, la colonne des investissements au sein de l'industrie devrait s'élever à 2,7 milliards \$, dont 735 millions \$ pour l'environnement.

Compte tenu des pertes encaissées par les compagnies ces dernières années, Kevin McElhatton ne croit pas que l'industrie disposera des liquidités nécessaires pour réaliser ces investissements sans avoir recours à des sources de financement extérieures. Il pourrait s'agir d'emprunts bancaires ou d'émissions d'actions.

Sur le plan de l'emploi, M. McElhatton évalue que l'effectif de l'industrie devrait demeurer sensiblement à son niveau actuel au cours des prochaines années.

Quelque 243 000 travailleurs gagnent présentement leur vie dans l'industrie forestière canadienne, soit 2000 de plus qu'en 1992. C'est toutefois beaucoup moins qu'il y a quelques années, alors qu'on dénombrait 305 000 travailleurs dans l'industrie (en 1989).

Faible croissance de l'économie au pays en novembre

OTTAWA (PC) — L'économie a connu une croissance de 0,3 pour cent, en novembre, grâce surtout à une hausse de production dans le secteur financier, les ventes en gros et l'industrie manufacturière.

Statistique Canada rappelle que le taux de croissance avait été de 0,2 pour cent en octobre et de 0,5 pour cent en septembre.

C'est encore le secteur des services qui a dominé la croissance. La production, dans ce domaine, a augmenté de 0,4 pour cent en novembre, comme ce fut le cas pour chacun des deux mois précédents.

Ainsi, l'actif des fonds mutuels était près de 60 pour cent plus élevé en novembre dernier que le mois correspondant de l'année précédente.

Faiblesse

Les petits investisseurs, découragés face à la faiblesse des taux d'intérêt, ont transformé leurs REER et autres vecteurs d'épargne en fonds mutuels où ces argents sont mis en commun pour être investis sur le marché boursier et dans d'autres secteurs d'investissement.

Les ventes étaient également à la hausse dans le secteur immobilier.

Les ventes en gros ont augmenté de 1,7 pour cent, un septième gain mensuel consécutif. Les ventes en gros de machinerie et d'équipement ont figuré en tête de liste dans ce secteur, mais les ventes de produits alimentaires et de véhicules ont aussi été en hausse.

Dans un même temps, toutefois, les ventes au détail ont fléchi de 0,5 pour cent.

Quant au secteur manufacturier, il a bénéficié d'une augmentation d'activité de 0,6 pour cent. L'activité était également à la hausse dans la construction.

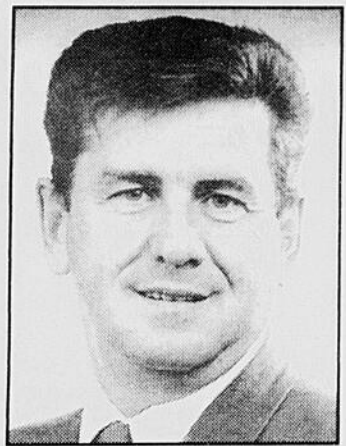
«La production minière a toutefois fléchi de façon sensible pour un deuxième mois consécutif, effaçant ainsi une grande partie de ses gains précédents.»

PIB

Ces données permettent d'estimer l'évolution du produit intérieur brut (PIB), soit la valeur de tous les biens et services produits au sein de notre économie et en tenant compte du facteur inflationniste.

Le PIB, mesuré au facteur coût, a atteint un rythme annuel de 523,4 milliards \$, en novembre dernier, contre 521,7 milliards en octobre.

L'image de votre entreprise?



M. Laval Boulianne, c.a.
Associé bureau d'Alma

Le succès de toute entreprise se mesure presque entièrement par l'impression dont on a le public. L'image transmise aux consommateurs, à la collectivité et même aux fournisseurs peut être décisive dans la réussite ou l'échec d'une entreprise. Peu importe le domaine d'activité de votre entreprise, vous devez projeter une image positive. Les éléments ci-dessous pourraient vous servir de guide.

- Faites toujours de votre client votre première priorité.** Il est important que votre entreprise soit axée sur les clients et de ne jamais oublier cette vérité. Le client demeurera toujours la pierre angulaire de votre exploitation. En revanche, un service inattentif et impersonnel peut être catastrophique. La direction et le personnel des entreprises ne sont pas toujours conscients de ce problème.
- Faites en sorte que votre travail semble facile.** Assurez-vous que vos employés soient bien formés et qu'ils puissent exécuter leur travail avec le moins d'efforts possible.
- Ne vous plaignez pas et ne semblez pas importuné.** Faites votre travail efficacement et avec entrain pour montrer à vos clients que vous êtes heureux.
- Mettez à profit la créativité et l'expression de votre personnel.** Déléguez des responsabilités aux employés compétents et favorisez les échanges entre la direction et les employés.
- Soyez attentif aux demandes, acceptez le changement et faites face à l'incertitude la tête haute.**
- Abordez votre travail avec confiance, exécutez-le efficacement et assurez rapidement le suivi s'il survient des problèmes.**
- Accordez une importance particulière à la qualité.** Il existe fort probablement quelqu'un qui puisse vendre le même produit ou service que vous à un coût moindre. Mais si votre produit ou service est meilleur, les clients continueront de traiter avec vous parce qu'ils préfèrent connaître de qui ils achètent.
- Communiquez à vos clients les renseignements dont ils ont besoin pour mieux apprécier vos services.** Des clients mieux informés sont plus en mesure d'apprécier la qualité des services que vous offrez.
- Soyez fiers de votre entreprise et du travail que vous effectuez.** Exécutez vos travaux dans les délais impartis et utilisez votre temps efficacement.
- Soyez honnêtes avec vos clients et discutez ouvertement des difficultés avec eux.** Informez les gens des problèmes qui se dessinent avant qu'ils ne deviennent trop sérieux.

Vos conseillers en affaires au Saguenay - Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair
Deloitte &
Touche



Comptables agréés
et conseillers en management

FORMULA MX, 1987, Polaris Star, 1988. Prix à discuter. Tél.:543-7170.
FORMULA PLUS 1993, 3,700 kilom. étres, comme neuve, 5,500\$. Tél.:690-2873.
Recherche POLARIS WIDE TRACK 1991-1992-1993, en bonne condition, tél.:549-2837.

TRAIANE de motoneige, suspension indépendante, état neuf, jamais servi. Tél.:547-1279.
VK-540 1993, état neuf, pousse et poignées chauffants, reculons. Tél.:547-5329.

WILDCAT 700 1992, Montain Cat, avec dossier et toile, excellente condition, \$4,500. Tél.:347-5965.

YAMAHA ET340, marche-arrière, poignées chauffantes, toile, 1,500\$ négociable. Tél.:668-3457, soir.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. ASSUMONS LE REMOROUEGE. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGES. NOTRE DEVISE: PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G. BOUCHARD AUTOS ENR. TEL.:545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMOROUEGE. AUSSI PIÈCES D'AUTOS USAGÉS. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATTENTION PARLONS PNEUS. PARLONS PRIX. pneus d'hiver, 12, 13, 14, 15 pouces, prix imbattable. \$70.00 pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés. Tél.: 549-4518. Multi-Pneus E.B. Enr.

RECHERCHE moteur de camion Mack 237 ou 300. Tél.:549-8536.

50 Enseignement / cours

PRIVE, français, mathématiques, comptabilité, raccrochage, consultant, thérapie, primaire, secondaire, adulte. Tél.:545-2197.

51 Occasion d'affaires

COMMENT DEMARRER votre propre commerce. Soirée d'information, 19h30, mardi 1er février 1994, Auberge Universelle de Chicoutimi. Demandez Lifestyles International, Jean-Marc Bieri. Entrée libre.

DEPANNEUR: Opportunité de créer votre propre entreprise, en apportant du nouveau, avec un investissement minime. 629 Audelet, Chicoutimi. Tél.:548-5164.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi: 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage: pour une détente complète. Ouvert 7 jours. Appelez au 698-2709.

A BAS LES PRIX à \$10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942. Aussi service de soir.

A BAS PRIX: \$14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sècheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, massages, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress, sciatique, entorse. Tél.:544-6200.

BRONZAGE: Que diriez-vous de payer seulement 5.72\$ pour des tubes turbo? Promotion valide jusqu'au 5 mars 1994.

Vente de crèmes, tubes, plexiglass, désinfectant, conseils pour l'entretien.

Vente et achat de lits (C.S.A.) - Réparation complète. Prix compétitifs. Tél.:547-1602 (Nicole).

DENEIGEMENT: entrée, toit. A bon prix. Renovation, peinture. Tél.:548-0117. ELECTRICITE, plomberie, menuiserie de rénovation ou d'entretien. Tél.:547-8511 (demandez Yves).

TU AS BESOIN DE DETENTE? Une relaxation totale. Un appel à notre bureau pour un massage avec de jolies jeunes filles. Discretion assurée. Sur rendez-vous seulement. Tél.:695-5008.

ENTREPRENEUR licencié, construction, rénovation, résidentiel, commercial, plâtrage. Prix compétitifs. Tél.:544-7683.

FEMME monoparentale offre ses services pour personnes âgées ou non autonomes, ferait tâches diverses ainsi que bains et massages. Tél.:693-5339.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

IMPOTS: COMMERCIAL ET PARTICULIERS EN AFFAIRES. TEL.:690-0599,690-5478 PAGET.

MAITRE-PLATRIER, tirage de joints, plafond texturé, stucco, réparation et pose de gypse, peinture. Tél.:549-8993.

SALON MASSAGE: très discret, satisfaction garantie. Relaxation, détente sont à l'honneur. Viens nous rencontrer. Sur rendez-vous, tél.:698-4168.

NOUVEAU service de massage. Pour informations:698-2908.

PLOMBERIE, menuiserie, plâtrage, peinture, finition de sous-sol, estimation gratuite. Spécial: hiver. Tél.:549-4748.

POSE de tapis, prélat et tuile. G. Ménard,547-1343.

Rénovations générales, plâtrage, prix compétitif, estimation gratuite, tél.:698-4125, Benoit.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIE: laveuse, sècheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459,549-9607.

SECRETARE PARFAITE BILINGUE, 25 ans d'expérience, traduction, traitement de texte. Travail temps partiel ou temps plein. Tél.:542-5906 (Hélène).

53 Personnel demandé

\$\$\$ ATTENTION ETUDIANT(E)S JOYEUX NOEL \$\$\$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour acheter tes cadeaux. Nouveau produit disponible. Appelle vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LÈVEE DE FONDOS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée, 1-800-561-2395.
BESOIN de 2 représentants(es) à temps plein, pour le secteur Saguenay, pour prendre commandes d'épicerie de produits alimentaires. Possibilités 35,000\$ à 60,000\$ par année. Communiquez 547-4969 (Maurice Tremblay).

CHOCOLAT! CHOCOLAT! Vendez 50 tablettes de chocolat et recevez \$75.00. Promotion hivernale. Informations:690-1296. Ext:1-800-265-1296. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez nous.

PERSONNE pour garder 1 fillette de 5 ans, horaire varié. Tél.:549-0438, 696-2206.

RECHERCHE personne pour garder 2 enfants de 3 et 6 ans, à la semaine, au domicile de l'employeur. Tél.:673-6281.

UNE IMPORTANTE institution financière recherche pour la région du Saguenay Lac St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(les). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent, vous possédez un DEC ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Confidentialité assurée. Communiquez avec le directeur, 549-4323.

59 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI: bar 120 places, permis bar, danse et spectacle. Possibilité de financement. Tél.:698-1355.

62 Ameublement

LAVEUSE SÈCHEUSE à vendre. Blanche. Tél.:698-4197.
LAVEUSES, SÈCHEUSES, poêles, frigidaire. Tél.:672-2505, 543-4160.

LE SPECIALISTE VENTE ET ACHAT D'APPAREILS ELECTRO-MENAGERS, TEL QUE REFRIGERATEURS, CUISINIÈRES, LAVEUSES, SÈCHEUSES, EN PARFAITE CONDITION. GARANTIE DE 3 A 6 MOI, PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE. CERTAINS APPAREILS JUSQU'A UN AN DE GARANTIE. ACHETONS VOS VIEUX APPAREILS A L'ACHAT DE NEUFS. FAUT VOIR SEUL ET UNIQUE SPECIALISTE DE L'ELECTROMENAGER ET DE L'ENCADRABLE. FERNAND MARCOTTE, 1369, BOULEVARD SAGUENAY EST, CHICOUTIMI, TEL.:549-3082.

VENTE RÉPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, \$14.95 l'appel. Tél.:545-1459,549-9607.

63 Animaux

CHIENNE Berger Allemand, âgée de 8 mois, pure race. Tél.:343-3431.

CHIOTS Berger Allemand, pure race, parents enregistrés, prêts à livrer le 18 mars 1994, 150\$. AUSSI chiots Golden Retriever, pure race, prêts à livrer le 12 février 1994, parents sur place, 150\$. Reservation immédiate:347-3386.

S.O.S. REFUGÉ: Poméranien, Dalmatien, Braque de Weimar, Husky sibériens, Boxer. Chiots croisés: Labrador, Cocker, Berger Allemand, Terre-Neuve, etc. GARDERIE. Tél.:345-8646.

ACHETEUR ET VENDEUR DE TROUPEAUX: Vaches Holstein pure sang ou croisées, contrôlées. Acheteur et vendeur de CHEVAUX. Tél.:349-3335

BERTRAND DUCHESNE.

64 Bois de chauffage

BOIS DE CHAUFFAGE: bois sec et vert. Tél.:672-6289.

BOIS SEC 90% merisier, \$55/corde. Bois vert, 90% merisier, \$42/corde. Tél.:695-2280, 542-0576.

BOIS vert 16 pouces et 4 pieds, livré. Tél.:544-5948.

BOULEAU sec, Tremble, 40\$/corde. Tél.:672-2258.

Bouleau, merisier, fendu livré \$40/corde, rond livré \$35/corde. Possibilité de le scier vous-même sur place \$25/corde. Tél.:673-7696.

MERISIER vert fendu, livré, \$42 la corde. Eric Gagnon, 549-1616.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

4 MAGS chromés 15"x6" pour 4x4 Nissan, 280\$. AUSSI 1 siège simple, neuf pour motoneige Yamaha Phaser, 200\$. Tél.:548-1399.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR: 296 Avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY, tél./fax:543-0432.

ACHÈTE, PRÊTE, sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, jeux vidéos. Nintendo vente et réparation. Tél.:548-0285, 695-5416.

ASPIRATEURS usagés 99\$. Moteurs neufs posés 99\$. Aspirateurs centraux à partir de 399\$. Place du Saguenay, entrée près Sears. Tél.:693-7991.

CHAPEAUX FOURRURE: homme, femme, enfant, 60\$ net. Bottes fourrure 175\$ net. Mitaines, bandeaux, etc. Vente et confection: 543-8930.

DEGEL DE VOS TUYAUX: Une simple affaire pour nous. Jacc. 690-0230.

DESIRE ACHETER "ANTIQUITES" de toutes sortes. Payons comptant.

Marché d'antiquités, 5922 boulevard Talbot, Laternière. Ouvert seulement le samedi et dimanche. Téléphone en tout temps: 678-2775.

FOURNAISE électrique air-chaud, pour maison, 6 ans d'usage, 100\$. Tél.:544-1890.

Vous voulez vendre votre VOITURE?

Laissez-nous là en **consignation**, nous la **VENDRONS** pour vous

«SANS FRAIS»

Nous offrons:

- ACHAT
- VENTE
- GARANTI
- FINANCEMENT

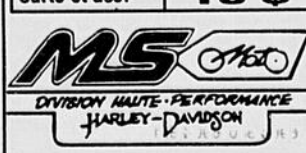
LES CHAMPIONS DE LA CONSIGNATION



AUTO NORD
2250 enr.
2250, rue Roussel - Chicoutimi-Nord
698-2250
Opéré par: 3086-9069 Qué. inc.

LOCATION DE MOTONEIGES M.S INC.

Marques	Par jour	Lun.-mar.-mer.-jeu. ou ven.-sam.-dim.	Semaine
PLUS LT	100 \$	250 \$	450 \$
CHOIX DE POLARIS 500 - EXCITER - MX - PROWLER	100 \$	210 \$	350 \$
ENTICER	75 \$	150 \$	290 \$
Carte et ass.	10 \$	30 \$	70 \$



LIT-D'EAU king, moderne, teck et cuir noir, table de nuit incorporée. A voir. Tél.:548-3641.

OUTILLAGE DE VENTILATION à vendre. Tél.:549-0587.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse: blanc, 350\$/tout. Compresseur à air, 100\$. Souffleur Craftman 1032, 500\$. Tél.:547-7830.

Système de son (BW), Denon, état neuf, mobilier de chambre à coucher, et autres articles, à l'état neuf, prix à discuter, cause: déménagement. Tél.:542-7493.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TELEPHONES: Réparation de téléphones et cablo-sélecteur de toutes marques. Service garantie et professionnel. Cablotel, 1360 Saguenay Est, 549-5355.

VENTE DE GARAGE, tous les samedis et dimanches: meubles neufs, mobilier salon complet, jouets neufs et usagés, lingerie pour enfants et adultes, balance de faillite (produits de beauté). Tél.:545-2713, 693-1529, 160, rue Anna, Canton Tremblay, Valin.

CORRECTION

Dans l'annonce parue dans le Progrès-Dimanche du 30 janvier 1994, nous aurions dû lire:

Big Bear 350 4 x 4
Prix spécial
Hors-saison
en plus, obtenez un cadeau, valeur 150 \$ de Yamaha

Toutes nos excuses

1015, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE, CHICOUTIMI-NORD
BUR.: 543-6537
RÉS.: 543-0453

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE CHICOUTIMI NO: 150-11-000012-948 SUR: 064947

COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite) DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2969-9147 Québec Inc., corporation légalement constituée, faisant affaires sous la raison sociale de «Restaurant Le Troquet Enr.», au 387A Racine Est, Chicoutimi, G7H 1S8.

Avis est par les présentes donné que 2969-9147 Québec Inc. a déposé une cession de biens le 25 janvier 1994, et que la première assemblée sera tenue le 15 février 1994, à 9:00 heures, au 582 Est, boulevard Saguenay, Chicoutimi, dans la Province de Québec. CHICOUTIMI, ce 26 janvier 1994.

TREMBLAY & CIE LTÉE
582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642

755, boul. Saint-Joseph #207
Roberval, QC G8H 2L4
Tél.: (418) 275-5626

420 Collard O. #102
Alma, QC G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE équipement restaurant, hôtel, bar, tél.:548-7788.

Bruno Santerre Inc. DISTRIBUTEUR d'équipements et accessoires de bronzage. Vente, location et service. Tél.:1.800-267-0247, 698-2721.

EQUIPEMENT complet de restaurant à vendre. Tél.:547-6022.

73 Perdu ou retrouvé

PERDU SAC de couchage et toile de motoneige du Rang St-Martin à l'UOAC. Tél.:690-1272.

78 Vêtements

ROBE DE MARIÉE, grandeur 11 ans, bon prix. Tél.:544-1851.

81 Messages personnels

A DECOUVRIR: pour un moment de détente inoubliable, rencontre Sarah, 22 ans. Tél.:698-4271.

AS-TU BESOIN de détente. Appelles Sandra. Nouveau numéro, tél.:693-5389.

MASSAGE de détente, jolie, 23 ans, propre, demander Lana. Bienvenue aux voyageurs. Tél.:693-1690

103 Chasse et pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour int.: Pavillon Chasse et Pêche, de-mander Denis, 696-2210.

104 Musique et accessoires

CLAVIER "échantillonneur" EPS, 8 pistes, valeur 3,200\$, laissée à 1,200\$. Tél.:549-0452.

PIANO DROIT, mécanique en excellente condition, son exceptionnel, 1500\$. Tél.:549-4735.

105 Ordinateurs et jeux

ATTENTION: Avez-vous un problème avec votre ordinateur ou votre radio de communication (C.B., cellulaire, commercial, radio-amateur)? Nous réparons presque toutes les marques, à bon prix très compétitif. Nous avons aussi un service d'installation de tous genres (antenne, radio, ordinateur). NOUVEAU service autorisé Brother pour vos garanties. ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés (Apple et IBM Compatibles). CYNCOM INC., tél.:690-2452.

109 Vacances/voyages

TOURS EXPRESS vous offre un voyage en autobus au Casino du Théâtre Capitol de Québec. Pour le samedi 5 février, 30\$.

Jeudi 3 mars EMISSION de télévision à Montréal, Sonia Bénéza et Ad-Lib, coucher à l'auberge des Gouverneurs, visite au casino le lendemain, 98\$. Pour réservation. Tél.:678-9422.

PROJET LG 1 - WEMINDJI, LA 1 ET BRISAY
APPEL D'OFFRES N° 1L2-030-1-07
PLANTATION D'ARBUSTES DANS LES SITES AFFECTÉS

Date et heure limites de réception des soumissions: Le jeudi 17 février 1994 à 15 h 30, heure de Montréal

Garantie de soumission: 25 000,00 \$

Prix du document: 75,00 \$ toutes taxes incluses.

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant:

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE JAMES
Service Achats-Contrats
25^e étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation ayant leur siège social et leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer au numéro de téléphone (514) 879-6700.

Jocelyne Fortin
Chef de service Achats-Contrats 253204

APPEL D'OFFRES N° 1X4-275-2-01
TRAVAUX DE RÉFECTION DE PAREMENTS AMONT (PERRÉS) DES OUVRAGES DE RETENUE ET TRAVAUX CONNEXES (RÉGIONS DE CANIAPISCAU, LA FORGE 2 ET LG 4)

Date et heure limites de réception des soumissions: Le mardi 8 mars 1994 à 15 h 30, heure de Montréal

Garantie de soumission: 2 000 000,00 \$

Prix du document: 300,00 \$ (toutes taxes incluses)

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant:

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DE LA BAIE JAMES
Service Achats-Contrats
25^e étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
MONTREAL (Québec) H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par chèque visé ou mandat fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Un cautionnement de soumission au montant mentionné ci-haut est requis conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation ayant leur siège social au Québec et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Chaque soumissionnaire doit présenter une solide expérience dans l'exécution de contrats de même nature dans la province de Québec et répondre aux conditions de qualification stipulées à la section «B» du document d'appel d'offres.

Voir section «A» du document pour la date de la réunion d'information à Montréal.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer au numéro de téléphone (514) 879-6700.

Jocelyne Fortin
Chef de service Achats-Contrats 253108

Réprimande à la SAAQ

MONTREAL (PC) — La Commission d'accès à l'information du Québec vient de servir une réprimande à la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) pour avoir dévoilé publiquement des renseignements personnels concernant la suspension du permis de conduire du coroner Marc-André Bouliane.

Le 6 avril dernier, la SAAQ émettait un communiqué à l'intention des médias précisant que l'organisme avait bel et bien expédié à Me Bouliane un avis de suspension de son permis de conduire pour amendes impayées.



BEAUDOIN (Mme Lisette) — Est décédée à l'Hôpital St-François d'Assise de Québec, à l'âge de

NÉCROLOGIE

49 ans et 8 mois, dame Lisette Beaudoin, fille de dame Marguerite Munger et de feu M. Emile Beaudoin, demeurant au 861 des Mésanges à Beauport, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, rue St-Dominique, Jonquière, mardi le 1er février 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 février 1994 à 11h00 en l'église Ste-Famille et les cendres déposées au Columbarium St-Dominique. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil, sa fille: Nathalie Simard (Alain Néron); sa petite-fille: Anais Néron; ses frères et soeurs: Lorraine Beaudoin (feu Jean-Guy Cormier), Carole (Marcel Rivard), Alain (Micheline Clément), Normand (Katia Verreault); son amie Ginette ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour les gens qui le désirent, une bénévolence sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.

coutimi, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, à compter de mardi le 1er février 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 février 1994 à 14h00 en l'église St-Dominique et l'inhumation se fera au cimetière Shipshaw. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: feu Bertrand Giroux (Réjeanne Guérin), Lise (Laurent Tremblay), ses petites-filles: Judith Giroux, Nadia et Isabelle Tremblay, ses frères et soeurs: Jeanne Fortin (feu David Tapin), Georgette (Donald Gibson), Gérard (Denise Lévesque), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent, peuvent faire des dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Une bénévolence sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

GAGNON (M. Raymond) — Est décédé à St-Romuald, le 30 janvier 1994, M. Raymond Gagnon, âgé de 69 ans, époux de dame Louise Lemieux. La sépulture sera célébrée à St-Romuald, mercredi le 2 février 1994 à 15h00. Il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Irma (J. Georges Fortin), Marie-Joséphine (Théodule Fortin), feu Blain (feu C.A. Gagnon), feu Fabiola (feu Philippe Bernier), feu Louis-Philippe (feu Solange Denault), Jacqueline (Maurice Fafard), feu Gemma (Tancrede Blanchette), Réal (feu Jeannine Drolet). Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lemieux. M. Gagnon était vétérinaire de la guerre 1939-1945.



DASSYLVA (Ghislain) — Est décédé le 30 janvier 1994, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 40 ans et 6 mois, M. Ghislain Dassylva, fils de feu M. Jean-Paul Dassylva et de dame Yolande Tremblay, demeurant au 1129, Route Madoc, Canton Tremblay. La dépouille mortelle sera exposée mardi le 1er février 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075, boulevard Tadoussac, Chicoutimi-Nord. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 février 1994 à 15h30 en l'église St-Luc. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-Fulgence. Outre sa mère, il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Céline Dassylva (Jonny Perron), Christian (Laure Tremblay), Reine (Constantin Tchernoff), Sylvie (Sylvain Plourde), Alain (Guylaine Robichaud), Stéphane (Sandra Bouchard), sa filleule: Karen Perron. Il laisse également plusieurs parents et amis. Direction funéraire: Emery Gravel Inc., Chicoutimi-Nord.



FORTIN (Mme Yvette) — Le 30 janvier 1994, est décédée au Foyer des Années d'Or à Jonquière, à l'âge de 78 ans 11 mois, Mme Yvette Fortin, épouse de feu M. Lucien Giroux, demeurant au 115, St-Siméon, Chi-



GAUTHIER (M. Joseph (dit Jos)) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière le 30 janvier 1994, à l'âge de 92 ans et 5 mois, M. Joseph Gauthier dit "Jos" époux de feu dame Emerilda Rodrigue, demeurant au 2528 rue St-Dominique, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 mardi soir au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 rue de La Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 février 1994 à 11h00 en l'Église St-Laurent, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jeannette (Odilon Tessier), Elsy (Henri Castonguay), feu Victor (feu Rolande Bergeron), Réal (Lucille Deschênes), Gaétane (Langis Tremblay); ses petits-enfants: Jean, Daniel, Sylvain, Patsy, Pierre, André, Jacques, Richard, Louise, François, France, Nathalie, Michelle; ses arrière-petits-enfants: Hugo, Richard, Sylvie, Caroline, Vincent, Mathieu, Sara ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Aimé (Cécile Larouche), Jacqueline (Paul-Emile Béland), Louis-Joseph (Thérèse Munger), Clément (Anna Bérubé), Alphonse (Jacqueline Perron), Léo-Noël (Fleurette Cloutier), ses 12 petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. M. St-Gelais a été à l'emploi chez Price pendant 45 ans. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



TREMBLAY (M. Roméo) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 31 janvier 1994, à l'âge de 78 ans et 2 mois, M. Roméo Tremblay, époux de dame Hermance Gagnon, demeurant au 3978, boulevard Harvey, app. 606, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970, rue de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu mercredi le 2 février 1994 à 14h00 en l'église St-Georges de Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Hermance Gagnon, ses enfants: Lisette Tremblay, Marcelle Tremblay (Guy Beaulieu), Francine Tremblay (Jacques Demers), Denis Tremblay (Sylvie Clément), ses petits-enfants: Jean (Nathalie), René (Sonia), Gilles et Marc Duchesne, Annie et Martin Beaulieu, France et Jonathan Demers, Maxime et Dominic Tremblay, ses arrière-petits-enfants: Catherine, Frédéric et Sébastien, ses frères et soeurs: Cyrille Tremblay, Bertrand Tremblay, Gabrielle Tremblay, ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-soeurs. Les personnes qui le désirent, pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Messe anniversaire



MOISAN (Marie-Paule Genest) — La messe anniversaire de dame Marie-Paule Genest, épouse de M. Léo Moisan, demeurant au 1115, rue Savard Ouest, à Alma, sera chantée samedi le 5 février 1994 à 19h00 en l'église Saint-Jude d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister.

Procès de Karla Teale La Cour d'appel devrait dire non à tous les médias

TORONTO (PC) — Selon Me Michal Fairburn, procureure de la Couronne, la Cour d'appel de l'Ontario devrait éviter de donner suite à la demande d'appel de plusieurs représentants des médias, qui visent à faire renverser l'interdit de publication décrété lors du procès pour homicide de Karla Teale, parce que les représentants des médias n'ont tout simplement pas de motif légal d'en appeler.

Me Fairburn a demandé à la Cour de ne pas considérer l'appel déposé par le Toronto Star, le Toronto Sun, les journaux Thomson et la CBC, parce que, selon elle, si l'on autorise les entreprises de presse à contester l'interdit de publication, on ouvre la porte aux poursuites de toutes sortes de tierces parties, ce qui ne ferait qu'embourber la procédure judiciaire.

«Autoriser les médias à en appeler ne ferait qu'occasionner le type de problème que cette cour a tenté d'éviter», a déclaré Me Fairburn à un banc de cinq juges de la Cour d'appel de l'Ontario. «L'accusé a le droit d'avoir un procès qui ne serait pas constamment interrompu par d'autres poursuites».

Au moment où débutaient les audiences sur la demande d'appel des médias, Gordon Domm, un policier retraité de Guelph, distribuait ouvertement des copies d'un article de la revue Newsweek portant sur

le procès Teale, prédisant qu'il serait «fier» d'être arrêté pour avoir distribué de l'information sur le cas.

«Ce sont de nouvelles informations et les gens ne devraient pas en être privés», a lancé M. Domm, qui fait déjà face à des accusations pour avoir posté des copies d'articles sur le procès à diverses personnes.

Condamnation

Karla Teale a été condamnée à 12 ans de prison pour homicide, en juillet dernier, après la mort de deux étudiantes, Kristen Fench, 15 ans, et Leslie Mahaffy, 14 ans.

Le juge Francis Kovacs a imposé un interdit de publication afin d'assurer un procès juste et équitable à Paul Teale, le mari de Karla Teale, qui fait face à deux accusations de meurtre au premier degré en plus de sept autres accusations relatives à ces deux homicides. Les avocats de la Couronne ont exigé cet interdit de publication afin d'éviter que les futurs jurés ne reçoivent des informations qui pourraient influencer leur jugement.

La petite salle d'audience était totalement remplie d'avocats et de journalistes, lundi, alors que Me Fairburn a rappelé aux cinq juges que les appels n'étaient recevables qu'à certaines conditions prévues par la loi. Et il n'existe pas, a-t-elle conclu, de loi qui permette aux tierces parties comme les médias d'en appeler d'un interdit de publication.

F A X
SOUHAITS
MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éplorée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés directement
à la résidence funéraire
SERVICE 7 JOURS SEMAINE DE 8H00 À 2H00
TELEPHONEZ-NOUS! 1 800 567-1329

Sévigny est prêt

Merci beaucoup à maman Nicole

MONTREAL (PC) - Pierre Sévigny doit à sa mère d'avoir pu raccourcir d'au moins une semaine sa période de convalescence. Dès que son fils a été opéré pour une déchirure ligamentaire au genou gauche, Nicole Sévigny a aussitôt quitté Trois-Rivières ouest pour venir lui donner un coup de main. Durant deux semaines, elle a joué le rôle de physiothérapeute, de chauffeur et de cuisinière.

«Pendant les deux premiers jours, ma mère n'a pas dormi. Elle se levait aux deux heures pour me mettre de la glace sur le genou. Si elle n'avait pas été là, je n'aurais pas récupéré aussi rapidement», explique Sévigny, qui a été blessé le 6 décembre contre Vancouver.

Sévigny raconte que sa mère n'était pas en terrain inconnu puisque, plus jeune, elle a pris des cours de physiothérapie.

«Ma mère a suivi à la lettre les recommandations de Gaëtan Lefebvre», dit-il en parlant du thérapeute sportif du Canadien. Aujourd'hui, Sévigny se dit prêt à revenir au jeu même si pareille blessure nécessite parfois une convalescence de trois mois. Dimanche, il a pris part à la période d'échauffement après seulement deux entraînements avec l'équipe.

«Durant les dernières semaines, je me suis entraîné sérieusement, dit-il. Je suis en bonne forme, j'ai de l'endurance et du souffle. Tout ce qui me manque, c'est un peu de vitesse d'exécution. Mais ça viendra.»

Parce qu'il s'est entraîné sérieusement, le Canadien n'a jamais songé à le retourner à Fredericton le temps qu'il retrouve la forme.

«L'entraîneur m'a dit de me tenir prêt», lance-t-il pour confirmer qu'un séjour dans les mineures n'a jamais été envisagé.

Une formule gagnante

Un entraîneur, c'est connu, n'aime pas apporter de changements après une victoire. Mais Jacques Demers pourrait transgresser cette règle non écrite du hockey en ramenant Sévigny dans la formation dès demain face aux Whalers de Hartford.

Demers n'a pas aimé la façon dont son club a disposé des Flyers de Philadelphie. Le Canadien a laissé échapper une avance de trois buts pour finalement l'emporter 5-4, en prolongation. Ce n'est pas le genre de performance qu'apprécie un entraî-

neur, surtout à domicile. Dans les circonstances, Sévigny pourrait bien retrouver sa place à l'aile gauche.

Une saison difficile

Sévigny compte sur les 33 matches qui restent pour racheter une saison jusqu'ici décevante. Le jeune patineur âgé de 22 ans a eu un départ difficile alors qu'il

n'a marqué que deux buts en 18 rencontres.

Il a semblé retrouver progressivement ses moyens début décembre jusqu'à ce que cette blessure ne vienne interrompre sa saison.

«Jusqu'ici, ce n'est pas riche», reconnaît-il avec franchise. «Mais il me reste encore assez de matches pour me racheter.»

AU FILET

MONTREAL (PC) - Lyle Odelein se dit suffisamment rétabli pour reprendre sa place dans la formation.

Il jouerait donc mercredi face aux Whalers de Hartford. Odelein soigne une contusion à l'épaule gauche, résultat d'une solide mise en échec de Tom Fitzgerald, des Panthers de la Floride.

«Je ne l'ai jamais vu venir. Sur le banc, les gars ont crié mais je n'ai pas eu le temps de réagir.»

«Il ne m'a pas manqué. Ce gars-là cogne dur», a admis le rude défenseur.

Pierre Sévigny habite maintenant en pension chez ses futurs beaux-parents.

«Les cinq premières années sont les plus importantes dans la carrière d'un joueur, explique le jeune homme. Ce n'est pas le temps de faire des folies. Il faut au contraire apprendre à gérer

sa carrière, à bien s'alimenter, à s'entraîner. Le mariage et les enfants, ça doit venir vers l'âge de 26 ans.»

En voilà un qui semble savoir où il va.

Eric Lindros soutient que les Flyers vont réaliser un échange d'ici peu.

«C'est dans l'air. Case sent, dit-il. L'équipe a besoin d'être secourue.»

Les Flyers sont à la recherche d'un défenseur d'expérience ou d'un attaquant capable d'assumer de lourdes responsabilités en défensive.

Dimanche, les Flyers ont perdu une mise en jeu dans leur territoire qui a mené au but de Guy Carbonneau en prolongation.

Philadelphie affiche actuellement le pire dossier en défensive de toute l'Association est à l'exception des Sénateurs d'Ottawa.

Lindros se méfie des journalistes

MONTREAL (PC) - Eric Lindros se méfie toujours des journalistes. Surtout s'ils sont francophones. Deux ans après avoir défrayé la chronique à la suite de ses démêlés avec les Nordiques de Québec, Lindros demeure sur ses gardes, comme une bête qui se sent traquée par le chasseur.

«Cette période fut très pénible. J'ai beaucoup souffert. C'est pourquoi je ne me livre pas facilement», expliquait hier l'attaquant des Flyers de Philadelphie après s'être entraîné au Forum. Les Flyers devaient ensuite prendre l'avion pour Cleveland où l'équipe doit affronter les Capitals de Washington, demain.

«Je vois que les choses n'ont pas tellement changé là-bas», ajoute-t-il en parlant de Québec. «Le cas Duchesne est un autre

bel exemple de la façon dont c'est mené là-bas.»

Lindros, qui était d'un commerce fort agréable lors de l'entrevue, déplore que la presse n'ait présenté qu'un seul côté de la médaille. Il y a eu la saga des Nordiques, mais aussi son histoire de verre de bière qui lui a valu d'être filmé, menottes aux mains.

«Les médias n'ont pas été très corrects, dit-il sans animosité. C'est pourquoi je suis aussi prudent. A cause de tous ces reportages négatifs, les gens ne me connaissent pas vraiment. Et pour changer la perception qu'ils ont de moi, ça va prendre du temps.»

Loin des réflecteurs

Lindros explique qu'il n'est pas dans sa nature d'aller vers les

Les Kuntar rappelé

Racicot dans les mineures

MONTREAL (PC) - André Racicot n'a pas été réclamé au ballottage et le Canadien l'a rétrogradé, hier, à Fredericton. Les Kuntar a fait le trajet inverse et il s'entraînera aujourd'hui avec le Canadien. Il sera l'adjoint de Patrick Roy, mercredi, face aux Whalers de Hartford.

La décision de retourner Racicot aux mineures a été prise après sa contre-performance de lundi dernier face aux Panthers de la Floride. Il avait alors accordé six buts en 21 lancers, ce qui avait obligé Jacques Demers à le remplacer par Roy en deuxième période.

Racicot se rend à Fredericton après avoir pris part à 11 matches au cours desquels il a maintenu un dossier de 2-6-2 et une moyenne de 4,44. A sa cinquième saison chez les professionnels, l'athlète de Rouyn-Noranda en sera à son troisième séjour dans les mineures. Cette fois, il se joint à une équipe qui aura du mal à se qualifier pour les séries. Il devrait livrer son premier match, ce soir, face aux Bears de Hershey.

«Il le savait depuis hier (dimanche)», raconte Mario Roberge, qui était le compagnon de chambre de Racicot.

«C'est pas facile pour lui. Pour un gardien, le hockey, c'est 90 pour cent dans la tête. Il a eu une couple de mauvaises sorties et il a un peu perdu confiance.»

«Pour moi comme pour les joueurs, c'était difficile de l'encourager dans les circonstances. J'espère seulement qu'il ne va pas se décourager et qu'il va travailler fort pour retrouver son aplomb. Ce n'est pas facile d'être l'adjoint du meilleur gardien au monde», a rappelé Roberge.



André Racicot

Même s'il jouera dans les mineures, Racicot continuera de toucher son salaire de 400000\$ par année. Mais c'est de loin qu'il devra surveiller les travaux de sa nouvelle maison construite en banlieue de Montréal.

Second rappel

Kuntar, lui, en est à son second rappel. La première fois, il avait créé une belle impression en inscrivant une victoire de 5-2 à Calgary. En trois matches, il présente une moyenne de 1,97.

Son dossier n'est pas aussi reluisant à Fredericton: 8-12-3 et une moyenne de 3,65 en 25 rencontres. A sa décharge, les Canadiens comptent plusieurs blessés au point où ils ont dû utiliser huit attaquants et autant de défenseurs dans un match. Mais selon les dirigeants de l'équipe, Kuntar joue bien, confirmant ainsi qu'il est le gardien d'avenir du Tricolore.

gens, comme peut le faire Wayne Gretzky.

Il préfère donc demeurer en retrait, loin des réflecteurs même si son statut de vedette commande le contraire.

«Je ne fais pas encore beaucoup de promotion, dit-il. Ce n'est pas mon genre. Et puis mes responsabilités sont avant tout envers l'équipe et la ville de Philadelphie.»

Ce n'est pas à moi de faire la promotion du hockey, insiste-t-il. Pour avoir le droit de s'afficher, il faut avoir gagné. Gretzky et Mario Lemieux peuvent le faire parce qu'ils ont gagné. Ce sont des champions. Pas moi. Pour l'instant, je me concentre seulement sur les Flyers. Ça fait quatre ans de suite qu'on ne fait pas les séries. Ça doit changer», déclare le jeune patineur de 20

ans à qui les Flyers versent un salaire annuel de 3,5 millions \$ US.

Des oeuvres de charité

Lindros croit néanmoins à un engagement social. C'est pourquoi il prête son concours à diverses oeuvres de charité.

«Je dois croire en une oeuvre avant de m'y engager, prévient-il. Mais j'aime cette forme d'engagement. C'est bon de pouvoir aider les plus démunis, ceux qui n'ont pas eu notre chance.»

«Cela me permet aussi de sortir du cercle du hockey. J'ai alors l'occasion de rencontrer des gens et de parler de choses qui n'ont rien à voir avec le hockey. Mais pour le reste, je ne suis pas encore prêt. Mes blessures ne sont pas encore toutes cicatrisées.»

STATISTIQUES

HOCKEY



LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est									
Section Nord-Est									
G	P	N	Pts	BP	BC	Dom	Étra	Sec	
Boston	25	16	9	59	166	146	12-9-5	13-7-4	20-8-6
Pittsburgh	24	14	11	59	180	171	14-4-6	10-10-5	20-10-6
Montréal	24	19	8	56	160	148	15-11-2	9-8-6	13-17-7
Buffalo	23	22	5	51	163	137	10-11-3	13-11-2	12-19-3
Québec	20	25	5	45	167	177	11-10-4	9-15-1	15-18-3
Hartford	17	29	5	39	148	174	10-15-3	7-14-2	14-18-3
Ottawa	9	37	7	25	135	242	4-20-3	5-17-4	3-27-5
Section Atlantique									
NY Rangers	33	13	3	69	182	128	19-4-3	14-9-0	24-9-1
New Jersey	27	16	6	60	175	137	14-8-1	13-8-5	19-11-2
Floride	21	17	10	52	140	130	9-9-4	12-8-6	17-11-6
Philadelphie	24	23	3	51	183	186	13-11-1	11-12-2	20-14-2
Washington	22	24	4	48	158	157	10-9-4	12-15-0	19-14-9
Tampa Bay	19	26	6	44	133	152	10-15-2	9-11-4	12-17-6
NY Islanders	17	25	5	39	160	165	10-11-3	7-14-2	13-16-2
Conférence de l'Ouest									
Toronto	28	14	10	66	177	145	15-7-4	13-7-6	16-8-7
Detroit	28	16	5	61	221	169	13-6-3	15-10-2	17-12-5
Dallas	27	19	7	61	184	169	15-8-6	12-11-1	21-13-5
St. Louis	26	18	7	59	161	165	14-5-5	12-13-2	18-13-4
Chicago	23	20	6	52	146	138	14-10-2	9-10-4	16-13-1
Winnipeg	17	29	6	40	154	206	9-12-1	8-17-5	9-19-5
Section Centrale									
Calgary	24	19	9	57	190	164	15-9-4	9-10-5	15-14-5
Vancouver	24	23	2	50	168	163	12-12-2	12-11-0	16-14-1
Los Angeles	19	24	6	44	186	193	13-8-2	6-16-4	12-12-5
Anaheim	20	29	4	44	147	165	8-16-2	12-13-2	15-18-3
San Jose	16	22	11	43	131	157	8-9-7	8-13-4	10-15-6
Edmonton	13	31	8	34	158	189	10-14-2	3-17-6	8-22-3

Conférence de l'Ouest									
MJ	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom	Étra	Sec
10. Québec	50	45							
11. Tampa Bay	51	44							
12. NY Islanders	47	39							
13. Hartford	51	39							
14. Ottawa	53	25							
1. Toronto	52	66							
2. Detroit	49	61							
3. Dallas	53	61							
4. St. Louis	51	59							
5. Calgary	52	57							
6. Chicago	49	52							
7. Vancouver	49	50							
8. Los Angeles	49	44							
9. Anaheim	53	44							
10. San Jose	49	43							
11. Winnipeg	52	40							
12. Edmonton	52	34							

LES MARQUEURS									
	B	A	Pts						
Gretzky, LA	24	65	89						
Fedorov, Det	33	47	80						
Gilmour, Tor	17	54	71						
Andreychuk, Tor	40	30	70						
Recchi, Phi	26	42	68						
Shanahan, STL	31	32	63						
Hull, STL	33	29	62						
Oates, Bos	18	44	62						
Janney, STL	14	48	62						
Nieuwendyk, Cal	31	30	61						
Francis, Pgh	18	42	60						
Sheppard, Det	35	24	59						
Robitaille, LA	28	31	59						
Sakic, Qué	18	41	59						
Roenick, Chi	21	37	58						
Jagr, Pgh	18	39	57						
Bourque, Bos	14	43	57						
Modano, Dal	29	27	56						
Turgeon, NYI	20	36	56						
Stevens, Pgh	28	27	55						
Tkachuk, Wpg	27	28	55						
Selanne, Wpg	25	29	54						
Bure, Vcr	27	26	53						
Zhamnov, Wpg	17	36	53						
Courtnall, Dal	14	39	53						
Galley, Phi	8	45	53						

CLASSEMENT GÉNÉRAL									
Conférence de l'Est									
MJ	G	P	N	Pts					
1. NY Rangers	49	69							
2. New Jersey	49	60							
3. Pittsburgh	49	59							
4. Boston	50	59							
5. Montréal	51	56							
6. Floride	48	52							
7. Philadelphie	50	51							
8. Buffalo	50	51							
9. Washington	50	48							

LES GARDIENS									
G	P	N	Min	Ba	B	Moy			
35. Stéphane Fiset	8	13	1125	79	0	3.78			
41. Jocelyn Thibault	7	9	3129	64	0	3.15			
32. Jacques Cloutier	2	1	261	12	0	2.76			
1. Garth Snow	3	2	0	280	17	0.364			
Totaux	20	25	5301	172	0	3.42			
33. Patrick Roy	21	12	6247	97	4	2.41			
37. André Racicot	2	6	2	500	37	0.444			
1. Frédéric Chabot	0	1	0	60	5	0.500			
4. Les Kuntar	1	0	0	123	5	0.244			
Totaux	24	19	8310	144	4	2.79			

LIGUE AMERICAINE CLASSEMENT

Section Atlantique									
MJ	G	P	N	Bp	Bc	Pts			
St. John's	49	27	14	8	222	176	62		
Saint John	47	21	18	8	169	166	50		
Moncton	47	22	24	1	184	180	45		
Cap-Breton	43	20	19	4	167	174	44		
Fredericton	48	16	27	5	165	174	37		
I.P.E.	50	15	31	4	158	202	34		
Section Nord									
Adirondack	49	28	15	6	205	164	62		
Portland	49	26	16	7	186	160	59		
Albany	51	24	22	5	207	204	53		
Providence	50	19	22	9	180	194	47		
Springfield	49	17	22	10	189	207	44		
Section Ouest									
Cornwall	52	23	24	5	201	196	51		
Hershey	46	22	18	6	185	178	50		
Rochester	50	20	21	9	182	198	49		
Binghamton	49	20	23	6	186	191	46		
Hamilton	47	20	24	3	181	183	43		
Samedi, 29 janvier									
St. John's 4 Moncton 3									
Saint John 5 Fredericton 2									
Cornwall 7 Springfield 4									
Adirondack 4 Hamilton 1									
Albany 3 Providence 2									
Rochester 2 Hershey 2									
Binghamton 3 Portland 2									
Dimanche, 30 janvier									
Rochester 4 Cornwall 2									
Fredericton 7 I.P.E. 6									
Moncton 7 Cap-Breton 4									
Mardi, 1er février									
Fredericton à I.P.E.									

JUNIOR MAJEUR CLASSEMENT

Section Robert-Label									
MJ	G	P	N	Bp	Pc	Pts			
Laval	55	38	16	1	253	197	77		
Verdun	55	32	21	2	222	188	66		
Hull	50	28	20	2	206	198	58		
St-Jean	52	24	25	3	204	177	51		
St-Hyacinthe	53	20	27	6	195	225	46		
Granby	54	22	22	0	225	241	44		
Val-d'Or	55	15	40	0	197	286	30		
Section Frank-Dillio									
Sherbrooke	56	32	22	2	245	194	66		
Chicoutimi	53	31	19	3	255	184	65		
Shawinigan	52	26	21	5	231	225	57		
Drummondville	55	26	25	4	217	233	56		
Beauport	52	22	25	5	208	215	49		
Victoriaville	52	13	36	3	183	278	29		
Lundi, 31 janvier									
Granby 5 Beauport 4									
Sherbrooke 2 Laval 5									
Mardi, 2 février									
Chicoutimi à Granby, 19h30									
Hull à Shawinigan, 19h30									
Victoriaville à Sherbrooke, 19h30									
St-Hyacinthe à Val-d'Or, 19h30									
Beauport à Verdun, 19h30									
Vendredi, 4 février									
Sherbrooke à Hull, 19h30									
Victoriaville à Laval, 19h30									
St-Jean à St-Hyacinthe, 19h30									
Shawinigan à Verdun, 19h30									
Drummondville à Chicoutimi, 20h									
Beauport à Val-d'Or, 20h									
Samedi, 5 février									
Val-d'Or à Granby, 20h									

LES MARQUEURS

MJ	B	A	Pts	
Dubé, Yanick Lav	47	54	57	111
Langlois, Jocelyn Ver	55	33	66	99
Tremblay, Dave Sha	51	34	57	91
Beauregard, Danny Chi	42	27	60	87
St-Jacques, Michel Chi	43	34	51	85
Proulx, Hugo Hul	50	30	54	84
Lojkin, Alexei Chi	53	32	51	83
Laperrière, Ian Dru	46	30	51	81
Matte, Christian Gra	47	38	42	80
Groleau, Samuel SLJ	51	23	50	78
Dazé, Eric Bea	47	43	35	78
Simoes, Stefan Ver	56	27	50	77
Brulé, Steve SLJ	46	32	44	76
Carignan, Patrick Sha	50	24	52	76
Morin, Jean-Martin Vic	52	30	45	75

JUNIOR REGIONAL CLASSEMENT

MJ	B	PA	Pts	
26. Dany Beauregard	42	27	60	87
11. Michel Saint-Jacques	43	34	51	85
30. Alexei Lojkin	53	32	51	83
23. Steve Gosselein	49	21	51	72
12. Allan Sirois	51	28	26	54
19. Christian Caron	50	22	21	43
20. Yannick Jean	46	10	24	34
24. Patrick Lacombe	46	1	23	24
44. André Roy	47	8	14	22
18. Alain Nasreddine	41	2	19	21
25. Ian Vallancourt	53	8	12	20
22. Dominic Savard	44	8	12	17
4. Daniel Laflamme	29	3	13	16
15. Jérôme Boivin	17	5	9	14
32. Mikhail Nemirovsky	17	5	10	13
14. Michel Lebovitch	48	4	6	10
27. Sébastien Bérubé	43	2	8	10
31. Patrick Desjardins	44	1	6	7
10. Pascal Gagnon	41	3	3	6
17. Steve Dulac	16	2	3	5
29. Eric Fichaud	48	0	4	4

MIDGET "AAA" CLASSEMENT

Section Est									
MJ	G	P	NPB	Bp	Bc	Pts			
Sainte-Foy	39	28	10	1	201	125	57		
Magog	38	24	12	2	180	154	50		
Richelieu	37	17	17	3	171	166	37		
Trois-Rivières	37	12	22	2	133	176	28		
Jonquière	39	1	32	6	106	217	8		
Section Ouest									
Gatineau	36	25	9	2	170	133	52		
Abi.-Témiscamingue	36	23	12	1	133	124	47		
Lac-St-Louis	39	21	16	2	165	159	44		
Mtl-Bourassa	37	21	16	0	159	140	42		
Régents LLL	36	14	19	3	139	161	31		
Une équipe récolte un point pour un revers en fusillade.									
Samedi, 29 janvier									
Trois-Rivières									

Affreux en première période

BOSTON (PC) — Les Nordiques ont frôlé la note de passage mais ils ont échoué leur premier véritable test de caractère avec les trois anciens joueurs des Blues de St. Louis dans la formation. Leur rendement affreux en première période a pavé la voie à la victoire de 4-3 des Bruins, hier, en présence de 13,961 amateurs au Garden.

Les unités spéciales ont fait la différence à la défaveur des Fleurdelisés une fois de plus. Les Bruins ont marqué deux fois en avantage numérique dès la période initiale avant que les rivaux ne redressent l'échine

dans les 40 dernières minutes de jeu.

Le trio formé de Adam Oates, Cam Neely et Joé Juneau a encore sonné la charge. En lançant dans le filet abandonné, Neely a récolté son 10e but gagnant, son 36e de la saison, son deuxième du match, pour porter le score 4-2 avec une trentaine de secondes à écouler au match. Oates (19e), en plus d'une aide, et Glen Wesley (7e) ont été les autres buteurs. Raymond Bourque a amassé trois passes; Juneau deux.

Mats Sundin (22e) a complété le pointage avec trois secondes au tableau indicateur. Bob Bassen a célébré son 500e match en carrière dans la LNH avec un doublé, ses 4e et 5e. L'unité offensive qu'il a pilotée en compagnie de Valeri Kamensky et Ron Sutter a travaillé avec acharnement pour les perdants mais elle n'a pu emporter dans son sillon les Sakic, Sundin et Ricci.

Les Bruins ont eu le meilleur après que Bassen eut surpris Jon Casey avec un tir dans la partie supérieure à mi-chemin du dernier tiers.

Stéphane Fiset a encore offert une performance étincelante, recevant 45 tirs. Il n'a rien à se reprocher. La rondelle a dévié sur des défenseurs sur les deux premiers buts qu'il a alloués. Casey (26 arrêts) a été peu occupé.

Les Nordiques ont donc complété leur séjour de trois matchs à l'extérieur avec une fiche d'une victoire et deux défaites.

Image de la saison

Pour Pierre Pagé, le match d'hier était tout à fait à l'image de la saison.

«On joue une bonne période, une mauvaise période, une bonne période... a dit Pagé. On a mal entrepris le match et on ne peut accorder tant de tirs au but aux Bruins dans une rencontre, surtout ici au Garden.»

Pagé a fait preuve de retenue dans ces commentaires, mais il semblait être sur le point d'exploser.

«Les deux buts en désavantage numérique ont fait mal, mais je ne pense pas que ce fut le fait saillant du match, a-t-il noté. Par contre, cela a complètement modifié le rythme.»

Le gardien Stéphane Fiset pensait sensiblement la même chose que son entraîneur.

«Les Bruins ont eu beaucoup de tirs, mais ils ont aussi été chanceux, a précisé Fiset, faisant référence aux tirs déviés sur les défenseurs des Nordiques. Mais ça, c'est le style des Bruins. Ils tirent souvent au but au Garden et quand tu tires au but, tu crées tes chances.»

Quant à Craig Wolanin, il était plutôt déprimé dans le vestiaire



COLLISION.- Don Sweeney, des Bruins, et Paul MacDermid, des Nordiques, n'ont pu éviter la collision en première période. (Photo AP)

rapidement déserté par les joueurs des Nordiques.

«J'ai passé la soirée à me regarder dans la baie vitrée, a-t-il déclaré avec un air dégoûté. Les Bruins ont effectué une pression incroyable. C'est inacceptable de n'avoir réussi que quatre tirs au but en première.»

Finalement, ce sont surtout les pénalités qui ont coûté cher aux Nordiques.

«C'est un peu décevant, a confirmé Claude Lapointe, car, à l'exception des buts en infériorité numérique, nous nous étions bien tiré d'affaires à cinq contre cinq.»

Des démarches bientôt

Mats Sundin veut renégocier

BOSTON (PC) - L'agent de Mats Sundin, Mark Perrone, reprendra les démarches sous

peu pour demander aux Nordiques de rénégocier le contrat du talentueux Suédois.

«Nous souhaitons les rencontrer dans un avenir rapproché pour régler le dossier au plus tôt», a affirmé Perrone, qui a discuté brièvement avec le directeur général Pierre Pagé, hier, après la séance d'entraînement de l'équipe québécoise.

L'agent, qui a regardé le Super Bowl en compagnie de Sundin dimanche, a été fort prudent dans ses propos. Il a expliqué qu'on ne voulait pas placer trop de pression sur les dirigeants. Les relations sont quelque peu tendues depuis que Perrone a essuyé un refus de leur part en décembre dernier après avoir manifesté le désir de venir à Québec pour discuter d'affaires.

«Vous connaissez l'histoire. Je ne veux pas lancer de l'huile sur le feu. Nous analyserons la situation si on n'est pas réceptif à notre demande. Nous devons prendre des décisions, le cas échéant.»

Sundin a signé un lucratif contrat à long terme (environ 5 millions\$) l'an dernier mais on le dit malheureux depuis qu'on a accordé un contrat de 8,8 millions\$ à Joe Sakic et de 6,5 millions\$ à son compatriote Peter Forsberg qui n'a pas encore joué dans la LNH. Curieusement, le Suédois fonctionne au ralenti depuis l'incident de décembre dernier.

«C'est injuste d'établir un lien

AU FILET

BOSTON (PC) — Les Nordiques ont perdu, hier, les services d'un troisième joueur en l'espace d'une semaine. Le jeune Tchèque Martin Rucinsky s'est fracturé la joue au cours de la séance d'entraînement matinale. Opéré aujourd'hui, il devrait être contraint à l'inactivité pendant une quinzaine de jours.

Rucinsky, qui a subi une blessure semblable à celle de Pierre Turgeon des Islanders de New York, a reçu la rondelle en plein visage à la suite d'un arrêt effectué par le gardien Stéphane Fiset. Deux autres joueurs sont tombés au combat au cours de la dernière semaine, soit David Karpa (poignet) et Andrei Kovalenko (épaule). La blessure que s'est infligée Rucinsky a permis à Valeri Kamensky d'affronter les Bruins. Kamensky avait été laissé de côté, samedi dernier, face aux Whalers de Hartford.

Le gardien Jocelyn Thibault était, hier, l'unique joueur en trop chez les Nordiques.

Les Bruins ont cédé, hier, l'attaquant Sergei Zholkok à leur équipe-école. Le défenseur Glen Featherstone n'a pas joué.

Le défenseur David Shaw

(genou), qui reviendra au jeu dans quelques jours, Daniel Marois (épaule) et Stephen Leach (genou) sont inactifs dans le camp des Bruins.

Bob Bassen, Ron Sutter et Garth Butcher sont des joueurs de caractère, des leaders de la trempe de Dale Hunter qui a été l'âme des Nordiques dans les années 1980, d'après l'entraîneur des Bruins, Brian Sutter.

«Les Nordiques se sont améliorés. Ça compliquera quelque peu la tâche des équipes de la division Nord-Est et de la conférence de l'Est», a opiné Sutter qui connaît bien les trois anciens patineurs des Blues de St. Louis, particulièrement son frère Ron, qu'il a dirigés pendant deux saisons.

«La qualité du jeu des jeunes joueurs augmentera d'un cran en jouant avec des travailleurs acharnés qui excellent en défensive et pour protéger l'avance. Ça ne peut qu'aider l'équipe.

«J'ai discuté avec mon frère Ron. Il est enthousiaste, a résumé Sutter. Il a subi un choc mais il est excité de relever le défi. Québec est une ville stimulante pour un hockeyeur.»

GARDIENS

(Buts dans un filet désert entre parenthèses)

	Min	BCBL	MOY	G	P	N	A	PA
Richter	2035	86	2	2.54	24	6	3	866
Healy	857	37	1	2.59	8	7	0	307
NY Rangers (2)	2900	125	3	2.59	32	13	3	1173
Vanbiesbroeck	2208	85	1	2.31	16	12	8	1177
Fitzpatrick	728	40	0	3.30	5	5	2	345
Floride (5)	2943	130	1	2.65	21	17	10	1522
Hasek	2135	72	5	2.02	17	14	4	901
Fuhr	889	64	1	4.32	6	8	1	423
Buffalo (1)	3033	137	6	2.71	23	22	5	1324
Rhodes	709	31	0	2.62	6	3	2	270
Potvin	2462	113	2	2.75	22	11	8	1179
Toronto (1)	3177	145	2	2.74	28	14	10	1449
Brodeur	1409	60	2	2.56	15	5	4	602
Sidorkiewicz	130	6	0	2.77	0	3	0	49
Terreri	1425	68	1	2.86	12	8	2	622
New Jersey (3)	2970	137	3	2.77	27	16	6	1273
Bellour	2235	103	4	2.77	20	13	4	966
Hackett	679	35	0	3.09	2	7	2	327
Chicago (0)	2920	138	4	2.84	22	20	6	1293
Kuntar	122	4	0	1.97	1	0	0	43
Roy	2418	97	5	2.41	21	12	6	1067
Racicot	500	37	0	4.44	2	6	2	209
Chabot	60	5	0	5.00	0	1	0	19
Montréal (5)	3110	148	5	2.86	24	19	8	1338
Riendeau	120	2	0	1.00	2	0	0	52
Casey	1926	93	1	2.90	17	8	6	678
Blue	944	47	0	2.99	5	8	3	360
Boston (1)	2992	143	1	2.87	24	16	9	1090
Puppa	2482	102	3	2.47	16	20	4	1022
Jablonski	609	46	0	4.53	3	6	2	226
Tampa Bay (4)	3100	152	3	2.94	19	26	6	1248
Hebert	1774	84	1	2.84	11	13	3	814
Tugnutt	1342	68	1	3.04	9	13	1	673
Shtalenko	79	6	0	4.56	0	1	0	26
Anaheim (7)	3212	165	2	3.08	20	29	4	1513
Trefilov	583	24	2	2.47	3	4	2	256
Vernon	1510	69	1	2.74	14	9	3	578
Kidd	1001	58	0	3.48	7	5	4	430
Reese	13	1	0	4.62	0	0	0	4
Calgary (4)	3179	164	3	3.10	24	19	9	1295
Dafoe	60	3	0	3.00	1	0	1	15
Beaupre	1430	72	1	3.02	13	9	2	542
Tabaracci	1372	70	2	3.06	9	12	2	586
Kolzig	148	11	0	4.46	0	2	0	88
Washington (1)	3025	157	3	3.11	22	24	4	1231
Wakaluk	1291	54	3	2.51	11	7	3	596
Moog	1940	111	1	3.43	16	12	4	876
Dallas (4)	3240	169	4	3.13	27	19	7	1472
Irbe	2523	119	1	2.83	14	17	11	1041
Waite	466	34	0	4.38	2	5	0	156
San Jose (4)	2997	157	1	3.14	16	22	11	1197
Joseph	2514	125	1	2.98	23	13	7	1360
Hrivnak	584	39	0	4.01	3	5	0	323
St. Louis (1)	3103	165	1	3.19	26	18	7	1683
McLean	1869	93	2	2.99	13	16	2	766
Whitmore	1079	69	0	3.84	11	7	0	413
Vancouver (1)	2960	163	2	3.30	24	23	2	1179
Burke	1329	61	2	2.75	8	12	2	610
Reese	571	27	1	2.84	4	3	2	241
Lenarduzzi	21	1	0	2.86	0	0	0	11
Pietrangolo	924	55	0	3.57	5	10	1	388
Gosselin	239	21	0	5.27	0	4	0	86
Hartford (9)	3095	174	3	3.37	17	25	5	1336
Romano	125	3	0	1.44	1	0	1	53
Wregget	1978	108	1	3.28	17	8	7	941
Barrasso	841	55	0	3.92	6	5	3	370
Pittsburgh (0)	2947	166	1	3.38	24	13	11	1364
Osmond	1222	62	0	3.04	12	4	4	496
Chevelidae	1218	65	1	3.20	13	6	1	465
Riendeau	345	23	0	4.00	2	4	0	108
Detroit (4)	2968	169	1	3.42	28	16	5	1156
McLennan	343	18	0	3.15	1	2	2	173
Hextall	2269	128	1	3.38	15	20	3	1040
Draper	227	16	0	4.23	1	3	0	102
NY Islanders (3)	2855	165	1	3.47	17	25	5	1315
Cloutier	261	12	0	2.76	2	1	1	112
Thibault	1219	64	0	3.15	7	9	3	559
Snow	279	16	0	3.44	3	2	0	111
Fiset	1194	75	0	3.77	8	12	1	551
Québec (6)	2965	173	0	3.50	20	24	5	1333
Cowley	57	3	0	3.16	0	1	0	32
Ranford	2749	155	1	3.38	13	24	8	1376
Brathwaite	350	24	0	4.11	0	6	0	172
Edmonton (7)	3167	189	1	3.58	13	31	8	1580
Roussel	1970	107	1	3.26	21	12	1	930
Soderstrom	1043	72	2	4.14	3	11	2	473
Philadelphie (7)	3018	186	3	3.70	24	23	3	1403
Knicker	174	9	0	3.10	1	2	0	62
Hrudey	2376	148	0	3.74	16	17	5	1288
Staubert	358	23	0	3.85	2	4	1	228
Goverde	60	7	0	7.00	0	1	0	30
Los Angeles (6)	2983	193	0	3.88	19	24	6	1608
O'Neill	137	8	0	3.50	0	2	0	55
Essensa	2598	159	1	3.67	12	5	12	1258
Beauregard	418	34	0	4.88	0	4	1	177
Winnipeg (5)	3163	206	1	3.91				

Nouveau sentier de motoneige

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les motoneigistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean peuvent maintenant relier la municipalité d'Hébertville aux régions de

Québec et de Saint-Raymond-de-Portneuf. Un nouveau sentier de motoneige de 168 kilomètres a été officiellement inauguré, hier, entre les secteurs d'Hébertville et de l'Etape, dans la Réserve faunique des Laurentides, qui ira rejoindre les sentiers menant à Québec.

Plusieurs groupes ont mis un effort concerté pour permettre cette inauguration et il faut notamment penser au club des Lacs d'Hébertville, pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, des partenaires d'hôtels de Chicoutimi et Jonquière, des municipalités d'Hébertville, de Jonquière, de Tours Chicoutimi, de la Société de développement de Jonquière et de concessionnaires de motoneiges de Jonquière.

La SEPAQ, de son côté, a participé au financement en absorbant une partie des frais liés à l'entretien du sentier, en exécutant des travaux dans la réserve afin de permettre l'aménagement du sentier. La SEPAQ a aussi fourni le matériel nécessaire à la signalisation pour baliser le sentier.

On offre aussi, à l'Etape, tous les services liés à l'activité de la motoneige, comme l'accueil, la restauration, l'essence, la location et la réparation de motoneige, de même que la location de 20 chalets pour quatre personnes.

Raymond-de-Portneuf.

La SEPAQ, de son côté, a participé au financement en absorbant une partie des frais liés à l'entretien du sentier, en exécutant des travaux dans la réserve afin de permettre l'aménagement du sentier. La SEPAQ a aussi fourni le matériel nécessaire à la signalisation pour baliser le sentier.

On offre aussi, à l'Etape, tous les services liés à l'activité de la motoneige, comme l'accueil, la restauration, l'essence, la location et la réparation de motoneige, de même que la location de 20 chalets pour quatre personnes.

On offre aussi, à l'Etape, tous les services liés à l'activité de la motoneige, comme l'accueil, la restauration, l'essence, la location et la réparation de motoneige, de même que la location de 20 chalets pour quatre personnes.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Chicago 1
Ottawa 0

Première période

Aucun but.
Pénalités — Kimble Chi, Leroux Ott majeures 7:10, D neen Ott 17:18, Murphy Chi 18:08.

Deuxième période

1. Chicago, Weirich 2 (Matteau) 17:56
Pénalités — Mallette Ott 2:57, Smith Chi 5:21, Chelios Chi, Raglan Ott 9:02.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités — R. Sutter Chi, Rumble Ott 14:52, Chelios Chi 19:52.

Tirs au but
Chicago 1 9:15/4—18
Ottawa 1 7:15/7—19

Gardiens — Chicago: Belfour (G.21-13-4); Ottawa: Billington (P.6-24-3).

Avantages numériques — Chicago: 0-2; Ottawa: 0-3.

Arbitre — Paul Devorksi. Juges de lignes — Gérard Gauthier, Brian Murphy.

Assistance — 10,534.

Pittsburgh 3
NY Rangers 5

Première période

1. NY Rangers, Gartner 22 (Graves, Zubov) 12:32 (an)

Pénalités — Graves NYR 7:25, McSorley Pgh mineure, majeure, inconduite de match, Beukeboom NYR majeure, inconduite 12:16, Zubov NYR 12:57, Ramsey Pgh 17:41, Stevens Pgh mineure, majeure, Zubov NYR majeure 19:58.

Deuxième période

2. NY Rangers, Gartner 23 (Tikkanen, Leetch) 0:35 (an)

3. NY Rangers, Nemchinov 17 (Kovalev, Karpovtsev) 1:58

4. NY Rangers, Messier 19 (Zubov) 9:03

5. Pittsburgh, Stapleton 5 (Murphy, Francis) 11:09 (an)

Pénalités — Nemchinov NYR 5:19, Karpovtsev NYR 7:25, Stevens Pgh 8:13, Gartner NYR 10:51, Larmer NYR 13:07, K. Samuelsson Pgh 15:16, Karpovtsev NYR 17:53.

Troisième période

6. NY Rangers, Gartner 24 (Messier, Zubov) 8:48 (an)

7. Pittsburgh, Mullen 29 (Stevens, Francis) 10:43 (an)

8. Pittsburgh, Straka 19 (Brown) 14:44

Pénalités — Messier NYR 4:03, K. Samuelsson Pgh 8:04, Amonte NYR 10:00.

Tirs au but
Pittsburgh 1 8:18—25
NY Rangers 1 10:15—23

Gardiens — Pittsburgh: Wregget (P.17-9-7); NY Rangers: Richter (G.25-6-3).

Avantages numériques — Pittsburgh: 2-9; NY Rangers: 3-6.

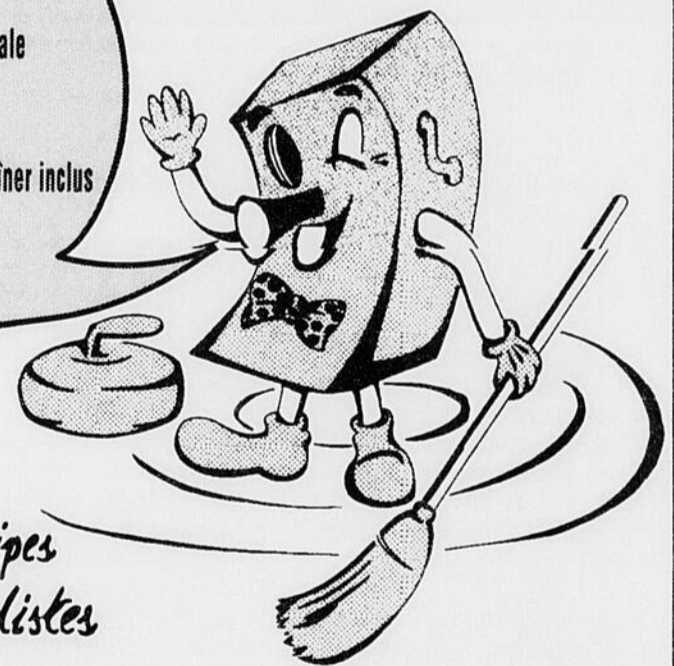
Arbitre — Terry Gregson. Juges de lignes — Gord Broseker, Ray Scapinello.

Assistance — 18,200.

CARNAVAL-SOUVENIR 1894 BONSPIEL MIXTE CURLING CHICOUTINI

du 13 au 20 février 1994

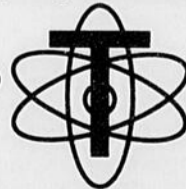
- Date limite d'inscription: 1^{er} février 1994
- Participation: 120 \$ (3 classes)
- Compétition: 160 \$ (1 seule classe)
- Compétition: skin game en demi-finale et finale
- Une femme obligatoire par équipe
- Possibilité d'un forfait d'hébergement
- Plusieurs activités organisées et souper et dîner inclus
- Thème cette année: Le téléphone



Compétition: 1800\$ si 16 équipes
Participation: PRIX aux finalistes

VIENS T'Ê LE "FUN" 549-9245

ALARME ET SÉCURITÉ
TECHNOPRO (418) 690-5000



Yves Turcotte

ALARME FEU - VOL - CAMÉRA - CONTRÔLE D'ACCÈS
25, rue Candide, Canton Tremblay (QC) G7G 4T7



LES COSMÉTIQUES

finelle

Line Lavoie-Bouchard

le QUOTIDIEN

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

KONTACT

GALA DE BOXE PRO-AM

7 FÉVRIER 1994 - 19 H
COLISÉE DE QUÉBEC

	FINALE 10 ROUNDS SUPER MI-MOYEN	
STÉPHANE OUELLET Montréal (Jonquière) Champion canadien 10-0-0, 6 ko	VOYAGE ORGANISÉ AUTOBUS ALLER-RETOUR BILLET COMPRIS	WAYNE POWELL Detroit (Michigan) Ex-champion NABF 30-5-2, 20 ko

Loge: 55 \$ Ring Side: 75 \$
FAITES VITE!
Inf.: 547-3001 / 547-2422

	ÉGALEMENT AU PROGRAMME	ENTRAÎNEMENT PUBLIC 3, 4, 5 FÉVRIER
ÉRIC LUCAS Montréal Champion canadien 9-0-2, 1 ko	Hugues Daigneault Bernard Daigne Tommy Racine Pierre Savard Richard Savard +5 combats amateurs	PLACE LAURIER PLACE AUX IDÉES ILLIMITÉES

Match des étoiles de la Ligue canadienne

Fichaud veut gagner d'autres points

CHICOUTIMI (SE) - Eric Fichaud estime avoir encore des points à gagner en participant, ce soir, au match des étoiles de la Ligue canadienne de

hockey, à Moncton. La réputation du gardien des Saguenéens de Chicoutimi n'a pourtant cessé de grandir depuis le début de la présente saison. Suivi de

près par plusieurs organisations de la Ligue nationale, il est considéré comme l'un des plus beaux espoirs, sinon le plus beau, chez les gardiens en prévision du prochain repêchage.

Les éloges arrivent de tous les côtés. Certaines équipes lui prédisent une place parmi les dix premiers au repêchage. Que demander de plus?

«On peut toujours gagner des points d'ici la fin de la saison», a dit le gardien de 18 ans, avant de

prendre la route pour Moncton.

Fichaud et Alexei Lojkin représenteront les Saguenéens au match des étoiles, ce soir. Les meilleurs joueurs du Québec et des Maritimes affronteront alors ceux de l'Ouest et de l'Ontario. Fichaud devrait partager le travail avec Emmanuel Fernandez, du Titan de Laval.

«Pour le moment, je ne sais pas si je jouerai, a encore mentionné le gardien chicoutimien. Il y a des années où les deux gar-

diens ont été utilisés. A d'autres moments, c'est le même gardien qui a fait tout le match.

«Même si je ne joue pas, je suis bien content d'avoir été choisi. Ça va me donner la chance de voir les autres joueurs et de prendre un peu plus d'expérience».

Fichaud et Lojkin sont arrivés à Moncton, hier, juste en temps pour participer à une première séance d'entraînement avec la formation Québec-Maritimes.

«Je serai probablement un peu nerveux, a résumé Lojkin. Je vais simplement jouer mon hockey».



MICHEL SAINT-JACQUES...a été désigné comme le joueur offensif par excellence de la dernière semaine, suite à sa production de quatre buts et cinq passes.

(Photothèque Le Quotidien)



SERGE EMOND

Joueur offensif de la semaine

Le titre à Saint-Jacques

CHICOUTIMI (SE) - Sans surprise, la Ligue junior majeur du Québec a accordé à Michel Saint-Jacques, hier, le titre de joueur offensif par excellence de la dernière semaine.

En trois rencontres, il a ajouté quatre buts et cinq passes à sa production personnelle. Il a connu ses plus beaux moments face aux Voltigeurs de Drummondville, samedi, avec une récolte de six points. En chemin, il a atteint le plateau des 350 points en carrière.

Il n'est plus qu'à un but du total de 150 filets en carrière. Sans y

accorder une importance énorme, il ne cache pas que l'idée de terminer son séjour dans la LHJMQ avec plus de 150 buts a son charme.

«On devrait calculer le pourcentage de buts selon les chances obtenues, raconte l'attaquant de 20 ans. Ça me choque. J'ai encore manqué beaucoup d'occasions, en fin de semaine.

«Dimanche, j'avais besoin de trois buts pour atteindre les 150 en carrière. Après mon deuxième but contre Shawinigan, j'ai commencé à y penser. Quand tu approches d'un objectif de ce

genre, tu ne dois pourtant pas trop y penser».

Saint-Jacques a reçu le titre offensif hebdomadaire pour la première fois de la saison. Sa production en faisait le candidat logique, ce qui n'avait pas échappé à ses coéquipiers.

«Je n'y pensais pas du tout mais les gars ont commencé à me dire que j'avais de bonnes chances d'être choisi, note-t-il. Je me disais surtout qu'en étant plus opportunisme j'aurais pu marquer encore plus de buts pendant cette fin de semaine».

Championnat provincial de curling féminin

Journée parfaite pour Sylvie Turgeon

par Serge Emond

MONTREAL (SE) - Le quatuor dirigé par Sylvie Turgeon, du club Kénogami de Jonquière, a connu une journée parfaite, hier, au championnat provincial de curling féminin, au club Longue Pointe de Montréal.

Les Jonquiéroises ont porté leur fiche à trois victoires contre une seule défaite en gagnant leurs deux matches, lundi.

Le groupe de Turgeon a d'abord vaincu Annette Palmer, de Montréal Lake Shore, par 12-8. En soirée, il a signé un gain facile de

12-2 en sept bouts devant Ether Clarke, de Montréal Centre.

«Pour être bien honnête, notre victoire de 12-8 n'a pas été notre meilleur match du tournoi, a mentionné le skip du quatuor jonquiérois. Nous avons toujours pris les devants mais elles arrivaient toujours à remonter. J'ai pris deux bouts de trois points et un bout de quatre points mais elles ont aussi volé un bout de quatre points. Finalement, le match s'est terminé après neuf bouts.

«Lors de notre victoire de 12-2,

nous n'avons pas raté beaucoup de coups. Nous avons très bien joué. Ce fut un très bon match. Probablement notre meilleur match du tournoi, avec le tout premier.

Depuis le début de la compétition, nous avons joué trois bons matches. Tout le monde joue bien présentement».

Le quatuor dirigé par Sylvie Turgeon, au tournoi des coeurs de Scott, est complété par Michelle Gauthier, Elaine Roy et Annie Gagnon.

Avec un dossier de trois victoi-

res et un revers, elles occupent une position avantageuse présentement. Seul le groupe de Francine Poisson était invaincu après trois rondes.

«Nous savons que nous formons une bonne équipe, a ajouté Sylvie Turgeon. Nous sommes dans le peloton pour bien faire. Si nous jouons comme nous en sommes capables, nous pouvons avoir de bons résultats».

Les Jonquiéroises se mesureront à Nancy Pelletier (Nord-Ouest) et Agnes Charrette (-Outaouais), aujourd'hui.



RAPIDO

Gain du 74 de Jonquière

La formation bantam du 74 de Jonquière a remporté la classe BB du tournoi national de l'Association sportive Delorimier, à Montréal. En grande finale, l'équipe de l'entraîneur Claude Bouchard a vaincu, en prolongation, celle de Sorel-Tracy, 3-2. Jonathan Brassard et Martin Labonté, avec deux, ont dirigé l'attaque jonquiéroise. En tournoi à la ronde, le 74 a gagné deux de ses trois matches, avant de sortir vainqueur de la demi-finale et de la finale.

Haltérophilie à Dolbeau

Une compétition régionale d'haltérophilie a eu lieu en fin de semaine au centre civique de

Dolbeau. Une vingtaine d'athlètes a participé à l'événement. Chez les filles, Dania Dumais a été la meilleure en levant un total de 112,5 kilogrammes.

Du côté masculin, dans la catégorie des 46 à 70 kg, la victoire est allée à Kenny Doucet, de Girardville, avec un résultat global de 175 kg, cinq kilos de mieux que Jimmy Tremblay, de Dolbeau. Dans la catégorie des plus de 76 kg, Martin Godin, de Saint-Thomas, a réalisé une performance de 230 kilogrammes, cinq de plus que Dave Paquet, de la même municipalité. Les haltérophiles de Chicoutimi et d'Alma n'ont pu s'y rendre en raison de la mauvaise température. La prochaine compétition se déroulera le 26 février et il s'agira de la finale régionale des Jeux du Québec.

Tournoi inter-régional de La Baie

Les As débutent en...as

LA BAIE (SE) - Les As de Petit-Saguenay ont fait honneur à leur nom, hier, lors de la première soirée du tournoi inter-régional de hockey pee-wee de La Baie.

En classe B, les As ont facilement défait le National de Jonquière, 8-1. Francis Lavoie a alors récolté trois buts et une passe. Félix Bernier (2-2) et Donald Lavoie (1-3) ont aussi bien fait en attaque pendant que Dominic Dion assurait la réplique. L'Impact de Jonquière a vaincu les Sénateurs d'Alma, 3-

1. En plus de marquer une fois, Frédéric Pelletier a préparé les deux autres buts de son équipe. Martin Gravel a participé à ces trois filets. Seul François Côté a touché la zone payante pour les Sénateurs.

En catégorie A, les Pionniers de Chicoutimi ont pris soin des Atomiques de Saint-Bruno, 3-1. Le but gagnant est allé à Guillaume Fillion. Vincent Trudel a récolté deux mentions d'assistance. Simon Girard a évité le jeu blanc à son équipe.

Quatre matches seront présen-

tés ce soir. A 17h00, les Mariniers de Chicoutimi se mesureront aux Mighty Ducks de La Baie. Les Lions de Delisle affronteront ensuite le Kiwanis de Chicoutimi. Les Jaguars de Delisle ont rendez-vous avec les Albatros de Chicoutimi et les Sénateurs de La Baie accueilleront les Cougars de Delisle.

Rappelons que cette 16e édition du tournoi inter-régional est sous la présidence d'honneur de monsieur Serge Simard, directeur de la Caisse populaire du secteur Port-Alfred.

Le clan Ouellet réclame une suspension

Wayne Powell se désiste encore

JONQUIERE (SB) - «Nous avons demandé ce matin (hier) que la Régie de la sécurité dans les sports réalise une enquête sur Wayne Powell et nous leur avons même demandé de suspendre Powell de tout combat au Québec, au Canada et aux États-Unis.»

Yvon Michel, un des dirigeants du clan Stéphane Ouellet n'a guère apprécié, il va sans dire, l'attitude du boxeur américain, Wayne Powell, qui s'est désisté, en fin de semaine. Il devait affronter Ouellet le 7 février à

Québec. «Nous n'avons plus de respect pour ce gars-là. C'est la deuxième fois qu'il se désiste. La première fois, c'est en raison d'une blessure (accident de voiture), mais nous n'avons pas vraiment vu le certificat médical. Je sais que la régie va y voir sérieusement.»

Powell a commencé par expliquer qu'un mal de bras l'empêcherait sans doute de boxer contre Ouellet.

«Nous nous sommes doutés qu'il voulait quelque chose de plus. On lui a offert 3000 \$ de plus

et il a dit que son bras lui faisait déjà moins mal. Il a ensuite demandé une clause de combat revanche et nous avons accepté.

«Mais par la suite, Powell a confirmé qu'il ne voulait plus boxer contre Ouellet à Québec. Il voulait même reporter le combat dans quelques mois», a commenté Yvon Michel, lors d'un entretien téléphonique avec le Quotidien, de son hôtel en Floride.

En somme, plusieurs personnes croient que Powell a tout simplement eu peur de Ouellet, car des informations auraient circulé aux États-Unis à l'effet que le Jonquérois n'est pas si facile qu'on le prétend à sortir d'une arène de boxe.

Surtout qu'au cours des derniers jours, Ouellet a eu l'occasion de s'entraîner face à Geor-

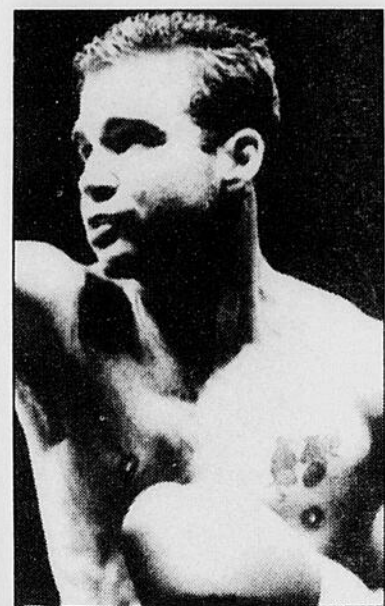
ges Scott, champion de la WBC intercontinental et cinquième aspirant mondial, au célèbre club de boxe d'Angelo Dundee, en Floride. Et le boxeur de Jonquière aurait donné beaucoup de fil à retordre à Scott.

«Tout a bien été effectivement. On m'a envoyé deux ou trois adversaires de style différent et je n'ai pas eu de problèmes. Je suis même resté debout face à de durs cogneurs. Tout va bien et c'est très motivant pour l'instant», a ajouté Stéphane Ouellet, même s'il est très déçu de la tournure des événements.

La faute

Les responsables du clan Ouellet veulent clamer bien haut qu'ils ne sont nullement responsables des problèmes encourus par le retrait de Powell.

«Nous n'avons rien à voir là-dedans. Stéphane est prêt pour



Stéphane Ouellet

ce combat et il ne veut rien savoir d'affronter un boxeur ordinaire», a ajouté Yvon Michel, qui agit comme entraîneur de Ouellet et Eric Lucas.

Pas de surprise chez les Elites

NDLR: Des problèmes techniques ont fait que nous avons publié, hier, un texte de hockey collégial, déjà paru la semaine dernière, plutôt que le compte-rendu du match Elites-Estacades. Nous reprenons ce matin l'essentiel de ce texte.

JONQUIERE (JSTP) — De mauvaises punitions et un manque d'opportunisme en avantage numérique ont coûté la victoire aux Elites de Jonquière, dans la rencontre qui les opposait aux Estacades de Trois-Rivières. Ils se sont inclinés 4-3 devant les Trifluviens.

Les Elites avaient pourtant bien débuté la partie en terminant le premier vingt avec deux buts d'avance sur leurs adversaires. François Pagé et Luc Boily ont déjoué le gardien Marc Denis.

Mais les porte-couleurs des Estacades étaient bien décidés à ne pas s'en laisser imposer lorsqu'ils ont sauté sur la glace en deuxième période. Dès le début du deuxième tiers, les Estacades ont marqué deux buts en moins de trois minutes. Sylvain Lamothe et Pierre Gilbert ont créé l'égalité 2-2. Sur le second but, les Estacades ont profité d'un avantage numérique par suite d'une punition décernée à Marco Cimon.

Lorsque les Trifluviens ont écopé d'une pénalité peu avant la mi-temps, les Elites ont bourdonné autour de la cage de Marc Denis sans parvenir à trouver le fond du filet. Steve Mongrain des Estacades a enfilé l'aiguille avec 14:13 d'écoulées. Toutefois, Sébastien Roy a redonné espoirs aux Jonquié-

rois en égalisant la marque 3-3 avec moins de trois minutes à jouer. Si les Elites ont dominé en première période, ce fut le scénario inverse en deuxième au chapitre des tirs au but (15-7 pour les Elites et 8-16 pour les Estacades).

Une punition décernée à Eric Belzile a semblé changer l'allure du match. L'entraîneur des Elites, Sam Saint-Laurent semblait furieux derrière le banc par suite de cette punition, d'autant plus qu'un de ses protégés a subi une sévère mise en échec par derrière quelques instants plus tard sans que l'arbitre sévisse. La foule s'est d'ailleurs jointe à l'entraîneur pour montrer son mécontentement à l'officiel sur cette mise en échec. Dave Bolduc a ensuite profité d'un avantage numérique pour procurer le but vainqueur aux Estacades.

À l'issue du match, Sam Saint-Laurent n'était pas de bonne humeur mais sa colère n'était pas dirigée vers ses joueurs... Mais comme le règlement interdit de critiquer les arbitres, il s'est abstenu de le faire.

«On avait bien commencé mais en deuxième, nous avons écopé de punitions stupides qui ont fait mal à l'équipe et ces joueurs en sont bien conscients. En troisième, on a très bien joué mais c'est une décision de l'arbitre qui a décidé de la partie. À la fin de la deuxième, nous étions retournés dans le vestiaire avec un compte égal et le match pouvait aller à une ou l'autre des équipes», analyse Saint-Laurent en substance.

Un adversaire plus redoutable que Powell

JONQUIERE (SB) - Si tout fonctionne normalement, le groupe KO'tact présentera un adversaire aussi redoutable, sinon plus, que Wayne Powell, à Stéphane Ouellet.

Le téléphone n'a pas tellement dérogé à l'hôtel où réside présentement Yvon Michel, en Floride, de même qu'au bureau du promoteur de Québec, Angelo Nittolo, afin de dénicher un nouvel adversaire au pugiliste jonquérois.

Le retrait de Powell complique grandement les choses à moins d'une semaine de l'affrontement du Colisée de Québec (7 février).

Mais on affirme que les négociations actuelles devraient amener un bon boxeur dans la ville de Québec.

Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, le clan Ouellet négocie avec un représentant de Puerto-Rico, un athlète qui démontre plus de qualités de batailleur que de technicien.

L'éventuel adversaire de Ouellet aurait affronté, au cours des derniers mois, nul autre que James Tooney, un Américain de fort calibre. Le Puerto-Ricain montre une fiche de 25 gains, 10 revers, mais 19 KO.

«Si ce boxeur accepte, le public ne sera pas déçu, car il s'agira d'un adversaire encore mieux

que Powell. «Il ne faut pas croire que cette histoire me fait plaisir. C'est ma crédibilité qui est en jeu. Et nous n'avons pas l'intention de dénicher un jambon à Stéphane Ouellet. Les amateurs auront droit à un bon boxeur comme adversaire», explique Angelo Nittolo, le promoteur de Québec.

Il semble bien que tant le clan Ouellet que les amateurs ont hâte d'être fixés sur l'identité du prochain adversaire de Ouellet.

Hier, en matinée, on avait déjà trouvé un opposant à Ouellet en Ron Morgan, un boxeur qui présente un dossier de 14 victoires, une défaite et une nulle (8 KO), mais ce dernier aurait refusé en prenant des informations sur le Jonquérois.

«Moi, je trouve ça bien désolant, mais je veux que ça soit clair pour tout le monde. Ce n'est pas de notre faute. Je ne veux pas que les gens pensent que c'est arrangé et que mes entraîneurs ne veulent plus que j'affronte Powell.

«J'étais très motivé pour cet affrontement. Tout va bien en Floride. Je m'aperçois même que j'ai repris énormément confiance en moi. Malgré tout, je vais me préparer en fonction de mon prochain adversaire et on verra bien», de dire Stéphane Ouellet.

Ce dernier apprécie son séjour en Floride, même s'il n'était pas tellement chaud à l'idée de s'entraîner sous le chaud soleil du sud.

Une nouveauté au programme de boxe de Québec, Jacques Leblanc, du Nouveau-Brunswick, mettra les gants devant Ricky Thomas ou Tyler Moore.

Les amateurs pourront dès lors évaluer les qualités de Leblanc, qui devrait être le prochain adversaire de Ouellet, pour le titre canadien à Chicoutimi, en avril.

EN BREF

Victoire de l'UQAC

Un match de basket-ball senior a eu lieu, hier soir, et la formation de l'UQAC l'a facilement emporté 76-47 devant Arvida. Phil Legault, 27 points et Laurent Montuoro, 15 points, ont été les meilleurs marqueurs de l'UQAC.

Mont-Edouard fermé

Amateurs de ski alpin, on vous invite à noter que la station touristique du Mont-Edouard est fermée aujourd'hui, le 1er février. La décision a été prise en raison du froid prévu pour la journée.



Merci à maman Nicole

Page 25



Crainte des scribes

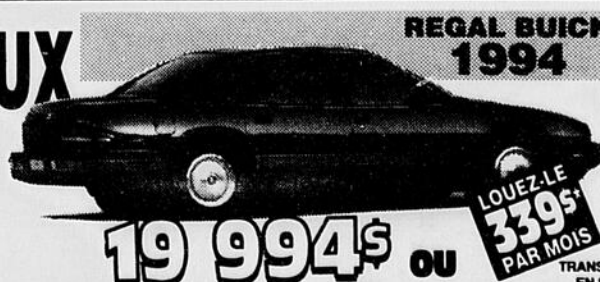
Page 25



Affreux en première

Page 28

SPÉCIAUX
grand froid
p'tit prix



REGAL BUICK
1994

19 994\$ OU

LOUEZ-LE
339\$
PAR MOIS

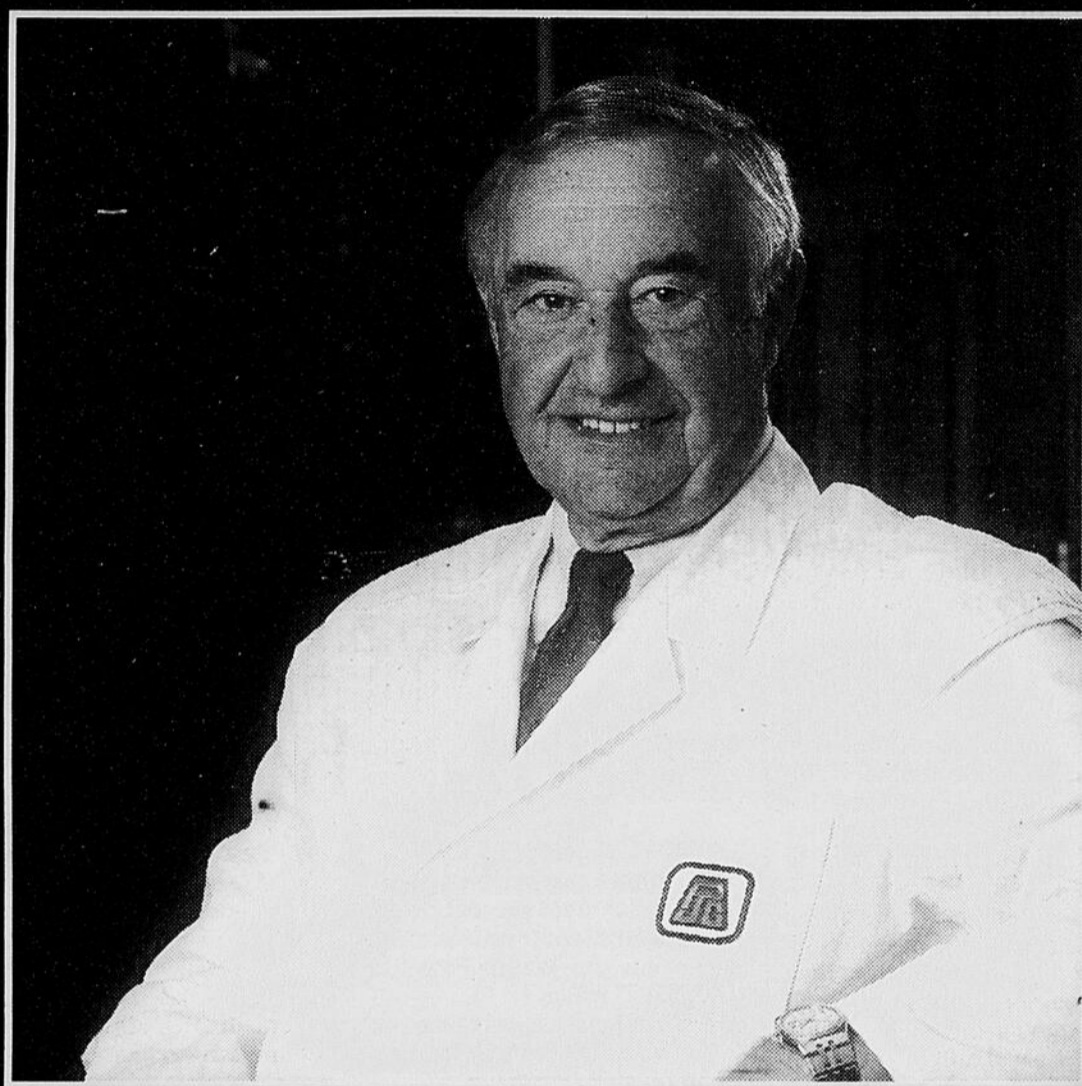
TRANSPORT
EN SUS

** Location basé sur 36 mois, 72 000 km, 5¢ du kilomètre excédant, comptant 2000 \$ ou échange équivalent.



PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Dequen, ALMA 662-3431
Sans frais: 1-800-463-8333

Consultez votre pharmacien!



«C'est le spécialiste
des médicaments»

M. Jean Coutu, pharmacien
Président du conseil et chef de la direction
du Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.

Aujourd'hui, avec tous les médicaments en pharmacie, il n'y a pas de chance à prendre. Le pharmacien vous conseillera toujours avec compétence.

Parmi les soins pharmaceutiques offerts par le pharmacien, le **CODE MÉDICAMENT** est une excellente façon de vous informer sur les médicaments en vente libre qui pourraient vous causer des effets secondaires désagréables et affecter votre bien-être. Ce programme sera bientôt dans toutes les pharmacies.

 **JEAN COUTU**

Votre santé nous tient à coeur!